

10265

1.

OSAZ

OSAZ











A SZÍNHÁZI · ELE · KÖNYVEI ·

JEROME K. JEROME

# A KULISSZÁK TITKAI



CSABAI Édes  
926

HARSÁNYI ZSOLT

FORDÍTÁSA



OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

*Minden ember életében  
elérkezik az az idő, mikor  
ugy érzi, hogy színésznek  
született.*

*Jerome K. Jerome*

Országos Széchényi Könyvtár

A SZINHÁZI ÉLET REGÉNYEI

---

I

A

KULISSZÁK TITKAI

IRTA

JEROME K. JEROME

OSZK

Országos Széchenyi Könyvtár



A SZINHÁZI ÉLET KIADÁSA

---

BUDAPEST, 1926



J E R O M E K. J E R O M E

---

# A KULISSZÁK TITKAI

HUMOROS REGÉNY

HARSÁNYI ZSOLT  
FORDÍTÁSA



A SZINHÁZI ÉLET AJÁNDÉKA

---

BUDAPEST, 1926



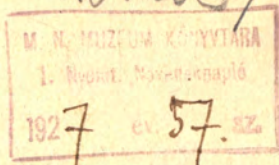
Copyright by Színházi Élet  
Budapest, 1926

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



2  
10.265/1



GLOBUS, BUDAPEST



## I. FEJEZET

### **Elhatároztam, hogy színész leszek**

Minden ember életében elérkezik az az idő, mikor úgy érzi, hogy színésznek született. Valami benső hang azt sugja neki, hogy ő a várva-várt nagy művész, aki egy napon még izgalomba fogja hozni az egész világot. És ekkor ég a vágytól, hogy megmutassa az embereknek, hogyan is kell ezt csinálni. És attól a vágytól is ég, hogy hetenként háromszáz angol font gázsit keressen.

Az ilyesmi rendszerint akkor motoszkál az emberben, mikor körülbelül tizenkilenc éves és így tart egészen husz éves koráig. Ő persze az elején nem tudja, hogy csak eddig fog tartani. Szentül hiszi, hogy ő csupa inspiráció, hogy bizonyos ünnepies hívó szó zeng benne, amelyre csunya dolog volna nem hallgatni. És ha azt kell látnia, hogy némi akadály áll útjában, mikor azonnal Hamletként óhajt megjelenni London színházi negyedének valamelyik legelőkelőbb műintézetében, úgy érzi magát, mint a szárazra vetett hal.

Magam is a dolog rendes útját csináltam végig. Egy este a Romeo és Juliát néztem a színházban, mikor hirtelen átrezzent rajtam, hogy hiszen nekem ez a hivatásom. Azt hittem, hogy a színészet nem áll egyébből, mint hogy az ember trikóban kurizáljon csinos hölgyeknek. El is határoztam, hogy életemet ennek a feladatnak fogom szentelni. Mikor hősi elhatározásomat barátaimmal is közöltem, azok el kezdtek velem vitatkozni. Hogy őszinte legyek, egyeseken leszamaraztak. Azt is mondták, hogy mindig tudták rólam, milyen érzelgős lelkű fickó vagyok. Én ezt most hallottam először.

De szándékomtól nem lehetett eltéríteni.

Hadműveleteimet azzal kezdtem, hogy elkezdtem a nagy angol drámaírókat tanulmányozni. Annyi eszem volt, hogy bizonyos előtanulmányok szükségét belássam. Ugy gondoltam, hogy az elején nem foghatok okosabb dologhoz, mint ehhez. Ennek folytán kiolvastam Shakespearet az első betűtől az utolsóig, még pedig a jegyzetekkel együtt, amik a szöveget még érthetlenebbé tették. De kiolvastam az összes többi színműírók összes műveit is. Ez olyan lelkiállapotba hozott, amely már az elmebaj határait surolta. Ha még egy színműíró összes műveit kiolvasom, megőrülök, — ezt egész tisztán éreztem. Abban a meggyőződésben tehát, hogy egy kis változatosság helyre fogja állítani megbillent lelkivilágomat, kabarétréfákra és kis

bohózatokra vettem magamat, de csakhamar úgy találtam, hogy ezek még a tragédiáknál is lesujtóbbak. Ekkor már befészkelte magát agyamba az a sanda gondolat, hogy mindent összevéve, a színész sorsa tulajdonképpen nem lehet valami nagyon rózsás. Azonban éppen mikor a legbuskomorabb hangulatban voltam, véletlenül a kezembe akadt egy kis könyv, amely a szinpadi maszkirozás tudományáról szólt és ez egy kissé felüdített.

Azt hiszem, hogy a maszkirozáshoz való vonzódás az emberi fajnak ősi alapvonása. Emlékszem, hogy gyerekkoromban tagja voltam egy önképzőkör-féle egyesületnek. Hetenként egyszer összejöttünk, hogy rokonságunkat énekszámokkal és egyéb produkciókkal ejtsük elragadtatásba. Ilyenkor arcunkat és kezünket égett parafadugóval festettük be. Ennek a világon semmi értelme nem volt és a hallgatóság talán kevésbé lett volna szerencsétlen, ha ettől megkíméltük volna legalább. Az előadott dalokban sem fordult elő a legtávolabbi célzás sem vademberekre és mi mégis olyan komoly buzgalommal mázoltuk magunkat feketére, mintha valami titokzatos vallás ritusának tennénk eleget.

A maszkirozás kétségtelenül rendkívüli mértékben segíti a színész alakító munkáját. Én legalább a magam részéről határozottan így éreztem. Természetesen szelid és kellemes megjelenésű ember vagyok, abban az időben pláne az



voltam. Teljesen céltalan fáradság volt ott állnom a tükör előtt és gyakorolni egy részeg zöldségárus szerepét. Képtelenség volt azt kívánni magamtól, hogy ilyen embernek képzeljem magamat. Szégyenkezve kell megvallanom, hogy sokkal inkább hasonlítottam egy falusi káplánhoz, semmint egy részeg, vagy akár egy színjózan zöldségárushoz. Illuzióról egy pillanatig sem lehetett szó. Ugyanez volt az eset, mikor szerepem szerint elkeseredett gonosztevővé kellett változnom. Nem volt énbennem egy szemernyi sem az elkeseredett gonosztevőből. Azt el tudtam képzelni magamban, hogy most vasárnap délután van és én sétálok az uccán. Abba is bele tudtam élni magamat, hogy káromkodom, vagy félpennys alapon kártyázom. De hogy gonoszul bántalmazok egy bájos és védtelen hölgyet, vagy hogy meggyilkolom a nagyapámat, ez képtelenségnek tűnt fel előttem. Ha a tükörben megláttam az arcomat, mindjárt lehetetlen volt ilyesmibe beleélnem magam. Ez egyértelmű lett volna Lavater összes törvényeinek megcsufolásával. Legvadabb és legvicsorgóbb hörgésem valami tejből és vízből kevert kíséretet adott vérszomjas szövegemhez, mikor pedig vad guny-nyal, kajánul akartam mosolyogni, egyszerűen hülye lett az arcom.

De a krepp-paróka és a piros arcfesték mind-  
ezt meg tudta változtatni. Hamlet egész jelleme  
abban a pillanatban előttem állt, mihelyt hamis

szemöldököt ragasztottam és az arcomat be-  
esettre festettem. Vánnyadt arcommal, sötét né-  
zésemmel és hosszú hajzatommal igenis Romeo  
voltam, és míg csak mindezt le nem mostam,  
Juliánál minden férfi-társam udvarlása ki volt  
zárva. A humorom rögtön természetesen áradt,  
mihelyt vörösre festettem az orromat. Ha pedig  
kusza, fekete szakállat ragasztottam, minden  
büntett elkövetésére képesnek éreztem magam.

Ékesszólási tanulmányaim már nem voltak  
ilyen sikeresek. Szerencsétlenségemre igen éles  
érzésem volt minden nevetségesség iránt és  
halálosan rettegettem attól, hogy nevetséges lehe-  
tek. Olyan sebezhető pontja volt ez egyénisé-  
gemnek, hogy már csak ezért sem lehettem  
volna jó színész soha semmi körülmények kö-  
zött. Lépten-nyomon kinzott és idegesített ez az  
érzés és nem is csak a színpadon: még otthon  
is, még bezárt ajtók mögött is. Állandó rette-  
gésben éltem, hogy valaki kihallgat, és időm  
felét arra fordítottam, hogy hallgatódzzam a  
kulcslyuk innenső oldalán, vajjon nem hallga-  
tódzik-e valaki a tulsó oldalon. A leghalkabb  
lépcsőreccsenéstől már megálltam a szavalt  
mondat közepén és azonnal füttyörészni, vagy  
dudolgatni kezdtem, bizonyos hanyag modor-  
ban, hogy azt a látszatot keltsem, mintha csak  
ugy szórakoztam volna a szobám magányában.  
Megpróbáltam korán kelni és kimenni a város  
végére a mezőkre. De ez sem használt. Legfel-

jebb az használhatott volna, ha elmentem volna a Szaharába és egy igen erős teleszkóp segítségével meggyőződtem volna arról, hogy husz mérföldnyi körzetben sehol sincsen élőlény. Minden reménységem, amit a városvégi rétekbe vettem, már a második reggelen füstbe ment. Tobzódván abban a hitben, hogy most messze vagyok az idegesítő tömeg minden nyomától, vérszemet kaptam, lelkes hévvel elszavaltam Antonius szónoklatát Caesar holtteste felett és éppen új darabba akartam fogni, mikor közvetlen közel a hátam mögött a bokrokból a következő suttogást hallottam:

— Hát nem bámulatos ez, Liza? — Szaladj csak, Joe és mondd meg Amáliának, hogy csitítsa el hamar a gyereket.

A gyereket nem vártam meg. Óránkénti hatvan kilométeres gyorsasággal távoztam. Mikor beértem a külvárosba, lopva hátrapillantottam. Mivel a hátam mögött nem láttam üldöző ember-tömeget, kissé magamhoz tértem. De a rétekre nem mentem ki többet szavalni.

Kéthónapi gyakorlás után nagyon meg voltam elégedve önmagammal, mert megtanultam mindent, amit véleményem szerint lehetséges volt megtanulni. Készen állottam arra, hogy *fellépjek*. De ekkor igen természetesen felmerült a kérdés: hol lépjek fel? Először azt gondoltam, hogy irok valamelyik előkelő szinigazgatónak, őszintén elmondom neki törekvésemet



és képességeimről szerény, de férfiasan egyenes módon fel fogom világosítani. Gondoltam magamban: erre mást nem is felelhet, mint hogy magához rendel és meggyőződik arról, hogy mit tudok. Akkor én a jelzett időben odamegyek a színházhoz és beküldöm a névjegyemet. Ő majd bevezet az irodájába és miután pár percig udvariasan elcsevegtünk lényegtelen dolgokról, az időjárásról, a legutóbbi gyilkosságról stb., stb., fel fog szólítani, hogy adjak elő valami rövidebb jelenetet vagy szavaljak egy-két monológot. Ezt én meg is teszem, de úgy, hogy valósággal megdöbben és ott nyomban szerződtet, persze egyelőre csak szerényebb gázsival, mondjuk úgy öthat fonttal hetenként. A többi aztán már könnyen menne. Pár hónapig, talán egy évig is csak járkálok majd anélkül, hogy nagyobb szenzációt keltettem volna. De aztán eljön a nagy alkalom. Bemutatnak egy új darabot, abban lesz egy kisebb szerep, amelynek senki sem tulajdonít jelentőséget, amely azonban az én kezemben a darab vezetőszerépévé fog nőni, sőt London szenzációjává.

Egy csapásra meghódítom a várost, gazdaggá teszem az igazgatómat és egyszerre a legelső színész lesz belőlem.

Megvallom, sokat időzött a fantáziám annál a bizonyos esténél, mikor majd először ejtem ámulatba a világot. Sokszor festettem magam elé a nézőteret a vadul lelkesedő arcok tömegével,



sokszor véltem hallani lelki füleimmel rekedt éljenezésüket és tapsaikat. Ujra meg újra meghajoltam előttük, és az ünneplés újra meg újra kitört megint. A tömeg kalaplengetve és tombolva kiáltotta ilyenkor a nevemet.

Végül azonban nem írtam egyik szinigazgatónak sem. Egy barátom, aki ismerte titkomat, úgy vélekedett, hogy ő bizony az én helyemben nem írna. Így aztán nem írtam. Viszont megkérdeztem tőle, hogy mit tanácsol a levél helyett.

— Eredj egy ügynökhöz, — mondta ő, — és egyszerűen mondd el neki, hogy mit akarsz.

Elmentem két-három ügynökhöz és egyszerűen elmondtam nekik, hogy mit akarok. Ők roppant őszintén viselkedtek és egyszerűen elmondták, hogy ők mit akarnak: mindenekelőtt öt shilling költség-előleget. Az igazság kedvéért meg kell mondanom, hogy nem nagyon kapacitált egyik sem. És egyik sem ígérte, hogy meg fogja csinálni a karrieremet. Azt hiszem, a nevem még mindig ott van az ügynökök könyveiben azok között, akik szerződést keresnek. Bizonyosan ott van, hiszen nem intézkedtem, hogy kitöröljék. Szentül hiszem, hogy mikor majd London püspöke, vagy valami világlap főszerkesztője leszek, egy szép napon igen előnyös szerződéssel fognak nekem kedveskedni.

Ha azonban akkoriban nem tettek az érdekemben semmit, az nem azért történt, mintha nem biztattam volna őket eléggé. Állandóan me-

*legen tartottam a dolgot*, ami alatt az értendő, hogy félórákig tanulmányoztam az előszobáikban kifüggesztett fényképeket, mire kiizentek, hogy majd jöjjenek el megint. A hét bizonyos napjain rendszeresen elvégeztem ezt a feladatomat. Ezeken a napokon reggel így szóltam magamhoz:

„El kell mennem már ezekhez az ügynökhöz, hogy egy kicsit melegen tartsam a dolgot.“

Ilyenkor rendkívül fontosnak éreztem magamat, és volt valami halvány érzésem, hogy tulságba viszem a munkát. És ha az uccán valame-lyik barátommal találkoztam, így szóltam hozzá:

— Ne haragudj öregem, de nagyon sietek, az ügynökhöz kell mennem.

Olyan melegen mégsem tudtam tartani a dolgot, hogy a felelősségük tudatát elég forrón érezték volna. Lassanként kölcsönösen belefáradtunk egymásba. Ezidőtájt néhány zugügynökkel is összeköttetésbe jutottam. Jutottam? Ók futottak utánam. Egyiknek, aki igen sokat ígérő (de semmit meg nem tartó) cég volt, a Leicester Squaren diszlett a helyisége. A céget két társtulajdonos vezette, de a másikat, aki rendkívül fontos üzleti ügyekben állandóan vidéken utazott, nem láttam soha. Összesen négy fontot huztak ki belőlem, de ezzel szemben írásos kötelezettséget vállaltak arra nézve, hogy egy hónapon belül londoni szerződést szereznek nekem. Éppen mikor a határidő a lejáráthoz közelgett, hosszú és meleg levelet kaptam a folyton utazó titokzatos cégtárstól. Ez

a misztikus lény minden jel szerint éppen előző nap érkezett vissza Londonba, és az irodát olyan állapotban találta, hogy ez lelke mélyéig megrendítette. Társa, akinek én a négy fontot kifizettem, és aki a jelentkezők egész tömegét megzsarolta, sohasem teljesíthető ígérekkel, őt a levélíró, hetven font erejéig megrabolta és ismeretlen helyre távozott. Ő tehát mély sajnálatát fejezi ki, hogy ilyen aljas csalásnak estem áldozatul, reméli azonban, hogy erőteljesen segíteni fogom őt a megtorlás munkájában, ha a gonosztevőt sikerül megtalálni. Levelét azzal végezte, hogy négy font előleget kérni egy ilyen szerződés megszerzéséért képtelenül nagy összeg volt, és ha csak két fontot fizetek neki, ő egy héten, de legfeljebb tíz napon belül kész szerződést tud hozni nekem, mert ő — hűtlen társával ellentétben — igenis rendelkezik a kellő összeköttetésekkel. Legyek szives őt még a mai délután folyamán felkeresni. Délután nem mentem el, de elmentem másnap reggel. Az ajtót zárva találtam, s az ajtón egy cédula jelezte, hogy a leveleket a házmesternél kell leadni. A lépcsőn lefelé jövet egy urral találkoztam. Megkérdeztem tőle, nem tudja-e, hol lehetne a két cégtárs közül valamelyiket megtalálni. Azt felelte, hogy szivesen fizetne egy aranyat annak, aki megmondaná, mert ő a háziúr. Később még hallottam emlegetni a céget és gondolom, most is virágzik, csak éppen címét és nevét szokta hónaponként megváltoztatni.



## II. FEJEZET

### Színész leszek

A zugügynökök közé kell sorolni azokat az apróhirdető *Színésziskolai tanár*-okat is, akiknek „módjában áll két, vagy három urnak és hölgynek, akik magas vagy középtermetűek, szőkék, esetleg barnák, és kellemes külsővel rendelkeznek, előkelő londoni színházban fizetéses szerződést szerezni.” (Csak két vagy három szerződésről lehet szó, a tolongásnak nincs semmi értelme.) Ezek a tanárok rendkívül éles szemmel ismerik fel az igazi tehetséget. Az én tehetségemet például egy szempillantás alatt felismerték. Mind meg voltak győződve arról, hogy ragyogó színész lesz belőlem és éppen az az ember vagyok, akire szükségük van. De azt megmondták, hogy ők lelkiismeretes emberek. Ők nem akarják elleplezni előttem az igazságot, és ezért kertelés nélkül megmondják hibámat is. Megmondták egészen őszintén, hogy tele vagyok remek ígérekkel, egy igazán nagy művész konturjai mutatkoznak bennem, de . . . . a mulatságos az volt, hogy erre a de-re vonatkozólag mind-

egyiknek homlokegyenest más volt a véleménye. Az egyik azt mondta, hogy az orgánumommal van egy kis baj. Ha egy kicsit munkába veszem az orgánumomat, kifogástalan leszek. A másik úgy vélte, hogy az orgánumom igen kitűnő, de megmondta őszintén, hogy a mozdulataim nem éppen megfelelőek. Ha a mozdulataim csak egy kicsit artisztikusabbak volnának, azonnal szerződést tudna csinálni nekem. A harmadik, miután a Macbeth egy-két részletét elszavaltam neki, megveregette a vállamat és melegen szorongatta a kezemet. A szeme szinte könnyekben uszott és látszott rajta, hogy egészen ki van kelve magából.

— Fiam, — mondotta, — magában megvan a szikra. Maga máris színész. Csak még egy kis sikkre van szüksége.

Halvány sejtelmem sem volt, hogyan érti ezt. Ezért bizonytalanul így szóltam :

— Tetszik gondolni ?

Azt felelte, hogy ebben egészen bizonyos. Sikk nélkül teljes lehetetlenség lesz boldogulnom, de némi sikkkel egy-kettőre híres ember lehetek. Elhatároztam tehát, hogy akármibe kerül, sikket fogok szerezni, és alázatosan tanácsát kértem, hogyan lehetne sikket szereznem. Ő egy-két percig némán tündődött, hogy vajjon mit is lehetne hát csinálni, mialatt én aggódva vártam az eredményt. Ekkor hirtelen ragyogó eszméje támadt. Kezét bizalmasan a karomra tette, és annak az

embernek impozáns hangján, aki valamely rendkívüli felfedezést közöl, így szólott :

— Jőjjön el hozzám hetenként kétszer, mondjuk kedden és pénteken, nyolctól kilencig.

És néhány lépést hátra lépett, hogy lássa, milyen hatást tett rám a dolog.

Azt feleltem, hogy ugyebár alighanem ő maga akar engem megtanítani a sikkre. Intelligenciám nyilván mély hatást gyakorolt rá, hogy így átlátam a helyzetet. Megmagyarázta, hogy a drámai nevelésnek ebben a speciális ágában neki véletlenül óriási tapasztalatai vannak. Most is vannak levelei országoshirű színészekről, akik elismerik, hogy jelenlegi pozíciójukat kizárólag az ő oktatásának köszönhetik, és hálás köszönetet mondanak neki mindazért, amit érdekükben tett. Mindjárt meg is akarta mutatni nekem a leveleket, de aztán úgy döntött, hogy mégsem mutatja meg ; elvégre ezek a levelek bizalmasan íródtak, és nem volna helyénvaló tőle a leveleket mutogatni, még nekem sem, akiben egyébként teljesen megbizik. Ami igaz, az igaz : ő sohasem mutatta meg ezeket a bizalmas leveleket sem nekem, sem — amennyire tudom — másnak, noha találkoztam három-négy olyan közös ismerőssel, aki a leveleket kifejezetten nagyon szerette volna látni.

Én azonban lassan és folytonos kárvallással már kezdtem tapasztalatokat gyűjteni. Ugy mentem el tőle, hogy nem hagytam ott azt az öt



fontot, amelyről *mint jó üzleti érzékkel bíró embernek* tudnom kellett volna, milyen nevetésesen csekély összeg, hiszen az ő rendes honoráriuma több mint husz font, de őt a tehetségem különösen megragadta és ott reméli megtalálni a számítását, hogy későbbi sikereim óriási reklámot fognak csinálni oktatási módszerének.

Még egy másik fajta ember is van, amely jól megnyuzza a szinpad vágyától sujtott számárokat: az ugynevezett „színházi vállalkozó, aki vállalja egy műkedvelő ur vagy hölgy felléptetését szigoruan megválogatott exkluzív társulatban“. Ezek betű szerint veszik azt a bölcseséget, hogy minden ember színész ebben az életben, és olyan nyugodt bizalommal osztanak ki zöld kezdekre nagy főszerepeket, hogy ennek aztán valószínűséggel megható az eredménye. A muzsák jelöltje, aki eddig csak dolgozószobája sarkában lépett fel, kissé ideges lesz, mikor ráosztják Banquo szerepét, hogy a jövő szombatra játssza el. Habozva tűnődik magában, hogy mi lehet ez: vajjon tévedés az egész? Vagy a társaság többi tagjainak mulattatására viccet csinálnak vele? Vagy csakugyan olyan élesszemű ember ez a vállalkozó, hogy rögtön meglátja a tehetséget ott, ahol megvan? De a tűnődő áldozat kénytelen hallgatni ezekkel a tépelődésekkel, mert még azt a benyomást tenné, hogy nem bizik a saját erejében, már pedig ilyen hibába a kezdő színész nem eshetik. Azonfelül még a szerepet is elven-



nék tőle, amit semmi áron nem szeretne, noha lelke mélyén maga is meg van győződve, hogy a darab bármely más szerepét jobban el tudná játszani, mint ezt az egyet. Nekem csak egy tapasztalatom volt a zugvállalkozók e fajával. Sajnos, vannak még más fajták is, mint ezt a legtöbb színész megtanulta a maga kárán, de ezekhez én nem érkeztem el.

Körülbelül öten-hatan voltunk olyan zöldfülűek, akik egy apróhirdetésnek felültünk és feleltünk. Volt egy bizonyos ház a Newman Streeten, odamentünk minden este próbálni. Ugy volt, hogy három-négy ismert hivatásos színész, aki ezidő szerint vidéken vendégszerepelt, a következő hét elején csatlakozni fog hozzánk, hogy a főszerepeket játssza. Akkor aztán rögtön megyünk Gravesendbe játszani. Engem heti egy font tizenöt shilling gázsival szerződtettek és mindjárt rám osztották a *Londonban elveszve* című darab egy szerepét és a király szerepét a Hamletben. Minden simán ment, szó sem esett költségek megfizetéséről, vagy ilyesmiről, és bár időközben kissé gyanakvó lettem, ezuttal már azt kezdtem hinni, hogy itt nincs semmi csalás. De hamar rájöttem a trükkre. Az ötödik próbán a vállalkozó feltűnően kedves volt és gratulált nekem ahhoz, hogy — mint ő fejezte ki magát — milyen eredeti felfogással játszom a szerepet. Felvonásközben nyájasan a vállamra támaszkodott és megvitatta velem a darabot. Egy kis né-

zeteltérésünk volt a király szerepe felől. Először két-három pontban nem értett velem egyet, de később meggyőztem és belátta az igazamat. Akkor aztán megkérdezte, hogyan fogok öltözködni a szerepben. Én ezt már végiggondoltam, már a szöveggel való foglalkozásom előtt, ennél fogva behatóan tudtam nyilatkozni a dologról. Minden részleten végigmentünk és egy igazán szinpom-pás kosztümöt állítottunk össze. Egyáltalában nem igyekezett takarékoskodni a jelmez anyagában, ámbár némely részletnél féltem, hogy fel fog szisszenni a pazarlástól. De nem: éppen úgy, mint én, ő is csak azt tartotta szem előtt, hogy a jelmez hü stilusban készüljön el.

— Kissé költséges lesz, — mondta, — de ha már játssza a szerepet, hát játssza rendesen.

Ebben egyetértettem vele. Ő kiszámította a jelmez költségeit. Megemlítette, hogy roppant olcsón tudja megkapni a holmit, sokkal olcsóbban, mint bárki más, mert az illető cégnél van egy barátja, aki önköltségi áron fogja neki számítani az egészet. Ehhez gratuláltam neki, de nem érezvén magamat személyesen érintve a kérdésben, már kezdett untatni az a fontoskodás, amellyel a témának adózott. Miután mindent összeszámolt, arra az eredményre jutott, hogy kilenc fonttal meg lehet uszni az egészet.

— Ez roppant olcsó, — tette hozzá, — mert az anyag elsőrangú lesz, s később is lehet használni.

Ebben megint egyetértettem vele, és a magam részéről is kifejezést adtam annak a véleményemnek, hogy a jelmez kétségkívül meg fogja érni a pénzt. De közben nem győztem csodálkozni, hogy mért tartozik mindez rám is. Erre aztán a vállalkozó megkérdezte, hogy most akarom-e odaadni a pénzt, vagy elhozom holnap este.

— Én ? Fizessek ? Mért ?

— Mért ? Hát a jelmezért ! Jelmez nélkül csak nem játszhatja a szerepet ! Ha pedig maga szerzi be, garantálom, hogy négy fonttal többre fog kerülni. De ha hirtelenében nem áll rendelkezésére ennyi pénz, adjon annyit, amennyije éppen van, én majd elintézem a barátommal, hogy a többit hitelezze magának.

Miután kollégáim között gyors nyomozást indítottam, kiderült, hogy hárman közülök már leszurkoltak fejenként öt fontot, a negyedik pedig megígérte, hogy másnap este el fog hozni négy fontot. Az ötödik velem együtt azt határozta, hogy kivárjuk a fejleményeket. Meglátjuk, mi lesz. De nem sokat láttunk. Sohasem láttuk például az ismert hívatásos művészeket, sőt másnaptól kezdve magát a vállalkozót sem láttuk soha többet. Akik fizettek, még kevesebbet láttak.

Most aztán feltettem magamban, hogy a magam erejéből fogok valami után nézni, ügynökök és apróhirdetések segítsége nélkül. Lehet, — gondoltam, — hogy többet el fogok érni, kevesebbet



semmiesetre sem. Ugyanaz a barátom, aki azt tanácsolta, hogy ne írjak a színigazgatóknak, ezuttal osztotta a véleményemet és azt tanácsolta, hogy alkalomadtán nézzek be a Nyugati Vendéglőbe. Én tehát alkalomadtán beléptem. Gondolom, nincs színész Londonban, aki ne tudná, mi az a Nyugati Vendéglő, noha a vendéglő mindenáron igyekszik elrejtőzködni egy sötét udvar mélyén, nyilván azért, mert nem szereti a feltűnést, mint a színészet általában.

Zseniális és kellemes társaságot találtam itt, amelynek semmi kifogása nem volt az ellen, hogy számlámra megigyék egy pohár bort. Mikor aztán megkockáztattam a megjegyzést, hogy szeretnék mesterségükhöz csatlakozni, a legmélyebb részvétellel tekintettek rám és arcukon őszinte megdöbbenés tükröződött. Komoran rázták a fejüket, beszéltek saját tapasztalataikról és minden tőlük telhetőt elkövettek, hogy szándékomat megmásítsák. De én úgy néztem rájuk, mint kenyéririgy, önző emberekre, akik szeretnének egy fiatal tehetséget elzárni a színpadtól. Ugy gondolkoztam, hogy még akkor sem kellene semmit sem adnom rájuk, ha véleményük őszinte volna, hiszen a saját mesterségét mindenki a legrosszabbnak tartja, és az embernek éppen akkor nem szabad belépni egy szakmába, hanem élete végéig inkább malmozni az ujjaival a hasán, ha azok, akik már benne vannak a szakmában, feltűnően ajánlják. Ennélfogva ügyet sem vetettem

intelmeikre, hanem tovább mentem kitűzött utamon, és csakugyan találtam is valakit, aki a bajomon segíteni tudott.

Nagy, lusta ember volt ez, aki úgy látszik, sohasem fogyasztott egyebet, mint whiskyt és nagy szivarokat. Sohasem volt sem részeg, sem józan. Valami nagyon üdítő szaga nem volt, azt meg kell mondanom; és ezt a tényt még hangsúlyozta azzal, hogy beszéd közben rendkívül közel hajlott az emberhez. Valaha igazgató volt vidéken, de hogy most miből él, ez mindig titok maradt előttem. A Strand-uton bérelt egy mocskos kis szobát, amelyet a hivatalának nevezett, de oda nem járt, csak aludni. A Nyugati Vendéglő színész törzsvendégei mindenesetre jól ismerték, — jobban ismerték, semmint tisztelték, mint utólag megállapítottam, — ő maga pedig a világon mindenkit ismert, és én úgy láttam, hogy ez pont az az ember, akire nekem szükségem van. Eleinte éppen olyan lagymatagul fogadta terveimet, mint a többiek, de mikor megemlítettem, hogy kisebb anyagi áldozatoktól sem riadok vissza, ha valahol felléphetek, gondolkozóba esett, és nemsokára kijelentette, hogy nem tudja belátni, miért ne léphetnék én fel. Mikor pedig megneveztem azt az összeget, amelyet hajlandó voltam áldozni, még optimistább lett és kijelentette, hogy a dolgot igenis nyélbe lehet ütni. Még azt is megjegyezte, hogy ha teljesen rábízom magam, igen híres ember lehet belőlem.

— Megtettem én már ilyesmit másnak is, — mondotta, — magának is megtehetem, ha akarja. Itt van például X, aki most hetenként nyolc fontot vág zsebré. Hát látja, uram, a teremfáját neki, ezt az embert én csináltam meg. Ha én nem nyulok a hóna alá, most legfeljebb harmadrangu ripacs lehetne vidéken. Vagy ott van Y. Ismertem, mikor még heti huszonkét shillinget keresett mint statiszta, azt is csak akkor, ha alkalmazást kapott. Én hoztam fel Londonba, behoztam a Surrey-színházba és én dolgoztam fel a mostani pozíciójába. Mikor most elrobog mellettem a saját kocsiában, nem ismer meg.

Uj barátom sóhajtott egyet, és nagyot huzott az italból, hogy az emberi nem hálátlansága felett érzett bánatát belefojtsa. Mikor megint kibujt a pohara mögül, folytatta :

— Ugy bizony, uram. Ezeket az embereket én tettem emberré. Mért ne tenném magát is?

Mivel én sem tudtam volna megmondani, hogy miért ne tenne emberré engem is, elhatározta, hogy emberré fog tenni. Ámbár előre megmondta azt is, hogy híres leszek, mint a többiek és karrierem tetején el fogom őt felejtetni, mint a többiek. Én persze ünnepélyesen megfogadtam, hogy nem fogom elfelejtetni és hogy híres ember koromban is el leszek ragadtatva, ha láthatom, éppen úgy mint most. Mindjárt forrón kezét is szoritottam vele, megmutatván, mennyire örülök, hogy láthatom. Valóban örültem is. Na-



gyon hálás voltam azokért a jótéteményekért, amelyeket rám volt pazarolandó, és egyenesen sértve éreztem magam a feltevéstől, hogy valaha hálátlanul el fogom őt hanyagolni.

Mikor másnap találkoztam vele, már ujságot is hozott. Elintézte szerződésemet egy kis színház igazgatójával, akihez másnap el fog vinni. Bemutat, aláírjuk a szerződést és minden el lesz intézve. Megbeszéltük, hogy másnap délelőtt tizenegy órakor elmegyek a hivatalába és magammal hozom a pénzt, mert ezt kikötötte.

Hazamentem. Dehogyan mentem: repültem. Szélesen felcsaptam a kaput és forgószelel gyanánt száguldottam fel a lépcsőn. De sokkal izgatottabb voltam, semhogy a szobában tudtam volna ülni. Elmentem vacsorázni egy elsőrangú vendéglőbe, ahol a számla súlyosan megrövidítette sovány alaptőkémét.

— Nem baj, — mondtam magamban, — mit jelent ez a pár shilling, mikor nemsokára száz meg száz fontot fogok keresni.

Elmentem színházba is, de már nem emlékszem, melyik színház volt az és mit játszottak benne. Azt hiszem, akkor sem tudtam. A színészek játékát csak abból az egy szempontból figyeltem, hogy én mennyivel jobban tudnám mindezt csinálni. Eltűnődtem, milyen barátságban leszek ezekkel a színészekkel és színésznőkkel, mikor már közéjük fogok tartozni. Ugy gondoltam, hogy főként a primadonnával fogok



összebarátkozni és képzeletben már a leghevesebb flört részleteit is kirajzoltam magamnak, amitől az összes többi színészek az örületig féltékenyek lesznek. Végül hazamentem és egész éjszaka ébren álmodtam az ágyban.

Másnap reggel hétkor már talpon voltam és lóhalálában reggeliztem, nehogy elkésssem a tizenegyórai randevut. Azt hiszem, minden percben megnéztem az órát. (Vajjon hol lehet azóta az az óra?) Kevéssel tíz óra előtt értem le a Strand-utra, amelynek egy egész kis vonalán sétáltam le s fel, mert féltem az ugynevezett hivataltól egy kőhajításnyira távol menni, de féltem közel menni is hozzá. Vettem egy pár új kesztyűt. Lazac-szinű volt, emlékszem. Az egyik elrepedt, mikor felhúztam, ennél fogva ezt csak úgy összegyűrve fogtam a kezemben és csak a másikat húztam fel. Mikor már csak husz perc hiányzott a tizenegy órához, közelebb mentem a hivatalhoz és ott ténferegtem azzal az elnyomhatatlan érzéssel keblemben, hogy minden járókelő tisztában van vele, mit keresek itt és hogy minden házassal és függőnyeik mögül engem figyelnek. Nehéz várakozás után a toronyóra végül rázendített a tizenegy órára. Ekkor odamentem az illető házhoz, azt a benyomást igyekezvén kelteni, mintha nyugodtan éppen most érkeztem volna.

A hivatalban nem volt ott senki. Az ajtó be volt zárva. A szívem mintha lesülyedt volna a

mellemben. Hát csak kegyetlen ugratás volt az egész? Megint csalódni fogok? Meggyilkolták az igazgatót? Leégett a színház? Mért nincs itt senki? Feltétlenül valami rendkívüli dolognak kellett történnie, ha ilyen súlyos fontosságú találkozon képesek késni. Feszült várakozásban töltöttem el egy félórát. Ekkor megérkeztek.

— Remélem, nem régóta vár, — mondták mind a ketten.

— Ó dehogy, világért sem, — feleltem én.

És valami olyasfélét morogtam, hogy magam is éppen most érkeztem. Mikor beérkeztünk a kis szobába, személyesen is megismerkedtem az igazgatóval, akiről kiderült, hogy azonos egy általam sokszor látott színésszel és aki egyáltalán nem hasonlított színpadi egyéniséghez. Saját fiának lehetett volna nézni, annyival alacsonyabb és fiatalabb benyomást tett, mint a színpadon. A simára borotvált arc mindig fiatalabb kifejezést ad a színészeknek. Eleinte nehezen is szoktam meg, hogy a szelid tekintetű ifjak, akikkel próbákon találkozom, középkorú, gyakran családos férfiak.

Jövendő igazgatóm némileg eltért attól a jellemrajztól, amelyet magamban előre kiszineztem róla. Például nem volt meg benne az a hanyag elegancia, amelyet egy ilyen pozícióju férfitől elvártam volna. Mondjuk meg az igazat: igen lompos alak volt. Ezt én mindenesetre annak a megvetésnek tulajdonítottam, amely-

lyel nagy emberek a testi külsőt gyakran sujtani szokták, és fejemben a rongyosan járó milliomosokról szóló történetek villantak át. Az is eszembe jutott, hogy egyszer alkalmam nyílt látni egyik igen hirneves bohózati színésznőnk mamáját és a mama szurtossága egyszerűen meghökkentett.

A szerződés két példánya már készen volt. Az igazgató is aláírta, én is aláírtam, aztán az ellenpéldányokat kicseréltük. Én átnyújtottam barátomnak egy tizfontos bankót, amiről ő nyugtát adott. Mindez rideg formaságok között történt. A szerződés igen tisztán és világosan szólott, félreértés nem fordulhatott elő. Köteles voltam egy hónapig ingyen játszani, az első hónap leforgása után azonban már *a tag képességéhez arányított méltányos díjazás* járt nekem. Ezt igazán méltányosnak is találtam. Hiszen ennél a fogalmazásnál semmi sem köthette jobban az igazgatót. Ő ugyan őszintén megmondta máris, hogy heti harminc shilling értékű tehetségnél aligha fogok többet produkálni, de természetesen csak rajtam fog megfordulni minden és ő lesz a legboldogabb, ha előzetes becslésében csalódni fog. Nekem egészen más volt a véleményem, de ezt nem tettem szóvá. Gondoltam magamban: az idő meg fog hozni mindent. Annyit mondtam tehát mindössze, hogy én sem kívánok egyebet, csak azt, ami igazságos és méltányos, és miután ő ki-



jelentette, hogy ő sem kíván egyebet, a legteljesebb harmóniában váltunk el. Előbb azonban a részleteket is megbeszéltük: ő három hét múlva volt megnyitandó nyári szezonját, a próbákra pedig előzőleg két hetet szánt, én tehát tudtam, hogy egyelőre egy hétig még nem leszek senki, de egy hét múlva... Színész leszek!!!

Barátaim azt mondják most, hogy ebben nem volt igazam. Nem lettem színész soha. Én azonban azt állítottam, hogy igenis színész lettem. Én csak tudom.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



### III. FEJEZET

#### A színészbejáró

Az értesítést, hogy jelenjek meg a színháznál, csak egy héttel a megnyitó este előtt kaptam. Az értesítés tizenegy órában jelölte meg azt az időpontot, mikor *a tag tartozik a színpadon megjelenni*, én tehát pár perccel tizenegy óra előtt ott állottam a színészbejárónál.

Piszkos hely volt ez, egy kis közre nyilott, jobbról egy borbélyüzlet, balról egy szenes-pince határolta. A ragyogó tavaszi napsütés még visszatetszőbbé tette kontrasztjával a színészbejárót. De én a tündérmesék elátkozott kastélyának bejáratához hasonlítottam a kis kaput. A tündérmesékben ugyanis annál ragyogóbbak belül a termek, mennél szegényesebb a kapu, amelyen át a herceg az elátkozott kastélyba lép. Így vélekedtem, mielőtt a belsejét nem láttam az épületnek.

De nem sok értelme volt, hogy a bejáratnál ilyesmiről elmélkedjem. Tizenegy óra már elmúlt két perccel. Az egész társulat már bizonyosan csak rám várakozik odabenn. Rátettem a kezemet a kilincsre, és ...

Pardon egy pillanatra. Mielőtt kitárom ezt az ajtót és napvilágot bocsátok a mögötte rejlő kis világra, hadd mondjak egy pár szónyi magyarázó bevezetést.

A színházi világ nagy világ. Egy előkelő londoni színháztól a kis vidéki daltársulatig nagy a távolság és a kettő közé rendkívül sokféle intézmény esik. Az én tapasztalataim egész pályafutásom alatt ebből a sokféléből mintegy három-négyfelét ölelte fel. Rövid színházi karrierem a kisebbbrangu londoni színházak területén folyt le, azonkívül másodrendű, sőt harmadrendű vidéki vándortársulatoknál. Én csak ezekről fogok beszélni. Ezekről azonban őszintén és kertelés nélkül elő fogom adni emlékeimet, semmit sem szépitve, viszont a tréfa kedvéért semmit sem becs-mérelve. Lehet, hogy elbeszélésem kapcsán olykor szükségét fogom látni néhány többé-kevésbé érzelmes vagy egyéni megjegyzésnek. Lehet, hogy meg fogom mondani színészeknek és színésznőknek, hogy mit kellene tenniök, vagy mit nem kellene tenniök, — igazgatóknak, hogy hogyan kellene vállalatukkal törődniök, általában lehet, hogy boldog-boldogtalannak jó tanácsokat fogok osztogatni. Ennélfogva már eleve tisztázni akarom, hogy állandóan csak arról a színházi világról fogok beszélni, amellyel bővebben megismerkedtem. Az olyan színházakat, mint például a londoni Lyceum vagy St. James, vagy egyéb elsőrangú híres londoni színházakat, ugy

vezetik, ahogy kell, ezek vezetésére vonatkozólag nincsen semmi megjegyzésem. Még ha volna is, ebben a művemben elhallgatnám, mert itt csak arról akarok beszélni, amihez értek. Ez egy író részéről igen szokatlan elhatározás, de nem törődöm vele, néha szeretek furcsa és egyéni lenni. Mindezek tisztázása után tehát benyitunk a hátsó ajtón és belépünk.

Az ajtón túl egy üvegajtó mögé zárt köhögős, kis öreget találtam, aki éppen heringet piritott a kis tűzhelyen. Ezen a reggelen minden élőlény iránt bizonyos gyöngédséget éreztem, tehát még ezt a szegény öreg fickót is nyájasan szólítottam meg.

— Jó reggelt, — mondtam neki, — milyen szép idő van.

— Nem tudja becsukni az ajtót? Mert ha nem, akkor kinn is maradhat.

A felszólítás következtében becsuktam az ajtót. Neki támaszkodtam és megvártam, míg elkészül a heringpiritással. Akkor megint megkíséreltem jóban lenni vele. Megmondtam neki a nevemet. Már tudniillik a színésznevemet. Tudniillik első dolgom volt művésznévéről gondoskodni. Mind így csinálják. Hogy miért, azt csak a jó isten tudja. Ők nem. Színészkedésem későbbi folyamán találkoztam egy ifju titánnal, aki színésznévül az én családi nevemet választotta, viszont az ő igazi neve éppen az én művésznevem volt. Mindketten boldogok és elége-



ettek voltunk, míg nem találkoztunk, attól kezdve azonban kissé fanyar felfogásunk lett az életről a maga kis csalásaival és hiuságaival egyetemben.

Miután nevem pusztá bejelentése a szinpad portására (mert az volt) semmi látható hatással nem járt, kivágtam végre az adu alsót és megmondtam neki, hogy színész vagyok. Ez felserkentette kissé. Elválasztotta merev nézését a heringtől és belém kapcsolta. Miután kedvére kibámulta magát rajtam, azt mondta, hogy *végig az udvaron*, aztán ismét visszatért a heringhez, amelyet a reggelijének kellett vélnem, mert az egész ember valami most felébredt és mogorva benyomást tett rám.

Azt követteztetvén az eddigiekből, hogy a közelben valahol egy udvarnak kell lennie, és ezen az udvaron, ha megtalálom, végig kell mennem, elkezdtem keresni az udvart. Fel is fedeztem, még pedig egészen váratlanul, úgy hogy megbotlottam egy barátságos macskában, homlokommal nekiestem egy eddig nem látott ajtónak és a homlokommal kinyitottam. Ebben a pillanatban legalább öt újabb macska körében találtam magamat. Lerítt róluk az éhség. Lelkes várakozással tolongtak körém. Nyilván összetévesztettek azzal, aki enni szokott adni nekik. A színházaknál bevett szokás macskát tartani a patkányok fékentartása céljából. De néha maguk a macskák úgy elszaporodnak, hogy sokkal



kellemetlenebbek a patkányveszedelemnél. Ilyenkor aztán külön embert kell venni a macskák fékentartására. A macskák az előadás iránt rendkívüli érdeklődést tanusítanak. A legfeszültebb jelenetek közepén szoktak bejönni a szinpadra, elhelyezkednek a sugólyuk előtt és nyugodtan belekezdenek valamelyik tisztálkodási gyakorlatukba.

Végigmenvén az udvaron az utmutatás értelmében és átbotorkálva végül egy sötét átjárón, valami irdatlan, homályos csarnokban találtam magam, amely üres visszhangokkal és furcsa, alakatlan árnyakkal volt tele.

Most már nem tudom megmondani, hogy előzőleg milyen képet ébresztett bennem az a kifejezés, hogy *a kulisszák között*. Az új benyomás ezt a képet olyan hirtelen és olyan kiméletlenül söpörte el, hogy nem maradt belőle semmi. Pedig tudom, hogy valami képem volt a dologról. Részint Dower Wilson bájos képeiből merítettem, amelyeken lenge hölgyecskék kecsesen támaszkodnak a tájat ábrázoló kulissza hátához és formás lábukat keresztbe teszik, részint azoknak a barátaimnak elbeszéléséből, akik azt állították, hogy már jártak a kulisszák között, részint saját fantáziámból. A kép, emlékszem, nagyon élénk volt. De a valóság élesen különbözött legvadabb álmaimtól. Sohasem mondtam volna, hogy egy szinpad ilyen elképzelhetetlenül komor és bus valami tud lenni napvilágnál, vagyis job-

ban mondvá napsötétnél. Ilyen rosszat az ember a legnehezebb vacsora után sem álmodhatik.

Eleinte nem láttam semmit. Később a szemem megszokta a homályt. Lassanként körül tudtam nézni. A diszletek — már amilyen diszleteket háromshillinges zsöllyék és négypennys karzati helyek mellett kívánni lehet — piszkos vászonba csavarva szomorkodtak. A zenekar székei, kottaállványai, a nagydob és egy zöld ládában a cselló egymás hegyén-hátán az orkeszter egyik sarkában állottak, mintha az éjszaka folyamán valami külön diszelőadást rendeztek volna és valamennyien berugtak volna. Ezt a benyomást a karzati büffé is megerősítette, amely egy félmérföldnyi távolságból odalátszott a szinpadra üres palackjaival és piszkos söröspoharaival. Piszkos és kopott diszletvásznak voltak körülöttem mindenütt. Ilyen közelből teljesen lehetetlen volt megérteni, mit ábrázol durva pacsmagolásuk. Vásznak támaszkodtak a nagy gerendáknak, amelyek a padlást tartották, vásznak sorakoztak az oldalfalak mentén, vásznak rengetege meredezett a szinpad háttérében is, vásznakba botlott a lábam és vásznak lebegtek a fejem felett. A szin közepén egy rozzant asztal álldogált, az asztalon egy söröspalackba dugott gyertyaszál. Valami árva napsugár, amely tudja isten, micsoda régi hasadékon tudott besurranni, éles kévét vetett a homályba és gazdagon táncoltatta a sűrű port. A nézőtéren egy náthásan

köhögő és szuszogó asszony söprögetett, valahol hátul pedig éles füttyentéseket művelt egy rejtélyes állat, amelyet a füttyről leginkább egy kisfiúnak gondoltam. Az utca zsivaja tompán és dübörögve hatott ide, de egy becsapódó ajtó, vagy egy feldőlő szék akkora dörgést okozott magában az épületben, hogy a pókok rémülten rohantak vissza barlangjaikba.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



## IV. FEJEZET

### A kulisszák között

Jó félóráig teljesen egyedül voltam a színpadon. A színházi etikett szerint mindenkinek illik elkészni. Minden színész pozícióját meg lehet ítélni arról az időről, amennyit elkészik a próbáról. A hölgyekről nem beszélek, azok mindig pontosan egy órát késnek. A férfiakról beszélek. Nos : az a színész, aki csak husz percet késik, egyszerű segédszínész. Aki azonban az egész társulatot másfél óráig várattja, arról biztos, hogy star.

Az idő elég kellemesen telt el. Mászkáltam ide-oda és nézelődtem. Egy rozoga falépcsőn felmáshztam a zsinórpadlásra és tizenhat méter magasságból lenéztem a színpadra. Létrák és keskeny őrhelyek, kötelek és csigák, huzószerkezetek és sörösüvegek, sötétség és por közepette csetlettem-botlottam, majd felmáshztam egy még magasabbra vezető létrán és végigmentem egy keskeny pallón keresztül az egész színpad fölött, alattam a díszletek egész felfüggesztett erdejével.



Botorkálás közben eljutottam a diszletfestő műhelybe. Hosszukás, szűk deszkaüreg volt ez, amelyet tíz méternyi magasságban eszkábáltak össze a szinpad felett. Egyik fala vászonból volt: ez a hatalmas vászonsík éppen festés alatt állott. A vásznat csigákra függesztették és ahogy a festés haladt, tetszés szerint tudták lejjebb, vagy feljebb huzni. A diszletfestő a vászon valamennyi pontját el tudta érni, anélkül, hogy a helyéről elmozdult volna.

Ha nem fejeztem volna ki magamat elég érthetően, hadd szolgálak a következő magyarázó példával. Vedd a feleséged legnagyobb bőröndjét — lehetőleg olyan időben, mikor az asszony nincs otthon — tépd le a tetejét és állítsd oda az ablak rolettájához, hogy a roletta ott legyen, ahol a letépett fedélnek kellene lenni. Hát ez az. A bőrönd a diszletfestő műhely. Aki benne ül, tetszés szerint tudja huzogatni a rolettának azt a részét, amelyre éppen szüksége van.

A műhelyben nem volt semmi más, csak sok fény és szín. Az utóbbi vödrökben. Volt még egy hosszú asztal is, tele kefékkel és festékes bödönökkel. A diszletfestő palettája, egy több négyzetméter nagyságu márványlap, ott hevert a földön, mellette az ecset, amellyel az eget festették a vászonra. Ez az ecset akkora volt, mint egy normális partvis. Mindezt végigtanulmányoztam, aztán kijöttem a műteremből és leszállottam.

Kevéssel lejjebb a színházi ruhatárra bukkantam. Ez is szinte üres volt. A ruhákat szükség szerint kölcsön szokták kérni a Covent Garden és a Drury Lane körül hemzseegő jelmezkölcsönzőktől, ahol bizonyos heti kölcsönösszegért mindent meg lehet találni. Valaha minden színház maga szokta készíteni a kosztümöket és még most is van néhány régimódi vidéki színház, amelynek saját jelmeztára van. Ezek azonban kivételek. Rendesen a kis színházak igen kevés saját holmit őriznek otthon. Itt is csak egypár ütött-kopott és ócskásszerű darabot láttam, néhány bádogsisakot, a sarokban egy csomó bőrsarut, a jobblábra valók és a ballábra valók összekeverve, keresse ki magának kiki, amit akar. Volt aztán néhány rongyos ujjas, vörösek és kék-kék, valami sárga árnyalattal, olyanféle darabok, amilyeneket a szinpadí vidékiek viselnek, mikor feljönnek a szindarab szerint Londonba. Fekete köpenyek is voltak azok számára, akik álruhába öltözködtek. És egy csomó flitteres holmit is láttam.

Az udvar és a szinpad között egy nagy terem terült el, amely a különféle tárgyak olyan bámulatos változatosságú gyűjteményét tartalmazta, hogy először zsibárus-vállalkozásnak néztem, amely kooperatív összefüggésben áll a színházvállalattal. De nem. Ez a helyiség a kelléktár volt. Hadd említsek meg egy pár tárgyat csak úgy kapásból. Volt ott egy csomó

bádogpohár, amely majdnem a pereméig feké-  
tére volt festve, hogy azt az illúziót adja, mintha  
állandóan tele volna. Ezekből a poharakból  
mulatozik a vidám szinpadi pór és ezckből a  
poharakból rug be menthetetlenül az operett-  
katonaság. Ezek a poharak bizonyos egyen-  
ruhát adnak az egész világnak, mert eszkimók  
és hottentották egyaránt ezt az egystilusú ivó-  
edényt használják. A római sereg is használja  
az ókorban és a francia forradalom is sokat  
vesztene jellegzetességéből e poharak nélkül.  
De a közönséges poharak mellett arany és  
ezüst serlegek is előfordultak nagy lakomák és  
előkelő öngyilkosságok használatára. Voltak  
palackok, kupák, kancsók és demizsonok. A ki-  
csapongás e tárgyaitól kellemes volt egy bájos  
teakészlethez fordulni, amely fehér abroszos  
tálcán terült el. A friss zsemlye és a házi béke  
hangulata csak úgy ömlött belőle. Volt aztán  
igen sok butordarab: két asztal, egy ágy, egy  
sifonér, egy pamlag, több szék, még pedig  
magashátú darabok arra az esetre, ha a szín  
*hall egy előkelően berendezett vidéki kastély-  
ban.* Érdekes székek voltak ezek: úgy készül-  
tek, hogy közönséges nádszékekre pakontekli-  
ből magas hátakat ragasztottak. Ezzel a székek  
súlypontja felfelé tolódott el, minélfogva a leg-  
csekélyebb érintésre azonnal felborultak. Azok-  
ban a darabokban, ahol ezek a székek fordul-  
tak elő, a színészek játéka főleg abban merült



ki, hogy a székeket felborították és megint felállították.

Emlékszem egy esetre, mikor a komikus megpróbált ráülni egy ilyen székre. A megnyitó előadáson történt. Éppen valami roppant mulatságosat mondott és miután elmondta a viccet, leült, keresztbe tette a lábát és azzal a könnyed, hanyag gráciával, amely őt annyira jellemzi, hanyattvetette magát. A következő tíz perc folyamán csak a lábát lehetett látni.

Más kellékek voltak még: egy trón, amely aranyozott papir és lakkozott vászon szinpom-pájában ragyogott. Egy kandalló elé való vasrács, amelynek belső fele vörös papírral volt kiragasztva. Egy tükör ezüstpapírból. Egy köteg kulcs a börtönőr számára. Bilincsek. Béklyók. Vasalók. Puskák. Kefék. Szuronyok. Lécek és vasdorongok a lázadó lakosság számára. Agyagpipák. Fából készült fringiák. Szinpadi kardok, amelyeket nem kell leírnom, mindenki ismeri őket, hiszen a világon semmiféle szerszámhoz nem hasonlítanak. Csatabárdok. Gyertyatartók. Egy korona, benne tojásnagyságu gyémántok és rubinok. Egy bölcső, amely üres voltával megható látványt okozott. Szőnyegek, kannák és fazekak. Betegszállító tragacs. Kocsi. Egy csomó répa. Egy zöltségáros pultja. Zászlók. Egy ürücomb. Egy csecsemő. Egyszóval minden a világon, amire palotában, padlásszobában, majorságban vagy csatatéren szükség lehet.



Tovább kóborolva, a szinpad deszkázatának egy nyílásán keresztül ismét létrához jutottam, de ez lefelé vezetett. Így értem le abba a világba, ahonnan a szinpadi tündérek érkeznek és ahova a szinpadi démonok távoznak. Vaksötét volt, nem láttam semmit. Erős penészszag terjengett és a sötétben az az érzésem volt, hogy mindenféle rejtett készülékek a lábam élének az épségére törnek. Miután egyre többet botlottam, végre örültem, hogy kitalálok és minden további tanulmányozást későbbre halasztottam, mikor majd gyertyával fogok ide lejönni.

Mikor felbukkantam a padlóból, a társulat már kezdett összeverődni. A szinpadon egy magas, ünnepélyes uriember lépdegélt fel s alá. Köszöntem neki. Ő volt a főrendező, ennél fogva rendkívül mogorva. Nem tudom, mi lehet az oka ennek a tüneménynek, de tény, hogy a főrendezők mind igen mogorvák.

Pár perc múlva egy tisztas külsejű emberke érkezett, akiről kiderült, hogy ő a burleszkomikus. Nagyon jó komikus volt, ámbár farcáról még annyi humorra sem lehetett volna következtetni, amennyi egy operettlibrettistának van. Majd a jellemszínész következett, aki nyers hangon társalgott egy csinos fiatalemberrel. Ez a fiatalember a szerelmes szerepeket játszotta, ha maga az igazgató le nem foglalta őket. Kisvártatva már egy hölgy lépett be, egy furcsa, öreg hölgyecske, aki bottal járt és

reumáról panaszkodott. Amint a szinpadon megjelent, azonnal letelepedett egy korhadt lóca végére, ahonnan a világ minden kincséért fel nem kelt volna, míg haza nem indult. Ő volt az anyaszínésznő. Ő játszotta a selypitő öreg mamákat és a komikus vén házvezetőnőket. A maga idejében mindent játszott a világon és most is hajlandó lett volna mindent eljátszani. Julia szerepét éppen úgy vállalta volna, mint Julia dajkájáét és mind a kettőt egyformán kitűnően el is játszotta volna. Tíz perc kifestés elég volt ahhoz, hogy elhigye neki az ember Juliát, mert rögtön huszévesnek látszott.

A következő érkező egy finom gentleman volt: prémes kabátot hordott, lakkcipőt, fehér bokavédőt és kecskebőr-kesztyűt. Kezében ezüstfejű sétatálca diszlett, balszemén monokli, szájában szivar. Ezt az utóbbit azonban a szinpadra léptekor kivette a szájából. Gomblyukában virág illatozott. Később megtudtam, hogy heti harminc shilling fizetése van. Utána két hölgy jött (csak időrendben utána, különben nem volt közöttük semmi összefüggés), egyik vézna és sápadt, az arcfesték alatt olyan vánnyadt arcszinnel, mint amilyet agyondolgozott szegény asszonyok hordanak, akiknek nagy a családjuk és nem támogatja őket senki. A másik kövér volt, szőke és úgy megvolt negyvenéves, mint egynapos. Gazdagon ki volt készítve, arcban és öltözködésben egyaránt. Öltözködését, sajnos, nem tudom leírni,

mert a női ruhákat sohasem tudtam megérteni. Csak arra emlékszem, hogy azt a benyomást keltette, mintha köröskörül megdagasztották, előre kihuzták, hátrafelé megduzzasztották, felfelé megnövesztették és oldalt kiszélesítették volna, mindezt akkora mértékben, hogy négyszerte nagyobbak tűnt fel eredeti térfogatánál. Miután mindenki kitörő örömmel köszöntötte és érkezte felett lelkes boldogságot mutatott, sőt még a főrendező is igen udvarias volt hozzá, azt következtettem, hogy ez a nő az emberiség eddig ismert összes erényeinek eleven megtestesülése. A köröskörül elsuttogott megjegyzések azonban nem egyeztek ezzel a nézetemmel és mindaddig nem is tudtam, hányadán állok, mignem kiderült, hogy a hölgy nem más, mint a direktor felesége. Ő volt a primadonna. Különösen a drámai szendék szerepkörét szerette. Azokat a szerepeket játszotta legszivesebben, amelyekben, mint árva gyermek korán meghalt és az égbe szállt.

A társulat többi részét két nagyon öreg ember, egy középkorú igen kövér úr és két feltűnően csinos lány alkotta. Ez utóbbiaknak láthatólag erős érzékük volt a humor iránt, mert egész délelőtt folyton összesugtak és vihogtak. Végül meg kell említenem magát a direktort is, aki legutolsónak érkezett és az egész próba iránt sokkal kevesebb érdeklődést mutatott, mint bárki más. Rólam senki sem vette a legcsekélyebb tudomást sem, pedig szándékosan igyekeztem feltűnő pozi-



ciókat elfoglalni, ahol mindenki megláthatott. Általában úgy éreztem magam, mint az új fiú az iskolában.

Mikor végre mind együtt voltunk, a rozzant asztalt a színpadon előre hozták. Megszólalt egy csengő. Ekkor egy eddig nem látott kis fiú bukkanthozt és átvette a kiosztás céljából a szerepeket. Régi darab volt már a szóbanforgó darab, a társulat minden tagja sokszor játszott már benne, a szerepek rongyosak és piszkosak voltak, kivéve egyet, amely feltűnt ragyogó tisztaságával. Mikor a fiú ehhez a szerephez érkezett, zavartan állott meg. Nem tudta, kié a szerep. Megállt tehát a színpad közepén és hangosan kiáltotta a színész nevét. Az én nevem volt ez a név. Egyszerre felmerültem az ismeretlenség homályából és egy még kellemetlenebb másik végletbe zuhanthozt: minden szem rám szegeződött.



## V. FEJEZET

### A próba

Sietve nyitottam szét a papirost, hogy lássam, milyen szerepet kaptam. Minden haladék nélkül azonnal tanulni szerettem volna. Hiszen csak egy hetem volt arra, hogy megalkossam magamban az illető alak jellemrajzát, megtanuljam a szöveget és a játékokat és az érzelmek kifejezését. Egy percem sem volt vesztegetni való. Itt közlöm a szerep teljes szövegét :

*Joe Junk*s

I. felv., 1. jel.

. . . . . *hazajön.*

Bizony csunya éjszaka van odakinn.

. . . . . *ha igaz.*

Persze, persze.

. . . . . *oda hátrább.*

(A többiekkel.) Ez ő !

(A jelenet végén a földre zuhan.)

IV. felv., 2. jel.

(A lázadókkal.)

Elég szangvinikus hangulatban voltam ebben

az időben, de azt mégsem tudtam elképzelni, hogy ezzel hogyan kelthetek majd szenzációt. Ugy éreztem, hogy a tehetségemet elfecsérelik. Elvégre ilyen szerepet akármilyen színész is eljátszhatik, mért kellek ehhez én? De hát ha éppen engem választottak, az ő veszteségük nagyobb, mint az enyém. Nem szólok egy szót sem, hanem végzem a dolgomat legjobb tudásom szerint és a figurába annyi jellemábrázolást fogok belevinni, amennyit csak elbir. Azt persze nem tudtam, hogy tulajdonképpen nagyon büszkének kellene lennem a szerepre, mert az igazgató maga írta be a darabba direkt az én számomra. A burleszkkomikustól hallottam ezt, aki a darabot kívülről tudta. Mikor közölte velem a felfedezést, még eltűnődve hozzá tette:

— Jelzem, ez kitűnő gondolat volt tőle. Mindig mondtam neki, hogy az első felvonást egy kicsit alá kellene támasztani.

Végre mindenki megkapta a szerepét és a karmester is megérkezett. A próba most már komolyan elkezdődött. A szóbanforgó darab afféle régimódi zenés melodráma volt és a zenekarnak alaposan fel kellett gyűrni a kabátujját, ha a szinpaddal lépést akart tartani. Majdnem minden szereplőnek megvolt a maga zenei motívuma, mikor belépett a szinpadra, de volt egy másik motívuma is, amely távoztakor kísérté. Motívum szólt, mikor leültek, motívum szólt, mikor felállottak. Ha valaki átment a szinpadon,

azt valóságos kis nyitány kísérte végig. Különösen állt ez a primadonnára. Attól a megjegyzésétől kezdve az első felvonásban, hogy a hó nagyon hideg, egészen addig az ájulásig a harmadik felvonásban, mikor meglátta az anyját és elkezdett haldokolni, a világon semmit sem mondhatott anélkül, hogy egész kis koncert ne kísérje. Meg vagyok győződve, hogy ha a színpadon annak jeleit mutatta volna, hogy tüsszen-teni fog, a zenekar azonnal valami pajzán motívumra gyújtott volna rá. Már attól kezdtem félni, hogy tulajdonképpen operával állok szemben és a szerepemet énekelnem kell.

Az első jelenetben egy öreg csapszék gazdája, néhány falusi fecsegő és az intrikus szerepeltek. A főrendező, aki természetesen az intrikust alakította, a színpad közepét foglalta el, ahonnan a többiek elhúzódtak. Innen osztogatta utasításait, kezében a darab egy példányával.

— Gyerünk, uraim, gyerünk — kiáltotta —, első jelenet. Hallet, a kocsmáros, Bilikins és Junks! (Ez a Junks én voltam.) Kérem ide jobbra. Én itt fogok ülni az asztalnál. (Átment a színen és a lábával megdobbantotta a kérdéses pontot.) Mikor a függöny felmegy, mind a színen vagyunk. (Itt hozzám fordult, mert nyilván éppen most szerzett tudomást kilétemről.) Maga az asztal végén ül és pipázik. Vigyázzon a vég-szavakra és jól nyissa ki a száját, mert nem fogja hallani senki. A színház nagyon nagy.



Miféle nyitányt adhatsz, kérlek? (Ez már a kar-  
mesternek szólt.) Adhatsz valami régi angolos  
dolgot csengetés előtt? Igen, köszönöm, az na-  
gyon hatásos lesz. Gyerünk, uraim, gyerünk.  
Kérlek, csak nagyon piánó egészen a végéig, ott  
majd én szólok.

Kiki kezébe vette a szerepét. Elkezdtünk pró-  
bálni. A mondatokat nem mondtuk végig, csak  
az egészen rövideket. Az utolsó két-három szót,  
amit úgy hívnak, hogy „végszó“, mindenki tisz-  
tán és erősen ejtette ki, a többit azonban mint-  
egy megállapodás szerint mindenki csak düny-  
nyögte, motyogta, vagy ö-ö-ö-ö hangokkal he-  
lyettesítette, olykor egy-egy összefüggéstelen  
szót szurva közbe. Az olyan jeleneteket, ame-  
lyekben csak ketten, vagy hárman szerepeltek,  
hosszuságukra való tekintet nélkül kihagyták.  
És mialatt a próba a színpad közepén szabályo-  
san folyt, azalatt oldalt itt is, ott is különböző  
mellékpróbák duruzsolása hallatszott. Itt két  
ember sétatálcákkal véres párbajt vívott, ott  
egy apa leleplezte fia bűnösségét és kiutasította  
őt a szülői házból, amott pedig egy tüzes ifju  
nagy kockás ulsterben vallott szerelmet egy  
szende szüznek, aki mellesleg hétéves kis fiát  
tartotta az ölében a próba alatt.

Én sóváran vártam a végszavamat, nem tud-  
ván, hogy körülbelül mikor kerül rám a sor.  
Izgatottságomban kétszer vagy háromszor rossz  
helyen bele is beszéltem a darabba. De kár volt



annyira izgulnom. Mikor sor került rám, a kocsmáros előzékenyen felém intett egy fejmozdulattal és erre én haladéktalanul megtettem észrevételemet az időjárás mostohaságára vonatkozólag, még pedig tiszta, csengő és erős hangon. Legalább azt hittem. Mivel azonban úgy láttam, hogy bejelentésemet senki sem veszi tudomásul, megjegyzésemet még tisztább, még csengőbb és még erősebb hangon megismétltem. Ekkor a főrendező így szólt:

— Na gyerünk, kérem. Halljuk.

Kifejtettem neki, hogy a kérdéses megjegyzést már megtettem.

— Ja kérem, — felelte ő, — ez így nem jó lesz. Sokkal hangosabban kell beszélni. Hiszen még mi sem hallottuk itt a szinpadon. Kiáltson, kérem, ne féljen. Ne felejtse el, hogy ez nagy hely. Most nem otthon szaval.

Ugy éreztem, hogy hangosabban már lehetetlen beszélni, hacsak az erőlködéstől valami betegséget nem szerzek magamnak. Aki még nem beszélt nyilvánosan nagy helyiségben hallgatóság előtt, annak sejtelve sincs róla, milyen gyenge és jelentéktelen ilyen helyen még a leghangosabb társalgási hang is. Hogy az ember hangjának *vivőereje* legyen, ahhoz nem elég a hangot kiereszteni, hanem hajítani, lökni, dobni kell. Ezt különben nem nehéz megtanulni és ha az ember belejön, akkor csakhamar a suttogása is messze hallható lesz.

Erről hamarosan kioktattak, aztán mentünk tovább. A felvonás nagy dulakodási jelenettel végződött. A főrendező ezt így hozta össze :

— A kocsmáros odatartja a lámpást közel az arcomhoz. A többiek felkiáltanak: *Ez ő!* Én felugrom, felborítom az asztalt. (Lábdobbantás, ami az asztal felborulását jelzi.) Leütöm a kocsmárost. Ti ketten megragadtok. Én kiszabadulok, földhöz váglak benneteket, aztán az ajtóhoz játszom magam. Kinyitom az ajtót, megállok, revolvert rántok. Mindenki ijedten összehúzódik.

Már eddig is összekuporodtunk, mert így jeleztük, hogy az intrikus földhöz vágott bennünket. Most tovább kuporodtunk, de ez már azt jelezte, hogy félünk a revolvertől. A főrendező helyeslően bólintott.

— Jó kép lesz. Kérlek, itt erős zene kell. Ti pedig vigyázzatok, menjetek feljebb, mert a függönyt a fejetekre huzzák. (*Fel* a szinpad hátsó felét jelenti, *le* a rivalda felőli részét.) Milyen diszletünk van ? Van valami vidéki ? Valami vidéki enteriőr ?

Ezt a kérdést egy szinpadi munkáshoz intézte, aki éppen arrafelé cipelt egy padlást a hóna alatt. Ne döbbenj meg, nyájas olvasó, a szinpadi padlás csak néhány lécz és egy darab vászon.

— Nem tudom, — felelte a megszólított, — hol van Jim ? Jim ! !

Kiderült, hogy Jim éppen az imént ment ki egy pár percre. Csakhamar előkerítették. Száját

törölgetve, mérgesen jött be. Haragudott, hogy a nevét hallja.

— Jó, jó, nem kell kiabálni, nem haltam meg. Mit kiabálnak úgy ? Talán ég a színház ? Na hát. Maguk nem mennek ki soha ?

Jim a diszletmester volt. Kellemetlen, zsémbes ember, még diszletmesternek is tulságosan zsémbes. Vagy *éppen most ment ki egy pillanatra*, vagy veszekedett, ha jelen volt, úgy hogy tulajdonképpen még kíváncsabb volt a távolléte. Mint a szinpadi munkások általában, a legnagyobb megvetéssel sujtotta a színészeket és színésznőket, mint olyanokat, akik folyton csak utban vannak, és akik nélkül sokkal simábban menne a darab. Legfőbb báját azonban példa nélkül álló butasága képeze. Ez a jellemvonása kivált akkor jutott igazán méltó szerephez, mikor valamely színhely beállításáról volt szó.

Kis színházaknál az új diszlet a ritkaságok közé tartozik. Ha valami különleges darabot mutatnak be és rendkívül sikert várnak, mondjuk harminc-negyven előadást, akkor megesik, hogy két-három kulisszát megfestetnek, de általában minden kitelik az évek folyamán megnövekedett diszlettárból, amelynek régi kulisszái kevés változtatással és egy kis friss festéssel nagyon jól kiadják azt a *teljesen új és pazar kiállítást*, amelyet a szinlap olyan áradozva hirdet. Apróbb megalkuvásokkal persze le kell számolni. Ha a hátsó függönynek egy hadihajó fedélközét kell



ábrázolni, senkinek sem jut eszébe firtatni, hogy miért lepik el a hátsó függönyt odapingált könyvespolcok. És ha a cselekmény egy vár lovagtermében folyik le, semmi baj sincsen a hátsó függöny miatt, amely egy modern szalónt ábrázol. A mi direktorunk az ilyen kérdésekben rendkívüli liberalizmusról tett tanuságot. Mikor egy vidéki turné alkalmával hangzatosan hirdette, hogy teljes Shakespeare-repertoárja van és négy Shakespeare-drámához való teljes kiállítása, akkor jutalomjátékuul úgy játszotta el Hamletet, hogy csak két színen játszott a darab : egy szobában és egy kertben felállítva. De Jim szcenikai ötleteitől még ő is visszarettent. Ha az instrukció londoni külvárost irt elő holdfénynél, akkor ő biztosan egy tropikus szigetet választott ki. Viszont akármilyen speciális londoni uccára volt szükség, ő változatlanul azt a távlatot ajánlotta, amelyen a Waterloo-híd volt látható hóvihárban.

Mikor ezuttal egy vidéki enteriőrt kértek tőle, egy fatörzsekből összetákolt kunyhó belsejét eresztette le a zsinórpadlásról. A kunyhó tűzhelye felett vadászkések és revolverek voltak artisztikus csoportban a falra festve, figyelmeztetve mindenkit, hogy jó lesz nem sokat okoskodni ezzel a diszletkérdéssel. Jim azt az ellenvetést, hogy az ilyen faviskók igen gyakran előfordulnak ugyan Ausztráliában vagy Amerika őserdeiben, de semmiesetre sem fordulnak elő



Anglia területén, pláne Londontól pár kilométernyi távolságban, — nem is tartotta válaszra érdekesnek és néma megvetéssel siklott el fölötte. A további vita felébresztette Jimben a kari önérzetet. Egy tizenöt évvel ezelőtt elhalálozott színházbérlőre hivatkozott, akire senki sem emlékezett, csak ő, és aki szerinte ilyen esetekben mindig a fakunyhó-diszletet használta.

— Már pedig ő nem volt hülye, ha én hülye vagyok is.

Az utóbbi megjegyzést senki sem vonta kétségbe, az előbbiről már nem volt aktuális vitázni. De azt mondhatom, hogyha Harris ur, a hajdani direktor, valóban úgy járt el diszletezés dolgában, ahogy Jim előadta, bámulatos szinpadai lehettek.

Jimet semmi földi hatalommal nem lehetett rábirni, hogy valami más diszletet is megmutasson, noha a direktor kifejezetten felhívta a figyelmét egy vidéki enteriőrt ábrázoló hátsó függönyre, amit a legutóbbi direktor csináltatott. Jim nem tudta, hogy hol van ez a diszlet. Meg aztán egy kötél éppen elszakadt, ugysem lehet leereszteni, — mondta. E kis vita után büszkén elment és újra kezdte veszekedését a világosítóval, pontosan annál a mondatnál, ahol husz perccel előbb abbahagyta.

Ezen az első próbán tulajdonképpen nem kellett sem diszlet, sem kellék, mert a próba igazi rendeltetése a zene beillesztése, a bejövések, ki-

menések és nagyobb csoportjelenetek elrendezése volt, de természetesen jó lett volna tudni, milyen vásznakat lehet alkalmazni és milyen javítások, vagy festések válnak szükségessé.

A primadonna csak a második jelenetben lépett be a színre. Ez az esemény a zenekarra rendkívüli feladatot hárított. Mert annak nem lett volna értelme, hogy a primadonna ajtóstul rohanjon be a színre. A váratlan és nagy öröm igen kártékony. A közönséget ilyenkor tanácsos fokozatosan előkészíteni. A zenekar tehát gondosan és hosszadalmasan kipróbálta, hogyan lehet leghelyesebb tempóban elérkezni a kritikus ponthoz, mikor a primadonna a legalkalmasabb lélektani pillanatban lép be. Mikor ezt közmegelegedésre megállapították, a főrendező közölte a primadonnával a végszavát.

— Pampararampampapapampam, ez a végszavad, drágám.

A szinpadon a színésznőket mindenki *drágám*-nak nevezi és tegezi. Az ember hamar megszokja. Különösen ha csinos és fiatal színésznőkről van szó.

— Honnan jövök ? — kérdezte a primadonna.

— Amig nem láttam a hátsó függönyt, drágám, addig nem tudom megmondani. Remélhetőleg lesz rajta járás. Akkor jöhetsz hátulról.

Hátulról jönni ugyanis nagy kedvezmény. Vannak művészek, akik az istennek sem jönnek be, csak hátulról. Tagadhatatlan, hogy aki hátul-

ról lép be, szemközt a közönségnek, és úgy jön előre mindig en face, az jobb benyomást tesz a nézőre, mint aki bejön oldalról profilban és csak később fordul szembe. De a színészet néha tulzásba viszi a hátulról való bejövetelt és a személyes hiuság gyakran természetellenes butasággá ront egész jeleneteket.

Az első próbáról való mondanivalómat úgy fejezem be, hogy betű szerinti másolatot adok róla. Az első felvonás utolsó jelenetéről van szó. Tehát :

**Főrendező** (a középben áll, háttal a rivaldának. A karmester ott ül az üres zenekar élén, az egész zenekart egy árva hegedűvel jelezve. Oldalt két-három kis színészcsoporthoz cseveg. A Jellemszínész a színpad háttérében le-fel jár-kál, magában duruzsolja a szerepét és olykor megáll, hogy egy-egy mozdulattal a játékot is jelezze magának. A Burleszkkomikus és a Segédszínész átmennek a színen. Az Énekes Naiva flörtöl a Sihederszínésszel. A Kellékes a háttérben egy szövetdarabból és egy marék szappanhabból tortát készít. Diszletmunkások kara munkászubonyban lődörög jobbra-balra, mindkettőjük — mert ketten vannak — kezében kalapács, szemükben rosszindulat, lelkükben már eleve mindenféle ürügy, hogy lármát csinálhassanak. Ügyelő folyton láb alatt, mindenütt ott van, csak akkor nincs sehol, ha keresik).



**Apaszinész** (jobbról, pápaszemmel olvassa a szerepét): Ö-ö-ö-ö-ö... az orkán süvöltésében... ö-ö-ö-ö-ö... éppen mint tizenöt éve egy ilyen viharos éjen... ö-ö-ö-ö-ö... rabolták el... ö-ö-ö-ö-ö... kezecskéiben... ö-ö-ö-ö-ö... vajjon a hangját valaha? (Felnéz és konstatálván, hogy utóbbi szavairól senki sem vesz tudomást, jóval hangosabban megismétli.) Vajjon a hangját valaha?

**Főrendező** (szigoruan, mintha ez az értelmetlen kérdés komoly kérdés volna, amelyre válaszolni kell): Vajjon a hangját valaha? Na? Mért nem irod, kérlek, hiszen ez végszó a zenének! Itt a diriné egy számot énekel.

**Karmester:** Még nincs beírva. Beirom. Mi volt az? Vajjon a hangját valaha? (Ir egy kiszakított papirdarabra, amely előtte fekszik az emelvényen.) Mi a zene?

**Főrendező:** Mindegy, akármilyen szomorú szám jó. Mit szeretnél, drágám?

**Diriné** (éppen most mutyizott egy üveg sört egy másik hölgygel): Amit szoktam, fiam. Ott-hon, édes otthon.

**Siheder** (sugva a Burleszkkomikushoz): Énekelni is fog?

**Burleszkkomikus:** Mindig énekel.

**Siheder:** Rémes.

**Diriné** (a hegedű társaságában elzengi az „Otthon, édes otthon” első strófáját).

**Apaszinész:** Ah ez a hang... ö-ö-ö-ö...

emlékek visszhangja... ö-ö-ö-ö... hontalan vándor... ö-ö-ö-ö... szárítsa meg magát. (*Hármat lép és kinyit egy elképzelt ajtót.*) Szegény gyermek ö-ö-ö-ö... magányos öreg vagyok... ö-ö-ö-ö... valaha feleségem... ö-ö-ö-ö... a kitaszított árvát.

**Diriné:** Lesz itt görögfény?

**Anyaszínésznő** (*sugva*): Persze görögfény kell neki. A haját is le fogja eresztetni.

**Főrendező:** Persze hogy lesz, drágám. Ebben a sarokban kandalló lesz és abból fog jönni a vörös világítás.

**Diriné:** Csak kérdeztem. Hol tartottunk? A *kitaszított árvát*. Igen, most jön az én hosszú monológom, tudod: *Ezt az álmod már álmodtam egyszer, játék közben, mint csacska gyermek.*

**Apaszínész:** Édes leányka... ö-ö-ö-ö... különös emlékek tolongása... ö-ö-ö-ö... éppen a te korodban.

**Főrendező** (*közbevág*): Itt végig lassu zene!

**Apaszínész** (*folytatja*): Soha attól a naptól kezdve... ö-ö-ö-ö... aranyhajának... ö-ö-ö-ö... hogy ne volna életben. (*A hegedű nyikorog, ez motívumot jelent, a motívum az anyaszínésznő beléptét jelenti.*)

**Anyaszínésznő** (*nem mozdul el a lócáról és olyan hirtelenül vág be a végszóra, hogy mindenki megijed*): Fond nyakam köré karodat!

**Diriné :** Anyám ! *(Más hangon.)* Megint bánt a reuma?

**Anyaszínésznő** *(társalgási hangon):* Hogy-hogy megint? Még abba se hagyta. *(Szinművészeti hangon.)* Gyermeke! *(A hegedű erősen nyikorog.)*

**Apaszínész:** Hol állok?

**Főrendező:** Bal lent.

**Diriné:** Mi bal középen megöleljük egymást. Kopogás.

**Főrendező** *(középen belép):* Én vagyok. Maradjatok így, ne mozduljatok, ez tabló. Ti itt ketten ölelkeztek, és az öreg ott van a sarokban, mikor belépek. Halló! Itt eső és szél! Nem elfelejteni!!

**Diszletmunkás** *(aki éppen láb alatt van, ordítva):* Jim ! Esőt és szelet az első végére ! *(Hátulról fojtott kifejezése annak az óhajnak, hogy menjen mindenki a pokolba.)*

**Főrendező** *(nem dűnnyögve próbál, hanem szerepe minden egyes szavát kimondja monoton hangon, mintha az egyszeregyet recitálná):* Üldöznek az életem forogkockán rejtsetek elavérebekelőlakik az életem retörnek hallgamárittisvannak hálaitennekelhaladtakaházelőttbiztonságbanvagyokdehahkiezithitemremondommaüldözaszerencse Sir Henry hálás lesz nekem haeztakiseltévelyedettbáránkát visszavezetem hozzájösztacsak velem kisszökemény. Itt játékom van. Tanácsolom hogy netanitshiá bavalóellenállástugyis hiáb mindenéscsakrontoda



helyzetedet. Ittmegragadlak. Birkozunk. Jőjjvelem hamondomjőjjvelemkülönbenbajlesz.

**Anyaszinésznő:** Haljunk meg, együtt, gyermekem. (*Hegedü.*)

**Főrendező** (*egy kis szünet után, igen hangosan*): Haljunk meg együtt, gyermekem!

**Apaszinész:** Ó bocsánat, nem hallottam. (*Lapoz a szerepében és elveszti a helyet, ahol tartanak.*)

**Diriné:** Mért nem használ az ilyen ember hallócsövet?

**Apaszinész:** Ö-ö-ö-ö . . . a mindenható erőt fog adni öreg karjaimba . . . ö-ö-ö-ö . . . egy ökölcsapást. (*Bottal megfenyegeti a főrendezőt.*)

**Örült zaj** (*kezdődik hirtelen hátul, fülsiketítő kalapálás, ami minden egyes szereplőből felháborodott, de nem hallható tiltakozást vált ki, kivéve az apaszinészt, aki nem hall semmit és tovább mondja a szerepét.*)

**Főrendező** (*dühöngve*): Hagyják abba! Hagyják abba!

**Örült zaj** (*továb folyik*).

**Jim** (*boldogan, hogy veszekedés van*): Szeretném tudni, hogy kalapáljunk zaj nélkül?

**Főrendező** (*dühtől fuldokolva*): Nem tudják ezt máskor elvégezni?

**Jim** (*mérgesen*): Igenis nem tudjuk. Talán itt maradjunk egész éjjel?

**Főrendező** (*szelidebben*): De édes fiam, hogy tudjunk így próbálni?

**Jim** (*mérgesebben*): Nekem a próbához semmi közöm! A próba énrám nem tartozik! Én végzem a magam dolgát! A más dolgához nekem semmi közöm. Vagy már a más dolgát is én végezzem? Én a magam dolgát csinálom. Engem senki se tanítson arra, hogy hogy végezzem a szakmámat. (*A következő tíz perc folyamán hihetetlen ékesszólással ontja ugyanazt a gondolatot, mialatt a kalapálás változatlanul tovább folyik. A főrendező önmagába roskad. A próba szünetel.*)

**Diriné** (*mikor a próba végre újra elkezdődik*): Csináljuk ezt az utolsó részt még egyszer az állások miatt, jó? (*Az utolsó két-három mozdulatot megismétlik.*)

**Főrendező**: Most mind a hárman az ajtó felé játsszuk magunkat. Nedulakodjteszegényaggas tyánnemakarlakéntégedbántani. Téged félretol-lak. Odébbinnenmertgyilkosságfogytörténnihitem remondom. Ezt jól meg kell játszani. Kiolyan vakmerőhogymégmindigszembeszállvelem? (*A Burleszkkomikushoz.*) Most jön a te zenéd, arra jössz be. A végszót tudod, mi? A játékot is?

**Burleszkkomikus**: Tudok mindent. (*Hegedű.*)

**Főrendező**: Itt most mi ketten fogunk dula-kodni. *Főrendező és burleszkkomikus meg-fogják egymás vállát és nyugodtan megfordul-nak.*) A könyvet ide fogom tenni a baloldali zsebembe.

**Burleszkkomikus**: Elszelelt a léhűtő, de bir-

tokomban van jegyzőkönyve, mely mindent el-  
árul. (*Magasra tart egy képzelt noteszt.*) Meg-  
nyertem a csatát, e könyvecske adatai többet  
érnek, mint ő maga!

**Főrendező:** Vége az elsőnek. Tommy, eredj,  
hozz nekem egy üveg sört.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



## VI. FEJEZET

### Diszletek és statiszták

A darabból öt próbát tartottunk.

— Mi a fenét akarnak ezzel a sok próbával?  
— kérdezte az anyaszínésznő. — A végén még több lesz a próba, mint az előadás.

Én öt próbát akkor még nevetségesen kevésnek tartottam, különösen ha visszagondoltam műkedvelő emlékeimre, mikor egy kurta kabarétréfához harminc próbára volt szükségünk, majdnem mind teljes maszkkal. De színészi pályafutásom alatt eljött az az idő, mikor két próbában láttam egy szindarab gondos és rendes előkészítésének mértékét. Vidéken egyszer megtörtént, hogy egy háromfelvonásos vigjátékot absolute próba nélkül hoztak színre. A szereplők fele még a darab témáját sem ismerte. A játékukat suttogva beszélték meg, mialatt az előadás nyugodtan folyt. Ha már úgy összekeveredtek, hogy a zagyva helyzetet nem lehetett kibozni, egyik szereplő kijött a szinpadról és hamar megnézte a könyvet. A sugó egy darabig hősiesen küzdött, hogy a szereplők legalább ugyanazt a felvonást játsszák valamennyien, de

mikor a sugólyukból semmi módon nem tudta rávenni a hősszerelmezt, hogy ne a helytelen nőnek udvaroljon, belátta, hogy csak zavarja őket, kijött a színészbejáróhoz és rágyujtott, mondván, hogy ő bizony nem szekiroztatja magát tovább.

A próbák idő haladtával egyre jobban alakultak. A negyedik próbát már *teljes szereptudással* irták ki és a szerepet a próba alatt tilos volt kézbe venni. Ezuttal kihagyások nélkül játszottuk végig a darabot és a zenekar (*két hegedű, egy brácsa, egy kürt és egy dob*) teljes erejében tündökölt. Kiirták a próbatáblára a diszletet és a kellékeket is. Mint ahogy várni lehetett, Jimmel sok izgalom volt a diszlet miatt. Mindenki-vel összevezeshetett és uszott az örömmámorban.

Ekkor láttam először a diszletfestőnket. Jókedvű emberke volt, mindig a tréfán állt az esze. Semmiféle nehézség nem vette el a kedvét. Ha másnap estére feltétlenül meg kellett lenni egy törvényszéki tárgyalóteremnek és a meglevő diszletek között csak egy szalon volt, amit átfestésre használni lehetett, egy csöppet sem komorodott el. Nekiesett a szalonnak, idefestett egy kicsit, odafestett egy kicsit és egyszerre csak ott volt a törvényszéki tárgyalóterem. Képes volt egy félórán belül bármely szántóföldből temetőt és bármely börtönből hálósobát varázsolni.

Ezuttal azonban ő is csődöt mondott. A darab

érdemes alakjai a szerző utasítása szerint valamennyien villákban laktak. Ekkora villa-örületet még sohasem láttam. Lakhattak volna a legkülönb és legpompásabb helyeken: lakhattak volna hallokban, tróntermekben, fegyházakban, hajószalonokban, sőt lakhattak volna egy londoni palota előkelő izléssel berendezett nappalijában, ahol a kandalló párkányára egy igazi óra volt festve, — nem, ők mindenáron mindnyájan villákban akartak lakni. Három-négy különböző diszletet átfesteni és valamennyit villára, — ez nem lett volna jó üzlet, már csak azért sem, mert nyilvánvaló volt, hogy egy hét múlva mind másra fog kelleni. Ennélfogva az lett a vége, hogy ugyanannak az egy *villalakás belseje* című diszletnek volt a kötelessége négy különböző családnak otthont adni. Igaz, hogy a diszlet a színlapon mind a négy alkalommal más nevet kapott. Kerek asztallal és kályhával: *az özvegy villájának belseje*. Két kandallóval és a falon egy puskával: *a lakatos otthona*. Négy-szögletű asztallal: *Salamon apó lakása a London felé vezető uton*. Egy ásó a sarokban, egy kabát az ajtó mellé akasztva: *a yorkshirei öreg malom*.

Mindez azonban nem használt semmit. A közönség a megnyitó előadáson már akkor észrevette a dolgot, mikor a második felvonásra felgördült a függöny. Azonnal belementek a dolog humoros oldalába. Egy külvárosi színház szom-



bat esti közönsége különben is fogékony a vidám dolgok iránt és ha a darab humora nem elégíti ki, ő maga keres nevetési alkalmat magának. A villadislet az est folyamán a karzat kedvencévé nőtte ki magát. Mikor egy-két nap alatt — mert a darab sok képből állott — nem eresztették le a villaháttérrel, több karzati hang sürgetni kezdte, egy stentori hang pedig kifejezte azt a reményt, hogy a háttérnek nem esett semmi komoly baja. Mikor aztán mint teljesen új diszlet megint megjelent, hatalmas tapsvihar tört ki, egy ember pedig így kiáltott: *Ugy-e mondtam, hogy nem veszett el.*

A statisztákat csak az utolsó próbára rendelték be. A színház két különböző forrásból szerezte be őket. A statiszták egyik fele katonákból állott, akik a szinpadon is katonákat voltak hivatva jelképezni. A másik felének lázadó lakosságot kellett adni és e célra a színház a környék szükséglakásainak krémjét verbuválta össze.

A katonák, akik saját őrmesterük vezetése alatt jöttek előadásra, kétségkívül fénypontját képezték az előadásnak. Minden jelenetbe, amelyben szerepük volt, a realitás levegőjét hozták magukkal. Ők csakugyan katonák voltak és a szinpadon is azzal a nyugodt fegyelemmel végezték a dolgukat, amelyet a gyakorlótéren produkáltak és azzal a komolysággal, amelyet csak a feladat realitásának tudata ad-

hat. Mikor elhangzott a vezényszó, hogy *szuronyt szegez* és *tűz*, olyan komor elszánt-sággal engedelmeskedtek, hogy a szinpadi tömeget nem is kellett rettegésre és visszahőkölésre tanítani. A civil statiszták úgy tisztultak onnan, mint a parancsolat. A próbákon is nagyon simán ment a katonákkal a munka. Nem kellett magyarázni, kiabálni, veszekedni, ami nagy időmegtakarítással járt. A főrendező egyszerűen megmondta az őrmesternek, hogy miről van szó. Az őrmester borizü hangon és saját érthetetlen katonadialektusára lefordítva elmondta a parancsot a legénységnek és a dolog végérvényesen el volt intézve.

Katonák alakítására a szinpadon mindig igazi katonákat kellene használni. De viszont semmi más egyébre. Akármit csinálnak, mindig katonásan csinálják. Akármibe öltöztetik és akárminek nevezik őket, ők csak katonák maradnak. A direktorunk egyszer megpróbálta, hogy szinpadi tömegnek katonákat használ. Gondosan kioktatták őket, hogyan kell viselkedniök. Megmagyarázták nekik, hogyan rohanjanak be vad és zavaros morajjal, hogyan csoportosuljanak a szinpad hátterében és ott hol előre, hol hátra huzódva, mint valami hullámmzó áradat, hogyan rázogassák fegyvereiket, hogyan sziszegjenek fenyegető szavakat a velük szemközt álló törvénytörőkre, végül pedig vad üvöltésben egyesülve hogyan támadják meg és söpörjék el maguk előtt a

fegyvereseket, mint ahogy a gátját szakító víz magával sodorja a kis akadályokat.

Igy szólt az elmélet. A szinpadi tömegnek így kell viselkednie. Azaz így kellene. Mindenki tudja, hogy a valóságban az ilyen jelenetek hogyan festenek. A tömeg libasorban, tolakodva jön be, és ki-ki az előtte haladónak a hátát dőfi, hogy siessen. Aztán felállnak egyenes sorban a szinpadon és vigyorognak. Mikor megkapják a jelet a támadásra, mindegyik statiszta — még mindig vigyorogva — odalép a hozzá legközelebb eső katonához és ráteszi a kezét a katona puskájára. Akkor aztán katona és statiszta lassan le és fel emelgetik a fegyvert, mintha valami tűzoltószivattyút kezelnének. Így folytatják ezt makacs kitartással hosszabb ideig, mignem a katona hirtelen elveszti erejét, nyilván szélhűdés következtében, mert váratlan gyengeségének semmi külső és látható okát nem lehet felfedezni. A hódító statiszta ekkor elveszi tőle a fegyvert és magára ölti.

Ez is elég furcsa, de a mi katonáink még furcsábban csinálták. Egyes rajvonalban futólépésben beügettek a szinre, a szinpad közepén négyszögbe állottak fel, akkor aztán az őrmester adott jelére ez a szabályos négyszög három tömör és erőteljes ordítást hallatott. Ez volt a lázadó tömeg.

Egész mások voltak a civil statiszták, akik esténként egy shillingért, sőt néha tizennyolc



pennyért jöttek szerepelni. A földgömbön nincsen szomorubb emberi réteg, mint a hivatásos statiszták. Az uccákon látható reklámemberek sorsa is nehéz sors, de a statisztákhoz képest egy ilyen plakátot hordó ember élete diszes és mulatságos. A mi statisztáink sem voltak kivételek. Mindig bizalmatlan kis csoportokba verődtek maguk között és a lesujtott nyomorúság olyan lesujtó képét adták, hogy pusztán látásuk mindenkit elszomorított. Különös, hogy aki hetenként hat shillinget keres, az nem tud vidám és könnyed lenni, de így van.

Egyetlenegy az azonban ki kell vennem ebből a leírásból, egy ártalmatlan futóbolondot, akit a többiek Bolond Matyinak hívtak, ő azonban teljes nevén Mister Matthew Alexander St. George Clementnek mutatkozott be. Ez a szegény fickó már évek óta statisztált a színháznál, de látszott rajta, hogy valaha egészen más sorban folyt az élete. Arcvonásaira rá volt írva az uriember és világos pillanataiban nyílt elméről és műveltségről tett tanúságot. Azt rebesgették róla, hogy fiatal korában színész volt, sokat ígérő tehetség, de senki sem tudja, mitől, egyszer csak megbolondult. A hölgyek természetesen szerelmet kerestek a dologban, mert a nők attól kezdve, hogy az ember reggel cipőstül ébred az ágyban, egészen addig, hogy eldugult a vízvezeték, minden jelenséget ennek a gyengéd érzelemnek tulajdonítanak. A gyengédtele-

nebb lelkek nagyobb pártja az itálra gyanakodott. De mindez csak találgatás volt: hiteleset nem tudott senki. A prológ és a színjáték közötti kapocs elveszett. Matyi abban a meggyőződésben éldegélt, hogy nagy színész, akit a vezetőszerepektől csak a kollégák kenyéririgysége zár el. De majd eljön még az ő napja is és akkor megmutatja, mit tud. Nagy álma a Romeo szerepe volt. Azt tervezte, hogy a közel jövőben el fogja játszani. Megsugta nekem, hogy évek óta tanulja már a szerepet és ha egyszer ebben a szerepben kiengedik, szenzációt fog kelteni.

Akármilyen különösen hangzik, statisztálás közben megszűnt az elmezavara. Mihelyt a szinpadra tette a lábát, mindjárt tanulékony lett és pontosan csinálta, amit a többi. Komikusan méltóságteljes badarságait csak a szinpadon kívül öltötte magára. Ha például a statisztavezető a szinpadon kívül adott neki utasításoka, szertartásosan meghajlott és méltóságteljesen megjegyezte, hogy Mister St. George Clement nem szokott utasításokat elfogadni alakításaira vonatkozólag. A többi statisztákkal nem keveredett, magában álldogált az udvaron, magában beszélgetett és úgy tett, mintha igen messze figyelne valamire. Ő volt az egész színház pojacája. Félig félénk, félig gőgös bolondságai sok mulatságot szereztek a társulatnak, az oldalunk is megfájdult a nevetéstől. De néha

valami olyan véghetetlen bánat csillant fel sápadt arcán, hogy az ember szíve hirtelen jobban fájt, mint az oldala.

Furcsa alakja és homályos története sok kellemetlen percet okozott nekem titokban. Gyakran motoszkált a fejemben az a gondolat, hogy volt idő, mikor ez a hülyén üres tekintet reménnyel és buzgalommal telten ragyogott bele a világba. És eltűnődtem : vajjon nem leszek-e én is valaha ilyen ártalmatlan bolond, aki nagy színművésznek képzei magát.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



## VII. FEJEZET

### Kosztüm

Kosztümpróbát nem tartottunk. Egész színészi pályafutásom alatt egyetlenegy kosztümpróbára emlékszem. Egy pantomimet kellett játszanunk vidéken és a jelmezeknek csak a fele érkezett meg idejében. Kénytelen voltam bádog mellvértémhez és sisakomhoz kockás nadrágot viselni. A többiekre is jól emlékszem: a Kannibál Szigetek Királya frakkot viselt és bokavédőt. Jobb az egésztől nem beszélni.

Öreg színházi rókák könnyen tudnak kosztüm-próba nélkül boldogulni, de az ujoncot valahogyan idegessé teszi, hogy a civilruhás próbák után egyszerre fejest ugorjon a kosztümös előadásba. A próbákön egy sápadt, középkorú hölgynek vallott szerelmet, aki fekete grenadin-ruhát és szilszkin-kabátot viselt, és a szinpadon ime egy viruló színben pompázó, kék selyem-harisnyás, kurtaszoknyás leányka mosolyog rá. A próbákön a testes, nyugodt Jones urral veszekedett, és most ime a szinpadon egy barnára festett trópusi benszülött rohan neki, egy uszómeister és római gladiátor közötti bámulatos

középlény, akit életében most lát először. Nem is biztos benne, hogy szerep szerinti szavait az igazi partnerhez intézi-e.

Én annyira vártam naivságomban a kosztüm-próbát, hogy mikor mult az idő és kosztümpróbának se hire, se hamva nem volt, magam penditettem meg a kérdést, nehogy szórakozottságból megfélekedzenek róla. De eszmémet úgy fogadták, mint romantikus ábrándokat szokás.

— Ne beszéljen kosztümpróbákról, édes fiam, inkább örüljön, ha magát a kosztümöt idejében megkapja az előadás előtt.

Az a kifejezés, hogy „édes fiam“, egyáltalában nem azt jelenti, hogy aki így beszélt hozzám, az nagyon fiatalnak nézett engem. Nem is nézhetett, nemde, hiszen ebben az időben már tizen-nyolc éves voltam. Hanem színháznál éppen úgy minden színész „fiam“, mint ahogy minden színésznő „drágám“. Eleinte sértve éreztem magam, de mikor láttam, hogy ősz vezető színészeket fiamnak, és tisztos, férjes primadonnákat drágámnak szólítanak, az én méltóságom is megnyugodott. Jó, hogy az ember méltósága olyan elasztikus, mert rémes elképzelni, milyen megalázottnak érezné magát az ember a köz-napi életben.

De hogy a kosztümökre visszatérjek, senki sem törődött vele, milyen ruhát fog hordani az előadáson. Kivéve az egy Kockát. Így hívtuk tudniillik magunk között a sihederszínészt fel-

tűnő kabátjának a kockáiról. Ugy emlékszem, számot adtam már arról, hogy ez a fiatalember hogyan szokott megjelenni a magánéletben. A szinpadi ruhák dolgában is heves megbeszéléseket erőszakolt ki és mindig sikerült kivivnia valamit. Ezuttal az volt az ambíciója, hogy a kockás ulstert hordhassa a darabban. Ezt el is érte, pedig a darab a száz év előtti korban játszott, tehát a történeti hűség és a kabát ütköztek egy kissé. De meg kell vallani, hogy társulatunknál a történeti hűség nem nagy szerepet játszott, a döntő elv inkább az volt, hogy kinek amije van, felveheti. Előkelő londoni színházaknál a ruhákat maga az igazgatóság adja és a színésznek csak fel kell vennie, amit elébe tesznek. De azoknál a kisebbbrangu társulatoknál, amelyekkel én megismerkedtem, egészen másként állott a dolog. A kosztümöket az igazgatóság minden szereplő egyéni gondoskodása alá bocsátotta. Modern darabokban teljesen a magunk ruháit kellett használnunk, általában pedig minden darabban a mi kötelességünk volt cipő- és harisnya-féléről gondoskodni, értvén ezalatt minden történelmi korban előfordulható csizmát, trikót, bokavédőt, lábszárvédőt. A többiről a színház gondoskodott. Már tudnillik Londonban.

Vidéken azonban még a történelmi tragédiákhoz és a némajátékokhoz szükséges toalettcikkeket is a színész kötelessége beszerezni. Így aztán öltözködés dolgában a legbámulatosabb



dolgokat tapasztalhattam. Egy kosztümös darab előadása vidéken, — ez vetekedett a legőrültebb jelmezestély tarkaságával. Egészen természetesnek tartottuk például, hogy egy XVII. századbeli apának, a fia ruháiról ítélve, a XIV. század polgára lehetett csupán. A statiszták, ha ugyan voltak, azt vették fel, ami kezük ügyébe akadt és valamennyi a saját lábbelijét hordta. Magánszereplőknél mindig a festői külső volt a főszempont, ami különben nagy fővárosi színházaknál is gyakran botor megalkuvásokra vezet. Ugy látszik, a színpadokról nem lehet kipuштítani azt az érthetetlen felfogást, hogy mi-helyt egy nő külföldi, annak csak olasz lányruhát lehet viselni, mezei munkás pedig nem képzelhető el másként, mint sárgahimzésű piros mellényben.

De még ha adott is jelmezeket a színház ruhatára, azok, akiknek volt a holmijuk között egy és más tisztességesebb darabjuk, inkább a magukét hordták és a ruhatáros öltözködési tervezetét a színész mindig vagy elvetette vagy többé-kevésbé átdolgozta.

Persze csak a férfiakról beszélek. A színésznők valahogyan mindig megtalálják a módját, hogyan öltözködjének. Nincs is nagy szükségük gazdagabb gardróbra, mert akármit beszélnek az emberek a női divat szeszélyeiről, a divat csekély eltérésekkel ma is az, ami Noé apánk idejében lehetett. A magam bárkájában legalább erre kel-

lett következtetnem. Az a ruha, amit az „Ezüstkirály“ című tündérvjáték női főszereplője hordott, kifogástalanul megfelelt Oféliának is. És vajjon mi a különbség Stuart Mária és egy modern bálozó hölgy ruhája között? A gallér, az ujjak, meg a szoknya hossza. Ezt pedig mindenki meg tudja otthon igazítani. Nem is értem, miért van a színésznőknek annyi ruhájuk. Csak a természetük számít: egyetlenegy ruha csekély változtatásokkal mindenre használható lehetne. Egyszerűen rá kell tenni egy fodrot, vagy egy prémszegést, vagy hólfaltnit és megvan. De lehet, hogy ebben nincs igazam.

Mivel azt a felszólítást kaptuk, hogy menjünk be a hét folyamán a színházi szabó műhelyébe és vetessünk mértéket, a tapasztalatlanabbak be is mentek azzal a reménységgel, hogy körülbelül testre szabott ruhákat fogunk kapni. A tulnyomó többség azonban bölcsen ügyet sem vetett a figyelmeztetésre, hanem a legnagyobb nyugalommal megvárta az előadást és felvette, amit kikészítve talált az öltözőben. És ahogy a szükség kívánta, vagy belefeszítették tagjaikat, mert a ruha szűk volt, vagy kitömték magukat, mert a ruha bő volt.

Az öltözők, amelyek alatt két sor deszkafülkét kell érteni, egy keskeny folyosóval, a kelléktár fölött sorakoztak, ahová lépcsők vezettek fel, hogy aki lement, vagy felment, mindig attól rettegett, hogy az egész alkotmány össze fog

dőlni, öltözőstül, mindenestül. A deszkafülkék gondosan be voltak rendezve. Először is a deszkafalak minden nyílása be volt ragasztva barna papirossal, maga a fal pedig olyan pazarul pocsókoló mészréteget hordott, hogy ekkora költekezésen önkéntelenül megbotránkozott az ember. És a pocsókolás annál oktalanabbnak bizonyult, mert egy hét leforgása után a falról minden mész átköltözött a ruháinkra. Annak is hire járt, hogy az egyik öltözőt egyszer kisöpörték, én azonban soha semmiféle megbízható adatot nem találtam a pletyka valódiságára vonatkozólag, végül is azt a hipotézist szűrtem le az egészből, hogy a mende-monda csak afféle kísérleti léggömb lehetett, amelyet azért eresztettek fel, hogy ki lehessen puhatolni a takarítóasszony nézeteit a söprés kérdéséről. De a kísérlet sikertelen maradt. A takarítóasszony, mikor halotta a dolgot, egyszerűen nem szólt rá semmit, csak sértődött arcot vágott, amire félreérthetetlenül annak adott kifejezést, hogy ezt a témát olyannak tekinti, amelyet egy urihölgy előtt nem illik emlegetni.

Az ajtók közül nem egy volt olyan, amely még benne lógott a sarokvasakban, és aki kitanulta a fogását, az be is tudta csukni, ki is tudta nyitni. A legtöbb ajtó azonban nem tartozott szorosan a tárgyhoz és csak úgy oda volt támasztva a nyílásához, mint a részeg ember, akit a kocsis letett a kapuban. Így aztán csak úgy



lehetett ki- és bejárni, ha az ember felemelte az ajtót, aztán visszatette. Szivderítő látvány volt egy-egy kövér, szuszogó színészt látni, amint karjain a nagy ajtólappal forgolódott a szűk folyosón és megpróbálta felállítani. A manipulációnak rendesen az lett a vége, hogy az ajtó keresztben beszorult a folyosóba és természetesen éppen ilyenkor rohant fel a lépcsőn egyik lihegő kolléga, hogy sürgősen a saját öltözőjébe jusson. Kétségbeesett sietségében el akarta háritani utjából az akadályt és nekifeszítette a vállát az ajtó egyik oldalának. A másik oldalon kinlódó kövér ember, nem tudván, miről van szó és abban a hitben, hogy megint valami rossz viccet csinálnak vele, teljes erejéből viasszorította az ajtót és jól rá is nyomta az alját a támadó lábára. Végül mind a ketten nekidühödtek, huzgálták, taszították, egymás fejéhez ütötték, egymást a folyosó oldalához szorították, hogy aztán végeredmény gyanánt az ajtóval együtt mind a hárman a földön kerüljenek el, de természetesen úgy, hogy az ajtó maradjon legfelül.

Az öltözők butorzatát azzal a látható gonddal válogatták össze, hogy a berendezésben bizonyos egységes stílus érvényesüljön: a butorzat néhány törött székből állott. A mosdóedények rendelkezésre álló száma limitálva lévén, igazságos elosztásukban rendkívüli gondosság és találékony-ság nyilatkozott meg. Mindenhová nem juthatott lavór és vödör, ennél fogva amelyik öltöző lavórt

kapott, az nem kapott vödör, amelyiknek viszont vödör jutott, abban nem volt lavór. Ez egyszer-mind kitűnő ürügy volt arra, hogy sehol se legyen víz, ha ugyis hiába. De ahol sem lavór, sem vödör nem fordult elő, ott feltétlenül fel lehetett fedezni egy szappantartót. Törülközőt kéthetenként egyszer adtak. Kicsit ugyan, de lyuk volt a közepén. Egy törülköző hat embernek szólt. A szappant magunk hoztuk. Illetve voltak, akik hoztak. A többiek rövid habozás után birtokba vették.

Egyik öltöző messze kimagaslott a többiek közül, mert mosdóállvány is diszlett benne. Egy régi nádszéket kell ez alatt érteni, amely ugy támláját, mint egyik lábát elvesztette. Ez a fényűző cikk eleinte sok keserűséget okozott a kevésbé pazar öltözők lakóinak, de a mosdó-állványnak az a tendenciája, hogy egyszer váratlanul össze fog omlani, az általános keserűséget élénken enyhítette. Még tulajdonosai is kiábrándultak lassanként belőle és egy este a bonviván egy dührohamában ugy belerugott, hogy a mosdóállvány darabokká tört. Mint összefüggéstelen kározkodásaiból nagynehezen meg tudtuk állapítani, dühét az okozta, hogy a mosdóállvány miatt az aznapi előadást vizes fenekű trikóban kellett végigjátszania.

Ezekben az öltözőkben esténként egy vaksi egyén lődörgött, akinek öltöztető volt a hivatalos neve, bár attól, amennyit öltöztetéssel foglalkozott, nyugodtan főszakácsnak is hívhatták volna.

A ruhákhoz összesen annyi köze volt, hogy egy izben — mint jassz-nyelven mondják —, rémes ruhát kapott Jimtől, akinek egy bődön festéket döntött a vacsorájára. Ez volt tudtommal az egyetlen ruházati ténykedés, melyben személyesen részt vett. Viszont igen nagy ügyességre tett szert abban, hogyan kell leggyorsabban borju-szeletet vagy egy üveg sört hozni.

Végeredményben mégis azt mondhatom, hogy az öltözők csak megleptek, de csalódást nem keltettek bennem. Nem vártam tőlük sokat. Nem festettem róluk előzőleg tarka álmokat. Nem sóvárogtam éhes szemmel, hogy tündérvilágukba bepillanthassak. Nem, az öltözőkkel még csak rendbe jöttem volna. Szivem nagy csalódását a társalgó okozta. Leghímesebb álmaim mind a társalgó körül forogtak. Mindig arról ábrándoztam, hogyan fogok a társalgásban flörtölni a Szépségekkel és diskurálni az Elmésséggel. Élénken kiszíneztem magamban a ragyogó fényárban uszó, csillogó parkettes, tágas termet, amelyben drága szőnyegek diszlenek, aranyozott falain a képzőművészet remekei lógnak, és magas mennyezete gazdagon ki van festve. Előre elképzeltem az elegáns karosszékeket és pamlagokat, amelyeken művészi munkám szüneteiben pihenni fogok, a zongorát, amelyből kecses ujjak andalító dallamokat varázsolnak elő, mialatt én a kották fölé hajolok, a fafaragásos vitrineket, amelyek régi porcellánoktól és egyéb drágasá-



goktól roskadoznak. A külvilág zaját — gondoltam — nehéz függönyök halk morajjá fogják tompítani, amely kellemesen folyik majd egybe a társalgó halk és vidám társalgásával, a kandalló lobogó tüze pedig fel-felcsillanva a terem mind-megannyi ragyogó tükrében, bizonyos otthonos, meghitt hangulatot fog kölcsönözni a társalgó egyébként méltóságteljes és előkelő pompájának.

Ehelyett milyennek találtam a társalgót? Semmilyennek. A színháznak egyszerűen nem volt társalgója. Színházi társalgót egyáltalában nem is láttam soha, csak egyszer egy szindarabban. Pedig mindig kerestem. De csak egy öreg színésszel tudtam beszélni, aki egyszer látott egy társalgót, és még az ő emlékei is homályosak voltak. Még azt sem tudta teljes bizonyossággal megmondani, vajjon Liverpoolban látta-e a társalgót, vagy Newcastleban. Hosszas gondolkodás után állapította csak meg, hogy talán mégis Exeterben történt a dolog. De akárhol volt ez a legendás társalgó, a színház, amelynek társalgója is volt, már évekkel ezelőtt leégett.

Annyira szerettem volna színházi társalgót látni, hogy egyszer végül elmentem egyik legelőkelőbb londoni színházba, ahol egy társalgót igazán fel lehetett tételezni. Borravalókban négy és fél shillinget adtam ki, hogy bejussak. A társalgót valóban meg is találtam, de azt mondták, hogy most ne menjek be, mert a társalgó tele

van kellékekkel és a sötétben még összetörök valamit.

Az igazság a következő: Majdnem minden színházhoz terveznek társalgót, mikor építik. De vagy az igazgató, vagy a direktorné éppen a társalgót szokta rekvirálni magának öltözőül. A színészeknek vagy saját öltözőjükben kell eltölteni a várakozási időt, ahol egymás lába alatt vannak, vagy a folyosókon, ahol meghülnek és ahol a diszletmunkások taszigálják őket.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

## VIII. FEJEZET

### Első fellépésem

Szombaton a megnyitó előadás napjára virradtunk. Ezzel együtt virradt fel az a nap is, mikor meg kellett történnie első fellépésemnek, vagy mint a színházi fodrász mondta: az első debütnek, a brit közönség előtt. Nagyon féltem, hogy ideges leszek. De akár hiszik, akár nem: a lámpaláz fogalma mindig ismeretlen maradt előttem. Ez főként azért furcsa, mert abban az időben szerény és tartózkodó természetű ifju voltam, ami a szellemóriások ifjukorának rendes saját-sága. Pedig gyermekkoromban nem voltam ilyen. Mielőtt az első nadrágot megkaptam, már sokszor az asztalra állítottak, hogy idős rokonaim gyönyörűségére verseket szavaljak, egy öreg dajkám pedig holtáig mesélgette, hogy egy izben az omnibuszon két shillinget nyomtak a kezembe idegenek, úgy elszavaltam a „tisz bájántájój“ szóló költeményt. Én a magam részéről a fellépésemre nem emlékszem. Annyit tudok, hogy a pénz nincs meg. És nézetem szerint a dada nem világította meg eléggé azt a kérdést, hogy hova lett tulajdonképpen a pénz.



De akármilyen biztos fellépésem volt nyolc-  
éves koromban, tizennyolc éves koromra ebből  
nem maradt semmi. Még most, férfikorom delén  
sem vállalkoznék rá, hogy ezer font honorá-  
riumért egy hallgatókkal telt szalon előtt fellép-  
jek. Ha ugyan van társaság, amely ezért ezer  
fontot hajlandó volna fizetni. Mégis: nyilvános  
hallgatóság előtt egyszerre eltűnt belőlem az a  
félénkség, amely miatt magánéletemben a höl-  
gyek részéről annyi panaszt kell hallanom.  
Először is szinpadról nem láttam a hallgatósá-  
got. Legalább is azokat, akik a harmadik soron  
tul terültek el. A szinpad éles megvilágíttósága  
és a nézőtér homálya a hallgatóságnak bizonyos  
testetlen és árnyyszerű karaktert ad; az ember  
nem lát belőlük egyebet, mint egy csomó hala-  
vány arcot. Amit regényekben olvastam, hogy  
*száz és száz szempár szegeződik rám*, engem  
hidegen hagyott. Hagytam őket szegeződni. A  
vak embert a világ legcsillogóbb fénye sem  
izgatja.

Pedig a megnyitó estén jó mentségem lett volna  
a lámpalázra. Tudtam, hogy benső barátaimnak  
szűk köre, néhány orvostanhallgató és néhány  
más pajtásom, ott van valahol a színházban.  
Testületileg eljöttek, hogy, mint mondták, méltó  
sikerrel induljak el a pályámon. Ragaszkodtak  
ahhoz, hogy eljönnek. Kértem ugyan őket, hogy  
miattam ne okozzanak maguknak alkalmatlan-  
ságot, de ők mindenáron el akartak jönni. Arra

hivatkoztak, hogy milyen megnyugtató érzést fog adni nekem az a tudat, hogy a barátaim ott vannak. És ez a gyengédség meghatott.

— Fiuk — mondtam —, ne bolondozzatok, mert abbahagyom az egész históriát.

Azt felelték, hogy ők egyáltalában nem bolondoznak és el fognak jönni. Nem vitatkoztam tovább.

De tuljártam az eszükön. Jóhiszemű ifjú emberek voltak és én az őszinteség olyan meggyőző látszatával hazudtam nekik, hogy minden szavamat elhitték. Még most is büszke vagyok rá, milyen ügyesen becsaptam őket. Külvárosi színházakról egyik sem tudott semmit, mind jobb színházakba jártak. Én tehát megmondtam nekik az apaszínész nevét és elhitettem velük, hogy az az én színpadi nevem. Tulozva magyaráztam nekik a maszkírozás rendkívüli hatásait és előre megmondtam nekik, hogy bámulatos maszkom alatt nem is fognak rám ismerni. Különösen felhívtam a figyelmüket arra, hogy milyen nagyszerűen el fogom változtatni a hangomat. Hogy a darabban melyik szerepet fogom játszani, azt nem említettem, de itt-ott elejtettem néhány futó megjegyzést arról, hogy ősz parókáról kell gondoskodnom, meg hogy a darabban egy régen elveszett gyermeknek nagy fontossága van. Továbbá vásároltam egy éppen olyan botot, mint az apaszínészé és azt feltűnő helyen ott hagytam heverni a szobámban.

Ez a terv magamra vonatkozólag is sikerült, de még jobban sikerült az apaszínész szempontjából. Mivel nagyot hallott, nem igen tudta a kiáltásokat megkülönböztetni, de azt észre kellett vennie, hogy alakítását a nézőtér egy része rendkívüli figyelemmel kíséri és nagyszerűnek találja. Ez nagyon meglepte őt. Mikor először belépett a szinpadra, derék barátaim hatalmas ovációban részesítették. Akármit mondott, akármit csinált egész este, a közönség egy része folyton tapsviharban tört ki. Minden felvonás után dörgő tapsokkal hívták ki. Egyik jelenetét az intrikussal megismételtették és mikor a darab szerint hajadonfőtt kell kijönnie a hóviharba, többen kivették zsebkendőiket és jó hangosan zokogtak. Előadás végén felüzentek neki a szinpadra, hogy siessen, mert várják a színészbejáránál. Ez az üzenet olyan hatással volt rá, hogy hihetetlenül rövid idő alatt a főbejáraton át eltávozott. Félt. Félreértette az üzenetet.

Mindent összevéve az első este simán folyt le. A premier minden színháznál izgalmas és fárasztó dolog. A kulisszák között az izgalom hőfoka eléri a legnagyobb lázat, a főrendező és a diszletmester egyszerre életveszélyes fenevadakká válnak. Különösen olyan daraboknál, ahol a szerző maga is ott lábatlankodik a szinpadi munkások között. Nagy színházaknál a premieren betanult és kidolgozott előadást mutatnak be a publikumnak. De ahol én működtem, ott premier után



gratulálunk egymásnak, ha a bemutató nagyobb zavar nélkül folyt le. Kis társulatoknál a zavar nem kivétel a premieren, hanem szabály. Emlékszem egy londoni premierre, ahol a darabnak az volt a főtrükkje, hogy a negyedik felvonás végén összeomlott a szinpadon a ház és maga alá temette a gaz intrikust. Ettől a darabzáró trükkből a színháznál igen nagy hatást vártak. Mindenki meg volt győződve, hogy a házösszeomlás egyenesen lázba fogja hozni a közönséget. Bizonyára így is lett volna, ha egy végszó-tévedés folytán jóval előbb le nem ment volna a függöny. A függöny legördült, majd a függöny mögött a ház kifogástalanul összeomlott, a gaz intrikus azonnal halálát lelte a romok alatt, a hős pedig, aki ilyen esetekben éppen arra szokott sétálni, a legutolsó pillanatban megmentette a primadonna életét. Minden remekül sikerült a függöny mögött, a közönség azonban nem győzött csodálkozni, hogy milyen félszeg a darab vége és nem győzte találgatni, hogy mi lehet az a rettenetes lárma a szinpadon. A közönség aztán szépen hazament. De a függöny tulsó oldalán nem végződött ilyen simán az ügy. Mikor az izgalom első vihara kissé alábbhagyott, sürgős és szigorú vizsgálatot indítottak, hogy ki volt az a gazember, aki idő előtt eresztette le a függönyt. Hamar kiderült, hogy a tettes sürgősen és kalap nélkül távozott a színházból. De ezt az igazgató nem tudta meg. Ő

még egy félóraig járkált az udvaron egy doronggal a kezében és láthatólag keresett valakit.

Még érdekesebb hatással jár, ha a függöny nem a legördülésben, hanem a felgördülésben sieti el a dolgot. Egy izben, emlékszem, a tulkorán felgördülő függöny a következő látványt tárta a nézők szeme elé. A király ott ült haldokló fia mellett és éppen egy korsó sört hajtott fel. Parókája és szakála mellette feküdt a földön. A haldokló királyfi tükröt tartott maga elé és gondosan puderozta az arcát. Én, aki a főpapot alakítottam, egy zsemlye jóízű elfogyasztásával voltam elfoglalva, mialatt egy szolgálatkész statisztá hátról főpapi palástomat gombolta be.

Egy másik eset, mely eszembe jut, egy vidéki ripacs-társulatnál történt. A színházban egyetlen öltöző volt csupán és ezt természetesen a hölgyek foglalták le. Nekünk férfiaknak helyszüke miatt a színpadon kellett öltözködnünk felvonások között. A többit elképzelheti az olvasó. Oritás, zavar, vad futkosás ide-oda, a közönség pokoli multsága, a függöny gyors visszaeresztése. Ez volt a társulatnak az illető városkában a legnagyobb sikere.

Meg vagyok győződve, hogy ez az utóbbi eset nem tévedés folytán történt meg. Egy bizonyos elvetemült egyén szándékosan okozta a balesetet. Nevét tisztos családjára való tekintettel, továbbá szerénységből, elhallgatom.

## IX. FEJEZET

### Gázsihiénák

Az egész nyári szezon alatt Londonban működtem első igazgatóm társulatánál. A szezon kilenc hónapig tartott és ez a kilenc hónap volt színészi pályám legboldogabb korszaka. A társulat nagyon kellemes emberekből állott. Afféle *jó, hogy jössz, öreg pajtás* társulat volt ez, amelyik értette a tréfát. A színészpályán nincs meg az a kasztkülönbség, amely például a szénbrancsban annyira elválasztja a szénkiskereskedőt attól, aki tonnánként köti le a szenet. A *Pálya* köztársaság. Star és segédszínész itt karonfogva járnak, a primadonna és a kóristalány egy pohárból söröznek. Olyan jóban voltunk egymással, mint a testvérek. Néha még ennél is jobban. A nap legkellemesebb részei azok az esték voltak, amiket a rozzant öltözőkben töltöttünk el. Nem volt ott soha szomorúság, mindig csak tréfa, mulatság, ugratás, színészadozások — amiket csak itt tudnak igazán jól elmondani —, kurizálás, diskurálás, kacagás.

Milyen kedélyes kis vacsorák voltak azok, mikor a szomszéd kifőzőből hozattuk át a



gőzölgő ételt és közben teleszájjal rohantunk a szinpadra, hogy kimentsük szorongatott helyzetéből a primadonnát, aki minden darabban valami rettentő bajba került, vagy hogy megöljünk egy gonosz nagybátyát. És milyen nagyra kellett nyitni a szánkat, hogy az étellel együtt a szájfestéket is meg ne együk. Milyen nagyszerűen csuszott a barna sör a lázadókkal való sikeres összeütközés, vagy az elrablott leány kinyomozása után! És milyen jól esett a tilos dohányzás, mikor minden közelgő lépés hallatára a cipőbe dugtuk a kurta angol pipánkat!

Eleinte nem voltam olyan megelégedett, mint amilyen lehettem volna. Azt vártam, hogy ingyenes hónapom letelte után heti három font fizetést fogok kapni és ezt nem kaptam meg. Mint ahogy az olvasó bizonyára visszaemlékszik, szerződéseim idevágó pontja értelmében tehetségemnek megfelelő méltányos gázsira tarthattam számot. Az igazgató a hónap leteltével közölte velem, hogy annyi pénz, amivel a tehetségemet méltóan megfizetné, az egész házban nincs, ennélfogva felajánl heti kilenc shillinget. Rendkívüli előzenységgel még azt is tetszésemre bizta, hogy ezt az ajánlatot elfogadjam-e, vagy sem. Én elfogadtam.

Elfogadtam, mert tisztában voltam vele, hogy ellenkező esetben huszával találja azokat a fiatal embereket, akik eljönnek ingyen és arra is rájöttem, hogy szerződésemm kevesebbet ér, mint a

papiros, melyre íródott. Eleinte el voltam keseredve, de aztán arra gondoltam, hogy a kilenc shilling nemsokára fel fog emelkedni tizenkettőre, majd tizenötre és tizennyolcra és így tulajdonképpen semmi okom sincs a bubánatra. Végül mikor jobban megismerkedtem a gázsiviszonyokkal és megtudtam, hogy régi, ismert színészek mennyit kapnak, már meg is voltam elégedve.

A szerződések nyári gázsik alapján kötöttek. A nyári gázsik jóval kisebbek, mint a téliek. A téli gázsik átlaga pedig nem haladja tul egy szorgalmas utcaseprő jövedelmét. A közönség, amely azt olvassa a lapokban, hogy ez meg ez a színész esti százhusz fontot keres, ez meg ez a primadonna heti nyolcszáz fontért szerződött, hogy a kisebb színészek átlag évi hatezer fontot keresnek, hogy egy londoni színigazgató ennyi meg ennyi adót fizetett, ez a közönség el sem tudja képzelni, milyen egzisztenciák élnek a színházi világ legalján. A színészet skálája nagyon széles és igen kevesen vannak, akik a létra mind a két végével ismerősek. De akik ismerik, azoknak van is fogalmuk a feltűnő kontrasztról. Irving emliti valahol, hogy játszott heti huszonöt shilling gáziért is. Azt hiszem, akkor meg is volt elégedve ezzel a gázsival és ha jobban visszagondolt volna, talán még kevesebb gázsit is felfedezhetett volna emlékei között. Vidéken heti harminc shilling igen nagy gázi. Aki ezt kapja, annak mindent kell játszani Otellótól kezdve operettkomi-

kusig és minden szerephez saját ruhatárának kell lenni. Egy vezető színész egész télen jó, ha három fontot megkeres vidéken, egy fiatal kezdő boldog lehet, ha egy fontot össze tud hozni. Hébe-korba talán kap valami jobb szerződést, de ennek is ő issza meg a levét, mert hozzászokik a költekezéshez és annál keservesebb neki később. A londoni külvárosi színházaknál még kisebbek a gázsik, mert a színész nem tarthat számat az utazgatás költségeire. Tizennyolc shillingtől két fontig terjed itt az az átlagos gázsi, amit az igazgató — megigér.

Mert a kikötött gázsimat én is csak annak a szokatlan körülménynek a behatása alatt kaptam meg, hogy a szezonunk igen sikeres szezon volt, annyira sikeres, hogy ezt még a direktor sem tudta letagadni és az utolsó három-négy hónap folyamán mindenki rendesen megkapta a gázsiját. Ez nem nagyizolás, ez nem mese, ez a való igazság. Lehet, hogy ez meglepi az olvasót, különösen a színházi dolgokkal ismerős olvasót, de századrésznire sem lepheti úgy meg, mint ahogy bennünket meglepett. A társulat legnagyobb része egyszerűen megzavarodott. Hogy több pénzt kapnak a kezükbe öt shillingnél, ez felborította nyugalmaik egyensúlyát. Gázsinapokon olyan arccal távoztak a színházról, amelyre komoly felelősségérzet volt írva. El voltak szokva a gázsitól. Amit ők megszoktak, az ennyi volt : két és fél shilling naponta, még pedig úgy, hogy előadás



előtt kaptak egy fél shillinget, két pennyt az első felvonás után és a többit, mikor haza indultak a színházból.

— Maga ma este — mondta a pénztáros —, összesen egy shilling négyet kapott, ez a tegnapi két shilling hattal együtt három shilling tíz.

— Hohó — mondta a tag —, a mult hétről még nem kaptam meg négy shillinget és az azelőtti hétről öt shilling hatot!

— Drága fiam, ne beszélj nekem mult hétről, meg azelőtti hétről. Beszéljünk egy hétről egyszerre. Nem mehetünk vissza a vizözönig.

Ahhoz voltak szokva, hogy minden pennyért, amit kapnak, alkudozzanak és harcoljanak; hogy a pénzükért olyan ravaszkodást, erőszakot, agyafurtságot vigyenek véghez, amitől egy hatvan percentes uzsorás már rég visszariadt volna és inkább ott hagyta volna veszni a tőkéjét az uzsorakamatokkal együtt; hogy úgy rimáncodjanak és könyörögjenek érte, mint az olasz kolduskölykök; hogy úgy lógjanak a direktor nyomában, mint az éhes kutyák a henteslegény után; hogy már korán reggel eljöjjenek a színházhoz és egész nap várjanak rá; hogy órák hosszat lessék az ajtaját, és abban a pillanatban, mikor az ajtó nyílik, rávessék magukat és addig el ne engedjék, míg három pennyt le nem szurkol; hogy sötét sarkokban elbujva figyeljék, és mikor arra jön, hirtelen eléugorjanak; hogy rohanjanak utána lépcsőkön fel, lépcsőkön le; hogy kocs-

mákban kémkedjenek utána, hogy sarokba szorítsák és agyonveréssel fenyegezzék, ha nem ad még egy fél shillinget. Az utóbbi módozat persze csak akkor vihető ki, ha a színész tagbaszakadt, a direktor pedig vézna. A direktorok többnyire vézna emberek, különben a színésztársadalom már rég éhen halt volna.

Néha megtörtént, hogy a direktort békében hagyták és rámentek a pénzemberre. Ilyenkor a pénzember mindig a direktorhoz utasította őket és úgy viselkedett, mint aki méltóságteljes könnyel szemléli az ilyen csip-csup kérdéseket, mint pénz, meg ilyenek. Sőt néha annyira ment a színjátszásban, hogy sürgősen magához kérte a direktort és felszólította, hogy az ő kedvéért minden haladék nélkül fizesse ki X. Y. ur gázsiját, amit a direktor ilyenkor ünnepélyesen meg is ígért.

Ha nem kellett volna a mesterség miatt szegyenkezni, az ember még jól el is mulathatott volna azokon a jeleneteken, amelyek esténként a kulisszák között folytak le.

— Nézze, direktor ur, — mondja Hamlet atyjának szelleme, az öltözőből hirtelen ráesve a direktorra, aki abban a hitben, hogy tiszta a levegő, a folyosóra merészkedett, — ha nem kapok valamit, nem játszom tovább.

— Drága fiam, — feleli az igazgató az elnyomott kétségbeesés és a tüntető személyes rokonszenv hangján, alattomban körülnézve, nem le-

hetne-e valahogyan megugrani, — lehetetlen. Nincs egy árva fityingem sem. Később lesz valami pénzem, akkor beszélünk. De most men- nem kell. Elől várnak.

— Mit bánom én, hogy elől várnak. Én már két napja várom. Nekem pénz kell.

— Hogy adjak pénzt, ha nincs?

Ez a lényege a direktor válaszának. A káromló ornamentikát itt mellőzöm. A realizmus igen szép dolog, de még Zola is megáll egy bizonyos ponton.

Mivel azonban a színész arckifejezése nagyon elszánt, a direktor elkezd a zsebében kotorászni és végül kivesz egy nagyobb pénzdarabot. Azt átadja. Nem éppen bókók kíséretében.

— Ezzel nem érek semmit, — feleli a színész, miután előbb zsebrevágta a pénzt, — ebből én nem tudok négy napig megélni.

Erre az igazgató további zamatos megjegyzések kíséretében átad neki még öt shillinget és elrohan, mert lépéseket hall a lépcső felől és fél, hogy más is megtámadja.

Ugy az igazgatónak, mint a pénzembernek az a legjellegzetesebb vonása, hogy egyiknek sincs soha pénze. És ha valaki véletlenül ott látja nyitott kezükben a pénzt, akkor is pusztá megszokásból azt mondják, hogy nincs náluk egy fagaras sem. Pénzkérésekre gyakran adják ezt a választ: „A világon semmi pénzem nincs, drága fiam. Mennyi kell?”



A nőtagok nem igen tudtak erőszakoskodni a pénzükért, de ezzel szemben bizonyos nyugodt, makacs kitartást tanusítottak, amely gyakran eredményesebb volt, mint a mi viharos támadásaink. Végeredményben mindig többet értek el, mint a férfiak, amit nemük ellenállhatatlan gyengeségének kell tulajdonítani. Ámbár olyan igazgatót nehéz elképzelni, akinél humánus okok is jelenthetnének valamit. De ezeken az állapotokon mégsem keseredett el senki. Bármely kis pénz megkapása feletti öröm akkora volt, hogy azonnal elfeledtette a megkapás nehézségeit. Ha azt megszokták, hogy egész gázsijukat elrabolják tőlük, mért izgultak volna olyan nagyon a gázsi egy részének visszatartásáért? A megszökött szinigazgató olyan szokott jelenség volt, hogy sok szót nem is vesztegettek rá. Olybá vették, mint aki egy bevett üzleti fogással él, áldozatai sóhajtottak egyet, aztán szétnéztek, hogy megint találjanak valakit, aki megcsalja őket.

Ilyen valakit találni az én időmben nem volt nehéz. A ripacsigazgatók szakmája tele volt tolvajokkal. Ha valaki már mindenből kikopott, azt megtette művészeti igazgatónak, és ő maga lett a pénzember. Ugy látszik, jövedelmező vállalkozás lehetett; kockázattal nem igen járt, az bizonyos. Soha senkinek sem jutott eszébe, hogy pörbe szálljon velük. Ha valami tulságosan kirívó lépés következtében a törvény elé kerültek, soha sem lett semmi bajuk. A bírák, ugy látszik,

afféle bohémvicceknek nézték csalásaikat, és a legsúlyosabb, ami a vádlottal történhetett egy ilyen tárgyaláson, a bíró illetén intelme volt:

— Többet aztán ilyesmit ne csináljon, értette?

A bohémvilágban egyenesen respektus övezte őket, mint olyan embereket, akik a maguk módján mindenesetre talentumosak. Még a legnotóriusabb csirkefogót is udvariasan kezelték, és mindenki óvakodott előttük szavakat kiejteni, mint *csalás*, vagy *sikkasztás*, nehogy megsértődjenek. Ha például londoni színészek és színésznők lementek Aberdeenbe, hogy Mr. Smith társulatához csatlakozzanak, és ott meglepetve látták, hogy Mr. Smith nem más, mint az az uriember, aki már tíz különböző vidéki városban tíz különböző néven tízszer becsapta őket, vajjon mit csináltak? Nyájasan kezét szorítottak a szóbanforgó gentlemannel és futólag megjegyezték, hogy ó, hiszen mi már találkoztunk, maguk között pedig suttozva reménykedtek, hogy ezutal talán csak tisztességesebben fog bánni velük. Nagyon természetes, hogy a következő szombati estén, mikor mind a színpadon voltak, Smith megugrott az egész heti bevétellel, átnézett a szomszéd városcába és ott Mr. Jones név alatt elkezdte társulatát szervezni.

Az otthagytaknak bizony nem volt könnyű a helyzetük. A férfiaknak sem, de hát még a nőknek. Egy penny és egy ismerős nélkül ott állottak idegenben. Ahogy tudtak, segítettek egy-

máson, de a vidéki színészekre nem lehetett ráfogni, hogy vagyonos osztály volnának. Ha egy hétig, két hétig élelmezték magukat és egymást, a legnagyobb kapitalistának sem maradt közöttük egy pár shillingnél többje. A ruháikat mérges háziasszonyoknál kellett zálogban hagyniok, viszont ruhák nélkül nem kaphattak új szerződést. Ezért londoni barátaikhoz kellett kolduló leveleket írkálniok, akik maguk is olyan szegények voltak, mint a templom egere. Minden tárgyukat, még jeggyűrűjüket is zálogházba tették és nagynehezen, szomoru arccal, üres zsebbel tudtak végre hazakerülni.

Az a nyomoruság, amit az ilyen csirkefogók okoztak szegény embereknek, a vért az ember arcába kergeti. Ismertem férfiakat és nőket, akik kénytelenek voltak fél Angliát gyalog végigvándorolni, hogy hazajussanak, és utközben rendőri őrszobákban kellett szállást kérniök éjszakára, mert az idő hideg és nedves volt ahhoz, hogy lefekhessenek egy szénapajtában. Ismertem színészeket és színésznőket, akik testükről adták el a ruhát, hogy valami színpadi kosztümöt szerezhessenek be és szerződést kaphassanak. Ismertem családokat, amelyek minden garasukat összehajtogatják, hogy elutazhassanak egy vidéki társulathoz, de már néhány nap múlva meggyötörtén tértek vissza és megmaradt butorzatuk valamelyik darabját bocsátották áruba, hogy egy újabb vidéki társulathoz tudjanak utazni. Ismer-



tem egy szerencsétlen flótást, aki beteges, és születés előtt álló feleségével egy árva penny nélkül maradt Glasgowban, ahonnan egy uszályon kellett Londonba jönnie, mert miután mindenüket zálogba csapták, csak egy ilyen bárkán tudtak a pénzükért helyet kapni. Január közepén volt ez, szörnyű idő járta, a bárka egy hétig kinlódott a vizen, míg Londonba értek, ahol az asszony mindjárt meg is halt.

Más ripacsigazgatók még azt a fáradságot is restelték, hogy megszökjenek. Ott maradtak a tisztesség álarcában és gázsnapkor fejenként egy és fél shillinget fizettek tagjaiknak, elpanaszolván, hogy a vállalkozás megbukott, a látszólag telt házakat csak szabadjegyesek tették ki, a kiadások szokatlanul magasra rugtak, — az ilyen hazugságok mindig készen állanak. És még azzal vigasztalták tagjaikat, hogy hiszen ők maguk is vesztek. Mintha ez a szegény színészt megvigasztalhatta volna. És ez nem is lehetett igaz. A ripacsigazgató nem veszíthetett, mert ha veszített is, az nem az ő pénze volt, hanem a másé. Tőkéjük nem volt és a pénzember tőkéjének a szolgálatában úgy használták ki a színészt, hogy a kockázatot a színész nyomorult kis gázsija viselte, de az üzleti előnyöket mind a vállalat vágta zsebre.

Az ugynevezett konzorcionális rendszer még ennél is rosszabb volt. Itt is volt vállalkozó, de a tagok részesedésre szerződtek. A vége mindig

az volt, hogy a veszteséget a színészek osztották meg, de a hasznot mindig a vállalkozó zsebelte be.

A színész volt a színház leglenézettebb, de legkihasználtabb tagja. Ha ebben az időben valamelyik barátom elment volna színigazgatónak, én, hogy fölösleges kiadásoktól megkíméljem, a következő tanácsokat adhattam volna neki: „Fizess a szinlapragasztónak, mert ha nem fizetsz, vagy nem ragasztja ki a szinlapot, vagy legalább is fejjel lefelé. Fizess a lapoknak, mert különben nem közlik a kommunikédet. Fizess a diszletmunkásnak és a technikai személyzetnek, mert különben igen kényelmetlen dolgoknak teszed ki magad. Fizesd meg a pénztárnokot, mert különben ő maga fizeti ki magát. Fizesd ki a gázt, mert különben kikapcsolják a szolgáltatást. Fizesd meg a bérleti összeget, mert különben kitesznek az utcára. Fizesd meg a statisztákat, mert különben, mikor sor kerülne rájuk, nem lesznek sehol. Az istenért, fizesd ki a takarítóasszonyt, mert különben nem lesz öt percnyi nyugtod sem tőle. És a színházi szolgát is fizesd ki, mert ha szombaton este nem fizetsz, hétfőn már mehetsz a járásbiróságra. Ezeket mind ki kell fizetned. Itt nem lehet okoskodni, itt nincs segítség, ha ezeknek nem fizetsz, másnap becsukhatod a boltot. De másnak aztán nem kell fizetned. Ha maradt egy kis pénzed, amivel nem tudsz mit csinálni, elvégre kioszthatod a színé-

szek és színésznők között, de nem muszáj. Azok akkor is játszani fognak, ha nem fizetsz. Ugyancsak teljesen fölösleges fizetni a szerzőnek. Nem is fölösleges: egyenesen veszedelmes. Az idegrázkódtatás beláthatatlan következményekkel járhatna az egészségre. Igaz, hogy a tagok sokat fognak macerálni és fenyegetni a gázsi miatt, de ez nem fontos. Komoly következménye nem lesz a dolognak, és végül is meg fogod szokni.“

Hogy jogokat érvényesíteni is lehet, ez a gondolat színésznek és színésznőnek legvadabb álmaiban sem szokott megfordulni. Aki ilyen tanácsot adna nekik, arra úgy néznének, mint aki veszedelmes forradalmi eszméivel még kellemetlenségekbe sodorhatja ismerőseit. Hiszen ugyanis hiába minden pörösködés. Emlékszem arra a színészre, aki bepörölte igazgatóját, mert az hét fonttal megcsalta. A színész először is kiizzadt tíz font perköltséget és ezzel sikerült is elérnie, hogy az igazgatót elítélték. Elítélték még pedig arra, hogy tartozását havi tíz shillinges részletekben fizesse meg. Ezekből a részletekből soha nem lett semmi. A színész pedig nem tudott szerződést kapni. Aki hallott a dologról, az semmiestre sem volt hajlandó szerződteni.

— Szépen festene a színházi világ, — mondták neki — ha az efféle dolgok divatba jönnének.

A helyi lapok nagyon helytelennek tartották,



hogy a színész nem ártallja szennyését a nyilvánosság előtt kitergetni.

Szigoruan hangsulyoznom kell azonban, hogy mind e megjegyzések a mult idők állapotaira vonatkoznak. Némely megjegyzésem ugyan a jelen állapotokra is ráillik, de egészben véve a dolgok sokat javultak azóta, hogy a színipályán működtem. Ennek nagyon örülök.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

## X. FEJEZET

### Kosarat veszek és vidékre megyek

Londoni idényünk december elejéig tartott. November végén már szorgalmasan bujtuk és az utolsó betűig kiolvastuk a *Szinészbiblia* című szaklapot. Közvetlen karácsony előtt nem volt nehéz az én időmben szerződést kapni. A hirdetések szerint itt is, ott is, mindenütt kerestek színészeket és artistákat. Én csak egyetlenegy hirdetésre válaszoltam és azonnal szerződtek. Ezt a gyorsaságot persze annak kell tulajdonítanom, hogy okos elővigyázatból az ajánlkozó levélhez a fényképemet is mellékeltem.

Karácsony előtt egy héttel kellett jelentkeznem a társulatnál Anglia egy nyugati városkájában, ahol egy némajáték előadásával kezdődött a szezon. Az első héten félgázsiért kellett a próbákon részt vennem, később egy font és egy shilling, vagyis más szóval egy guinea volt a gázsim hetenként, de „mozduláskor“, vagyis más városba való utazáskor az utiköltséget az igazgatóság viselte.

És itt mindjárt meg kell jegyezmem, hogy új direktoromnál udvariasabb és tiszteletreméltóbb

urral soha életemben nem találkoztam. A gázsinkat még csak kérni sem kellett. Az utolsó pennyig rendesen megkaptuk a fizetésünket, akár jól ment a bolt, akár rosszul. Tisztességes ember volt a direktor és mint ilyennek igen gyanus hire volt az akkori idők vidéki igazgatói között.

Londonból való elutazásom előtt egy kis ruhatárat szedtem össze magamnak. Egy pár csizmám, egy pár cipőm és saját trikóm már volt. De még sok volt beszerzendő. A legsúlyosabb kiadást a parókák rótták rám. A parókák ára hét shilling és két font között váltakozott, és nekem legalább hét-nyolc darabot kellett beszereznem: kellett egy *fehér udvari*, egy *barna loknis*, egy *szőke hosszú*, egy *öreg komikus*, egy *kopasz*, egy *sima* és egy *deresedő*, hogy minden eshetőségre készen lehessenek

Egy vasárnap délelőtt kimentem a zsibvásárra és ott sok furcsa holmit szedtem össze. A Petticoat-zsibvásár híres lelőhelye a színházi jelmezeknek. Öt shillingért egy teljes matróz-ruhát szereztem, tizenhatért pedig egy teljes libériát. Öreg fecskefarku kabátokat, himzett selyemmellényeket, bricseszt, bluzokat, nadrágokat, kalapokat, köpenyeket, kardokat is lehetett kapni elég olcsó áron. A nővéreim, akik ekkorra már kibékültek pályaválasztásommal, sőt kezdték megkedvelni az eszmét, hogy színész is van a családban, szintén varrtak nekem egy pár ruha-



darabot, mindezeken felül pedig még egy rendes férfiszabóhoz is elmentem. A jelmezdarabok, az új öltönyöm, színműgyűjteményem és egyéb könyveim, festékes dobozom, ruhásládám, írószerszámaim és a többi holmi együttvéve csinos kis poggyászt adtak ki és mivel ez a poggyász idő haladtával csak növekedhetett, elhatároztam, hogy veszek magamnak egy nagy utazókosarat. Meg is vettem.

Jó nagyot választottam. Most is megvan még. Lent tartom ez idő szerint a mosókonyhán. A mai napig nem voltam képes megszabadulni tőle. Néha költözéskor megpróbáltam a régi lakásban felejtetni, de mindig utánam küldték és pedig rendszerint társzekéren két ember kíséretében, akik azt hitték, hogy valami legendás értékű kincset mentenek meg a számomra és láthatóan csalódtak, mikor semmi lelkes örömet nem mutattam. Már azt is megtettem, hogy uccagyerekeket csalogattam be a házba, megmutattam nekik a kosarat és pár shillinget ígértem, ha elviszik és elveszítik, de a gyerekek megijedtek, hazamentek, elmondtak mindent az anyjuknak, és nemsokára elterjedt a környéken, hogy gyilkosságot követtem el. A nagysága miatt pedig le kellett mondanom arról, hogy egy viharos éjszakán elviszem magammal hazulról és valahol kiteszem, hogy jó emberek megtalálják.

Olyan nagy volt a kosár, hogy nem fért fel a lépcsőn, nem tudtam felvinni a szobámba és

kénytelen voltam a földszinten csomagolni. A folyosón állott a kosár és az ajtót csak egy deciméternyire lehetett kinyitni miatta. Aki bejött, annak ezen a kis hasadékon kellett átfurakodnia és rendesen össze-vissza karmolta magát. A háziur, aki késő este jött haza, keresztülesett rajta és a rendőrségért kezdett ordítani, mert azt hitte, hogy betörők nyomják belülről az ajtót. A cseléd, akit sörért küldtek, nekiment, beleöntötte a sört, és ettől egész poggyásznak hosszú időre erős kocsmaszaga lett.

Bámulatos, hogy a nagy kosár mindenkiből milyen erős kifejezéseket tudott kiváltani. Vasuti hordárok és bérkocsisok vak dühbe gurultak tőle. Attól a vad haragtól, amellyel nekiestek, végigszaladt a hátamon a hideg. Lakásadónők, akik eleinte nyájas istenhozottal üdvözöltek, a kosár megérkezte után hirtelen hideg és zárkózott modort tanusítottak. Senkinek egy jó szava nem volt a kosárhoz. Mindenütt gyűlöltek és megvetették. Már attól féltem, hogy ellenségei egy szép napon összefognak és elsöprik szegényt a föld színéről. De nem. A kosár minden rugást és lökdösést tulélt. Mivel beláttam, hogy soha nem fogok megszabadulni tőle, úgy végrendelkeztem, hogy éppen a kosárban temessenek el.

Hü öreg kosaram! Régen volt az, mikor még ketten azon a havas december tizenhetedikén utra indultunk. Micsoda összeütközésünk volt

mindjárt a legelső bérkocsissal! És felelj: miért hagytál el hűtelenül Bristolban?

De hagyjuk, nincs semmi értelme egy vén tárgyat ebben a buta irodalmi modorban aposztrofálni. Miért rágjam itt a tollat, miért bámuljak vad konoksággal a lámpafénybe az írói munka gyötrődésében, mikor a kézirat, amelyért a kiadóm egy iszonyuan füttyörésző inasgyerek után szokott gyötörni, itt áll készen az íróasztalomon?

Egy halom levél fekszik előttem. Öreg pajtásomtól, Jimtől kértem őket kölcsön, hogy segítsék emlékeimet ezeknek a színészeti reminiscenciáknak a megírásánál. Tessék egy mutatóvagy belőle:

— Drága Jim, a kosár és én borzasztó hidegben utaztunk. Bristolban a kosarat elvesztettem és táviratoznom kellett érte. Már látom, hogy ez a kosár fog a sirba vinni. Egy előnye mégis van: ordít róla, hogy színész vagyok, és a portások sehol sem várnak borraivalót. Itt nagyon csinos lakást kaptam. Szép nagy hálósobám van szalonhasználattal, heti négy shillingért, még kosztot is adnak hozzá. Kedves, szolid emberek, minden ragyogóan tiszta és a házikisasszony nagyon csinos. Azért irok ilyen későn, mert roppantul el voltam foglalva. Naponként kétszer, sőt háromszor van próba, azonfelül a diszletek festésében is nekünk kell segíteni. A megnyitó estén zsufolt házunk volt és azóta is jó házak voltak,



a bevétel mindig felül volt a tizenöt fonton. Egyik este Parry, közös ismerősünk ült a földszinten és egy híres londoni színész, akinek a nevét elfelejtettem. Sokat vesződtünk a statisztákkal és a kórussal is. Azért beszélek többszámú első személyben, mert a tagok minden munkában segítenek. Tegnapelőtt másodmagammal szinlapot is ragasztottam, mert van ugyan hivatalos szinlaposztónk, de arra ezen a héten rájött a részegeskedés. Szóval a statisztákról volt szó. Látnád, hogy táncolnak! Reng bele az egész épület. A statisztákat is, a kórust is a kikötői halásznegyed népéből verbuváltuk, valamennyi most van először szinpadon. A kórus nyolc tagból áll, de ez csak az első előadásokra szól, nem sokára hatra fogjuk csökkenteni őket. Tizenkét gyereket is összeszedtünk, hogy balletet táncoljanak. Óriási látvány. Három pennyt kapnak esténként, de ők maguk minden este három shilling árát szórakoznak. Van köztük egy kislány, olyan arca van, mint egy angyalnak. Őszintén szólva, angyalt még nem láttam ugyan, és míg meg nem halok, nem is fogok látni, de azt képezem, hogy egy angyalnak ilyen lehet az arca. Minden este hétkor már fel van öltözve, pedig csak tizkor kerül rá a sor. Héttől tizig a magamulatságára táncol, énekel a kulisszák közt. Mikor a diszletezők felállítják a májusfát, amely körül a szinpadon a ballet folyik, nyitott szájjal és hangos kacagással bámulja. Olyan izgatott a

boldogságtól, hogy mindig elrontja a táncot, mert nem a megfelelő fiuval táncol, hanem egy másikkal. Érdekes véletlen, hogy ez a másik mindig ugyanaz a másik. A kis fickó boldog lehetne a kitüntetéstől, de még nem tudja, hogy boldog, olyan kicsi. A tánc után a kisfiuk megcsókolják a kislányokat. Látnád, hogy ez a kacér kis tündér hogy viháncol és hogyan tolja el magától a kis gavallért. A fiuk általában roppant szégyellősek a csóknál, de a kislányok annál elevenebbek. Ime a női nem felsőbbbsége máris! A némajáték jelmezei Londonból jöttek, szépek és drágák. A darab címe: *Whittington és macskája*. Társulatunk főrendezője írta, de csak ének meg tánc van benne; szöveg ugyyszólván semmi. Hiszen azért némajáték. Én egyik szerepemben két dalt énekelek, a másikban egyet. Ugy találom, hogy énekelni nagyon könnyű, ha megszokja az ember. Csak a zenekar tesz idegessé. Zenekar nélkül sokkal jobban menne a dolog. A darab persze tele van helyi célzásokkal, mert gondosan követjük Mr. Pickwick tanácsát, hogy a tömeggel együtt kell kiabálni. Persze a hatás óriási. Egyenesen félelmes, milyen sikere van egy megjegyzésnek, amely a város főutcáján most felállított új lámpaoszloppal foglalkozik. Különben az operettkomikustól táncolni tanulok és naponta egy órát fordítok gyakorlásra. Igen kemény munka, de már nehezebb táncokat is megtudok csinálni. Ez pedig fontos, mert vidéken

semmi sem tetszik annyira, mint egy jó táncszám. A főrendezőnk természetesen mogorva fickó, de az igazgató kitűnő ember és olyan respektusban részesít bennünket, mintha legalább is diszletmunkások lennénk. És a gázsi biztos. A drámai hős nem érkezett meg, ezért az ő szerepét kihúztuk a darabból, de ez a darabnak nem ártott semmit. A darab elején egy lusta hivatalnokot játszom, rögtön utána pedig egy hottentotta miniszterelnököt és közben alig van három percem átöltözni. A miniszterelnök szerepében még csak tudok egy pár mókát csinálni, de a hivatalnok szerepe nem sok művészi produkcióra alkalmas. Játék szerint aludni akarok menni, de jön a táncos komikus, aki egy másik hivatalnokot játszik és rávág a fejemre egy légy-csapóval, akkor én felocsudok és én vágok a légycsapóval az ő fejére, akkor ő rámrohan és megver, én erre pofonvágom, de úgy, hogy ettől fel lehet ébredni, azt mondhatom, akkor elkezdünk verekedni. A minapi előadáson verekedés közben megbotlottam és a fejemre estem és összetörtem egy széket. Ezt meg akarták velem ismételtetni, de nem ismételttem. Te persze azt mondod erre, hogy ez bohóckodás és nem színészkedés. Hát örülök is, hogy nincs ismerősöm a színházban. A színészkedés nem mindig abból áll, hogy az ember feszes trikóban kurizál és igazi karddal párbajozik. Jövő szombaton egy drámát fogunk bemutatni. Én az apaszerepet



játszom. Képzeld el, mikor áldásomat adom a főrendezőre és a primadonnára, akiknek életkora együttvéve túlhaladja a nyolcvan évet. Karácsony napján mindnyájan meg voltunk hiva a direktorhoz vacsorára. Nagyon jól mulattunk és négy óráig fenn voltunk. Azt hallom, hogy mielőtt elmegyünk a városból, mindenki kap egy jutalomjátékot. Én a hirnek nagyon örültem, de a többiek nem nagy lelkesedést mutattak. A jellemszínésztől aztán azt a megjegyzést hallottam, hogy ő harminc shillingnél többet még sohasem fizetett rá jutalomjátékra. Én tehát aligha fogom az enyémet igénybe venni. A szabály az, hogy a színész viseli az összes kiadásokat és a bevétel fele az övé. A vonzóereje a jutalomjátéknak nem is ez, hanem az, hogy a színész azt a szerepet választja, amelyik neki tetszik. Én szeretném Romeót megpróbálni. A hirnevet megkóstoltam, barátom, de nem ízlik. Az utcán megismertek és követtek: egy csomó uccagyerek. Nyilván azt várták, hogy a sarkon hirtelen meg fogok állni és énekelni kezdek. A színházban a férfióltöző fenn van a zsinórpadláson és csak létrával lehet felmenni. Tegnap este valaki elvitte a létrát és a komikus nem tudott lejönni. Ezt azonban mi a színpadon nem tudtuk, és mikor a Lordkancellár elkiáltotta magát: „Ime itt jön ő!” — akkor nem jött senki. A Lordkancellár várt egy kicsit és még egyszer mondta, mire a nézőtér elkezdett nevetni. Ekkor a mennyekekből egy mérges

hang ezt kiáltotta: „Ne beszélj már, te hülye, hozzátok a létrát.“ De most be kell fejeznem a levelet, mert már félnyolc és nyolckor jelenésem van. Általában nagyon jól érzem magam. Irj hamar, öreg cimbora és tudósíts minden ujságról. Láttad-e mostanában azt az édes illetőt? ...

Pardon, itt befejezem a levél közlését. Itt már nem színházi dolgokról kezd szó lenni.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

## XI. FEJEZET

### Vidéki tapasztalataim

Abban a szent hitben éltem, hogy ezzel a társulattal a nyaram is biztosítva van és áldottam a véletlent, amely ilyen kitűnő helyre hozott. De a világot jelentő deszkák éppen olyan bizonytalan talajt adnak, mint a lóverseny zöld pázsitja. Miért, miért nem, a társulat egy szép napon szétoszlott és két hónap elmúltával már megint utaztam vissza Londonba, hogy Anglia másik oldalán egy másik társulatnál próbáljak szerencsét.

De akármilyen kurta volt első vidéki szerződése, éppen olyan kitűnő alkalmat adott, hogy megkóstoljam a vidéki színészet igazi ízét. Alább egy másik levél következik, amelyet kétheti vidéki szereplés után irtam, mikor a némajátékot levették a műsorról.

„ . . . A némajáték lekerült a repertoárról. Nem nagyon lelkesedtem érte, de egyért sajnálom. Amig ez volt műsoron, nem kellett se tanulni, se próbálni, az egész napom szabad volt és kedvemre szórakozhattam, amit meg is tettem. De most se korcsolyázás, se kocsikázás, se hosszú séták, se egy egész regény kiolvasása egy



nap alatt! Minden este legalább két új darabot játszunk, néha hármat is. A többiek majdnem mind betéve tudják ezeket a darabokat, de én egyiket sem ismerem és rémesen kell dolgoznom. Hogy másnap mit fogok játszani, azt csak aznap tudom meg. A szereposztást kiragasztják esténként a színészbejárónál és ha véletlenül nincs meg a szóbanforgó darab a könyveim között, akkor el kell kérni a könyvet a főrendezőtől és magamnak kimásolnom a szerepemet. És ha véletlenül másnak is szüksége van rá, akkor másnap reggelig kapom csak kölcsön. Nyolc óráig marad tehát, hogy egy hat-hét oldalas szerepet leirjak, áttanuljak és kidolgozzak. A szereposztás körül néha afférek is vannak. A második komikus nem hajlandó öreg szerepeket játszani. Azt mondja, hogy ez nem az ő szerepköre, őt nem arra szerződtették, hogy öregeket játsszék. Mindenkit megehet a fene, ha ő ezt a szerepet eljátssza. A drámai hős mindig lármázik: hogy értse ő azt, hogy jellemszerepeket osztanak rá? Így őt még soha életében nem inzultálták. Játsozott ő már Keannel is egy társulatnál, de még Keannek sem jutott volna soha eszébe, hogy ilyet kívánjon tőle. A bonviván már sokat megélt a pályán, de azt még nem látta, hogy egy kimondott bonvivánszerepet a jellemszínésznek adjanak. Neki ugyan nem kell a szerep, szívesen lemond róla, hiszen a szerep bonvivánszerep ugyan, de nagyon gyenge kis szerep. Mire a jellemszínész

azt mondja, hogy őneki a szereposztáshoz semmi köze, a szerepet ráosztották, ő tehát teljesíti a kötelességét és a szerepet el fogja játszani. A bonviván nem is állítja, mintha a jellegszinészt ebben a dologban felelősség terhelné, ő nem is a jellegszinészt hibáztatja, hanem a főrendezőt, aki az ő véleménye szerint egy hülye. Ebben aztán mindenki megegyezik vele, ennél a pontnál mindig találkozunk. A szerep pedig az ilyen viták után kivétel nélkül mindig hozzám kerül. Szeretem, mikor egy ilyen mennykő-nagy szerepet rámosztanak. Ugy szokták ezt hívni, hogy *most olyan alkalmat kapsz, amiben mutathatsz*. Amiben igazuk is van, mert azt csakugyan meg tudom mutatni, hogy egész éjszaká fenn maradok. De mást aztán nem. Mert hogyan hozzak ki egy kidolgozott és művészi felfogással végigvitt szép, nagy alakítást egy olyan szerepből, amelyet az előadás előtt egy nappal adnak a kezembe? Hiszen az ember még arra sem ér rá, hogy átgondolja azoknak a szavaknak az értelmét, amelyeket siet bemagolni. Aztán meg az sem érne semmit, ha a szerep tanulmányozására időt adnának. Mert az ember felfogását ugysem hagyják érvényesíteni. Minden szerepkör játékanak megvannak a maga begyepesedett szabályai, amelyeket az embernek szigorúan követni kell. Az eredeti felfogásnak vidéken nem nagy keletje van. De viszont megéltem azt is, hogy a főrendezőnek letört a szarva. Ugy adta itt a bankot,

olyan nagy képpel járkált le és fel, mintha legalább is állomásfőnök volna. Most aztán olyan, mint egy hólyag, amelyet megszurtak. A felesége irt, hogy jön. Egyébként a társulat nagyon jól megvan együtt. Három házaspár van köztünk. Az operettkomikusnak a felesége a szubrett, aki átkozottul csinos nő. Vajjon miért van a csunya embereknek mindig olyan csinos feleségük? Egyik este én voltam a pártnerem és két-három ízben csókolódznunk is kellett. Ezt nagyon helyeseltem, mert nem is szokta magát tulságosan festeni. A szinpadi csók rendszerint nem nagyon kellemes: az ember szája tele lesz kárminnal és puderrel. Első kihívásomat a múlt szombaton értem meg. Igen nagy ház volt. Persze nagyon boldog voltam, de nagyon ideges lettem, hogy ki kell lépni a függöny elé, mikor hátrahúzzák. Mindig az járt az eszemben, hogy hátha csak tévedés az egész és nem is engem hívnak. De mikor kimentem, nagyon tapsoltak és láttam, hogy minden rendben van. A *mézesetek* című darabban játszottam egy kisebb komikus szerepet. Általában az operettszerepeim mindig jobban sikerülnek, mint a többiek és mindenki azt mondja, hogy az operettnél kellene maradnom. Én meg éppen ezt nem akarom. Én a nagy tragédiákban szeretném valamire vinni. Az operettet ki nem állhatom. Sokkal jobb szeretném a publikumot megrikatni, mint megnevettetni. A komikus szerepekben van egy furcsa kis nehézségem: nem



tudom visszatartani a nevetést, mikor a közönség nevet. Remélem, hogy erről idővel majd le tudok szokni, de egyelőre minden vicc engem legalább annyira csikland, mint a publikumot. Ha ők nem nevetnének, én is komoly tudnék maradni, de mihelyt ők nevetni kezdenek, azonnal rámjön a röhögés. És nemcsak a saját vicceimnél vagyok így vele. Akármilyen mulatságos dolog fordul elő a színpadon, nekem muszáj nevetni, akár benne vagyok, akár nem. Egyik este az operettkomikussal volt egy kettős jelenetem. Neki nagyon jó estéje volt és én úgy nevettem rajta, hogy alig tudtam játszani a szerepemet. Ha egy darab már sokszor ment, akkor az ember legalább megszokja egy kicsit, de itt minden darab csak egyszer megy és a vicceket nem unhatja meg senki. Van a városban egy ember, aki megnyitás óta minden este színházban volt. A némajáték majdnem egy hónapig ment, de ő minden áldott este megnézte. Én már csak eléggé torkig voltam a darabbal, hát még hogy meg kellett unnom, ha minden este mozdulatlanul kellett volna végignéznem elejétől végig. A közönség különben szorgalmas színházjárókból áll. A színház iránt érdeklődők kevesen vannak, de azok aztán sokszor jönnek. Rajtunk kívül nincs más szórakozóhely. A multkor jött ugyan egy kövér nő, aki muto-gatta magát, de nem sokáig maradt. Az emberek maguk is oly kövérek itt, hogy nem sokat törődtek vele.“

## XII. FEJEZET

### Matyi és az alkalom

Egy napom volt Londonban, mielőtt új állomáshelyemre indultam volna. Bekukkantottam a régi színházba. Az új társulatból nem ismertem senkit, de a munkások és a statiszták még többnyire a régiek voltak. A derék Jim is ugyanaz volt, aki régen.

— Hallja — kiáltott rám köszöntésül —, úgy látszik, maga szereti ezt a helyet. Mi az istennyilának jött be?

Azt feleltem neki, hogy éppen őt akartam viszontlátni.

Ott volt Bolond Matyi is. Még mindig a néma-játékot játszották, amelyben Matyinak egy kísértetet kellett alakítania. Előadásából azt vettem ki, hogy minden este nagy méltánytalanság történik vele. A felvonás végén a komikus őt meg egy másik kísértetet megöklözte a darab szerint és a közönség ezt a jelenetet mindig megtapsolta. Az igazgatóság azonban Matyinak nem engedte meg, hogy a tapsokra kimenjen és meghajtsa magát.

— Irigylik a sikeremet —, sugta nekem Matyi,

mikor a színészben rejlő titokzatos ösztönnek engedelmeskedve a viszontlátás örömére azonnal kocsmába mentünk, — irigylük a sikeremet, igen. Már tulságosan szeret a közönség és félnek, hogy kiütöm őket a nyeregből.

Szegény fiu, bolondabb volt, mint valaha. Éppen ezt állapítottam meg magamban, mikor egyszerre hozzám fordult és így szólt:

— Azt hiszi, hogy bolond vagyok? Mondja csak meg őszintén.

Kissé kinos, ha az embert egy örült ilyen nyíltan megkérdezi, hogy örültnek nézi-e. Mialatt haboztam, hogy mit feleljek, ő így folytatta:

— Az emberek sokszor mondogatják, hogy bolond vagyok. Hiszen hallottam sokszor. De még ha bolond vagyok is, csunya dolog így bánni egy uriemberrel. És hozzá még nem is igaz: nem vagyok bolond. Maga nem tart bolondnak, ugy-e?

Olyan zavarba jöttem, hogy ha nem lett volna elég lélekjelenlétem leönteni egy korty szódás whiskyt, nem tudom, mit feleltem volna. Mikor aztán letettem a poharat, már el tudtam dadogni néhány mentő szót:

— Hát istenem... egy kis furcsaság... de hát...

— Ugy van — kiáltotta —, furcsaság! És ők ezt örületnek nézik! Na de nem tart ez már sokáig. Majd ha híres leszek, bezzeg nem fognak örültnek nézni! Ők az esztelenek, ha örültnek



néznek valakit, aki nem az. Hahaha, majd egy szép napon csodálkozni fognak, azt mondhatom. Majd megmutatom én ezeknek a buta, hülye szamaraknak, hogy ki az örült. *A lángész és az örület testvérek.* Ki mondta ezt a mondást? Akárki mondta, lángész volt. És bizonyosan örültnek tartották. Hülyék mind, hülyék! Nem tudják észrevenni a különbséget a lángész és az örület között. De majd én megmutatom nekik a különbséget, csak alkalmat kapjak!

A kocsmában szerencsére nem volt senki más, különben szenvedélyes kiáltozása kellemetlen feltűnést keltett volna. Mindenáron ott helyben el akarta recitálni kedvenc szerepét, a Romeót és csak azzal tudtam megnyugtatni, hogy megígértem neki: még az este folyamán fel fogom keresni a lakásán és ott végighallgatom.

Mikor távozni készültünk, a zsebembe nyultam, hogy fizessek, de nagy megütközésemre Matyi megelőzött és már letette a pénzt a pultra. Semmiképpen sem tudtam rávenni, hogy visszavegye a pénzt. Még meg is sértődött és emlékeztetett arra, hogy a legutóbbi alkalommal én fizettem. Ez igaz is volt. Három hónappal azelőtt fizettem neki egy italt. Képtelen voltam lebeszélni most a fizetésről. Olyan büszke volt heti hat shilling gázsijára, mint Krőzus a maga hatvan-ezer font évi jövedelmére. Végül is kifizette a nyolcpennys számlát és azzal váltunk el, hogy később felkeresem a lakásán.

— A lakásom bizony nem olyan, mint szeretném — mondta —, de bizonyára nem fog megütközni egy garszonember apróbb kényelmetlenségein. Ez a lakás egyelőre megteszi.

Van mulatságosabb időtöltés is egy éjszakára, mint egy örülttől Romeót hallgatni. De nem lehettem olyan gyengédten, hogy felültessek egy szegény bolondot. Ezért, miután azzal töltöttem el az estémet, hogy kényelmetlen mozdulatlan-ságban néztem a nézőtéren, hogyan mozognak mások az én mulattatásomra, elindultam a Matyi lakását megkeresni.

Egy külvárosi szűk kis sikátorban lakott Matyi. Bár tizenkettőre járt az idő és az éjszaka nagyon hideg volt, a lakás ajtaja tárva-nyitva állott. A küszöbön egy gyerek aludt, odább a folyosón egy asszony feküdt a földön. Nyilván megszokta már, hogy rálépjenek, mert mikor átugrottam rajta, csak felnézett, aztán közömbösen rögtön elaludt. Mivel Matyi azt mondta, hogy a legfelső emeleten lakik, addig mentem felfelé, míg nem volt több lépcső, akkor aztán körülnéztem. Egyik szobából világosság szűrődött ki, ott tehát belestem a félig nyitott ajtón. Egy rozoga ágy szélén fantasztikus egyént pillantottam meg rikitó rongyokba öltözve, vállig érő kusza hajjal. Először nem tudtam mire vélni, de aztán eszembe jutott, hogy ez csak Matyi lehet, aki már kimaszkírozta magát Romeo szerepére. Beléptem.

Már előbb a kocsmában is úgy találtam, hogy

feltűnően furcsa és ijesztő külseje van. Most azonban, mikor sovány arcából két nagy festett piros folt közül villant rám lobogó tekintete, egyenesen megrettentem tőle. Felém nyújtotta vézna, fehér kezét, de nem állott fel.

— Bocsássa meg, hogy ülve maradok — mondta halkán —, olyan különösen érzem magam. Azt hiszem, a szerepet ma éjszaka nem is tudom eljátszani. Restellem, hogy hiába fárasztottam ide, de el kell jönnie egy más alkalommal.

Lefektettem az ágyába úgy, ahogy volt és ráterittem azokat az ócska rongyokat, amiket az ágyán találtam. Pár percig szótalánul feküdt ott. Aztán felnézett.

— Ha nagy ember leszek, nem fogok elfelejteni magáról. Maga jó volt hozzám, mikor szegény voltam. Ezt nem felejttem el magának, öregem. Az alkalom most már nem késhetik soká... akkor aztán...

A mondatot nem fejezte be. Elkezdte magában a szerep egyes mondatait duruzsolni és nem-sokára elaludt. Halkan kilopództam és elmentem orvost keresni. Találtam is nagynehezen egyet és visszatértem vele Matyi lakására. Még mindig aludt szegény. A doktorral megbeszéltem, amit lehetett, aztán elmentem, mert a vonatom másnap korán reggel indult.

Nem reméltem, hogy Matyit valaha is viszontláthatom. Nem is láttam többet. Akik éveken át



heti hat shillingből élnek, azoknál a haldoklás nem tart sokáig. Két nappal azután, hogy a lakásán jártam, Matyinak csakugyan megjött a nagy alkalma. És az alkalom nem csalt. Matyi megdicsőült.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

### XIII. FEJEZET

#### Hónapos szobák

Az Eastern Line nevű angol vasuti társaság külön megfizettette velem a kosár utiköltségét. Azóta is gyűlölöm ezt a társaságot. A kosár túlhaladta az előírt súlyhatárt, azt belátom. De a színészek jó fogyasztók a vasuton, és egy kis tehertöbbletet nem kellene olyan szigorúan piszkálni. Bishopsgate állomáson különösen zordul bántak velem. Hiába magyaráztam nekik, hogy az egész poggyász nevetségesen könnyű. Ragaszkodtak ahhoz, hogy a kosaramat rácsusztassák egy bádoglapra, aztán megnézzenek valami mutatót, majd pedig megajándékozzanak egy cédulával, amelyre az volt ráírva, hogy „4 shilling 4 penny“. Én a cédulát szerénységből nem akartam elfogadni, de ők mindenáron rámsózták, mintha csak rendeltem volna náluk egy cédulát.

Utam célját, egy keleti mezővároskát, délben pillantottam meg. Életemben ennél halottabb helyet nem láttam. Ezek a kelet-angliai kis helyek mind halottak, de ezt klasszikus példának lehetett volna használni. Az állomáson nem volt

egy árva lélek sem. Egyetlen árva bérkocsi áll-  
dogált ott egy szomorú gebével, amely lógó fe-  
jével és roggyant térdeivel a rezignált nyomoru-  
ság mintája gyanánt hatott. A kocsis nem volt  
sehol, bizonyára elmosta az eső, mely vigaszta-  
lanul csurdogált a világra. A holmimat a ruha-  
tárban hagytam és nekivágtam gyalog, hogy  
egyenesen a színházhoz menjek. Utamon két-há-  
rom zöld plakát mellett mentem el, amelyek  
fennen hirdették, hogy a Királyi Színház szin-  
padán a londoni Drury Lane színház egyik vi-  
lághírű tragikus színésze fogja eljátszani a  
III. Richardot és *A hülye tanu* című darab fő-  
szerepét. A plakát saját jól felfogott érdekükben  
arra kérte a helybelieket, hogy jegyeiket ideje-  
korán váltsák meg. A szinpadon ott találtam az  
egész társulatot, amely éppen olyan vigasztalan-  
nak látszott, mint az egész helység maga. Min-  
denki influenzás volt, maga a direktor is, akinek  
még arc-zsábája is volt az influenzához. Ő volt  
különben a Drury Lane színház ama világhírű  
tagja, akit a szinlapok emlegettek.

Miután összes szerepeimből, amelyeket postán  
már eleve megkaptam, hevenyészett próbát tar-  
tottunk, elmentem lakást keresni. Azt már meg-  
állapítottam, hogy én vagyok az egyetlen ember  
a társulatnál, akivel együtt tudok lakni, akinek  
a társaságát elbirom.

A lakáskeresés kétségkívül nem a legkelle-  
meseb momentuma a vidéki színésznek. Órák-



hosszat kell mászkálni félreeső uccákban, bekan-  
csalítani az ablakokon, dörömbölni ajtókon és  
várakozni küszöbökön. Az embernek közben az  
az érzése, hogy az egész ucca csak őt figyeli, és  
akár gyanus kéregetőnek tartják, akár vízveze-  
tési pénzbeszedőnek, de mindenesetre mély meg-  
vetéssel szemlélik az ablakok mögül. A megfe-  
lelő lakást csak akkor lehet megtalálni, ha előbb  
már mindenütt voltál. Ha az egész lakáskeresés  
sorrendjét megfordítaná az ember, rögtön az  
első intrádára megtalálná a megfelelő lakást. De  
ez még soha senkinek sem sikerült, és még min-  
denki végigjárta az egész kálváriát. Először is  
ott vannak azok a lakások, amelyekért éppen a  
dupláját kérik annak, amit a lakáskereső előírá-  
nyozott magának és amelyeknél azt szokás mon-  
dani, hogy majd visszajössz, csak előbb megbe-  
széled valakivel. Aztán vannak azok a lakások,  
amelyeket éppen most adtak ki, vagy éppen  
most fognak kiadni, vagy éppen most nem ad-  
nak ki többet. Aztán azok, ahol csak egy fél ágy  
kiadó, mert a másik felében már van egy uri-  
ember, de az csak nappal használja, mert mar-  
kőr a szemközti szálló kávéházában, vagy ujság-  
író. Néhol azért nem kapod meg a szobát, mert  
nőtlen ember vagy, másutt azért, mert színészt  
nem akarnak; egyik helyen kikötik, hogy este  
ne légy otthon, másik helyen azt kötik ki, hogy  
legkésőbb tíz órára otthon légy. Néha mocskos,  
szurtos asszony nyit ajtót, szoknyájába kapasz-

kodó gyerekhaddal, akik irtózva néznek rád és azt hiszik, hogy te vagy az a csunya mumus, akivel az anyjuk olyan rég fenyegeti őket, másutt az elnyomott férj jön ki a csengetésre, aki a füle tövét vakarja és végül arra kér, hogy inkább gyere el olyankor, mikor az asszony is otthon van. De a legrémesebb az a háziasszony, aki kiáll a kapuba, mikor elmegy és figyeli, hogy hova mégy, úgy, hogy mig be nem fordulsz a sarkon, nem mersz sehol másutt bekopogtatni.

Minderre el voltam készülve, mikor nekivágtam. De tévedtem. Ez mind nem történt meg velem. A lakáskeresés nehézségeit radikálisan megszüntette az a tény, hogy nem volt mit keresni, mert kiadó szoba egyáltalán nem volt sehol. A kies városka lakóinak nyilván sohasem jutott eszükbe, hogy valaki valaha itt akarjon lakni. Ezen nem is csodálkozom. A Fő-uccán volt ugyan néhány fogadó, de vándorszínész nem engedheti meg magának, hogy fogadóban lakjék. Butorozott szoba, vagy „Egy ágy kiadó“ nem volt sehol. Minden uccát végigkutattam, de sehol egy cédulát nem tudtam felfedezni. Végre is utolsó kísérletképpen bementem tudakozódni egy péküzletbe. Nem volt semmi okom feltételezni, hogy minden iparosok között éppen a pék van legjobban informálva a lakosok magánügyeiről, de valahogyan ez volt a benyomásom. Nos, ez a benyomás mindjárt el is oszlott. Két péket is megkérdeztem, de mind a kettő csak mogorván

rázta a fejét. Kétségbe voltam esve. És ekkor, ahogy felpillantottam az utcán, egy masamód-üzlet ajtajából egy igen csinos arcocska mosolygott felém. Nem tudom, miért, de az arcocska reménnyel töltött el. Visszamosolyogtam és így szóltam :

— Kérem szépen, nem tetszik tudni egy kiadó szobát ?

A csinos arcocska tulajdonosa nagyon meglepődött.

— Moszjő le akar telepedni a városban ?

Moszjő sietett megmagyarázni, hogy színész. Madame erre még buzditóbban mosolygott.

— Ó, én mindig úgy szerettem a színházat. De milyen régen voltam már színházban, istenem ... London óta nem voltam. Uraságod ismerős Londonban ? Istennem, mennyi színház van ott ! És Párisban ! Ah, Páris ! Ah, a párisi színházak ! Ebben a fészekben sehova sem lehet menni. Olyan egyhangu fészek, olyan unalmas ! Az angolok olyan unalmas emberek. A férjem nem bánja, ő itt született. Ő szereti a csendet, a nyugalmat. De nekem ez egyhangu, én nem szeretem. Én a vidámságot szeretem. És ez a város olyan mogorva hely ...

Madame összezsápta a kezeit. Igen csinos kis kezek voltak. Moszjő első ösztöne az volt, hogy azonnal karjába zárja Madameot és igyekezzék bánatában vigasztalással szolgálni. De aztán mégis meggondolta magát. Madame aztán kife-



jezte azt a vágyát, hogy jó volna minden este elmenni a színházba és megkérdezte, hogy aznap este mit játszanak. Mikor moszjő felvilágosította, hogy a londoni Drury Lane színház egyik világhírű tragikus színésze fogja eljátszani a III. Richardot és *A hülye tanu* című darab főszerepét, Madame igen meg volt elégedve és remélte, hogy mind a kettő bohózat.

— Ugy szeretek kacagni a bolondságokon ...

Moszjő meg volt győződve, hogy Madame rendkívül sokat fog nevetni, úgy a III. Richardon, mint A hülye tanun, de ezt nem mondta hangosan. Madame pedig magától visszatért a lakáskérdésre. Mutatóujját tűnődve tette a szájacskájára, magasra huzta a szemöldökét és igen komoly arcot vágott.

— Hát például itt van Kemp kisasszony, neki néha volt szobaura. De Kemp kisasszony olyan rideg és pedáns nő. Mindenkitől azt követeli, hogy szolid legyen. Moszjő szolid ember ?

És ezt a kérdést kételkedő mosollyal kísérte. Moszjő erre megkockáztatta azt a megjegyzést, hogy aki öt perceg belenéz Madame szemébe, az bizonyosan szent emberré változik. Madame kacagott a válaszon, majd mégis csak megadta Kemp kisasszony címét, és moszjő elindult a francia hölgy ajánlatával Kemp kisasszonyt megkeresni.

Kemp kisasszony aggszűz volt és a templom mögött lakott, gyepes udvar közepén álló saját

kis házában. Pedáns tisztaságához szapora szem és szapora nyelv járult. Öreg feje két villámgyors mozdulatával végignézett tetőtől-talpig és vissza, aztán megjegyezte, hogy bizonyára dolgozni jöttem a városba.

— Nem, — feleltem, — játszani jöttem. Szi-  
nész vagyok.

— Ugy, házasság ?

A kérdés szigoruan hangzott. Én felháborodva cáfoltam meg a feltevést. Kemp kisasszony erre beinvitált és egy-kettőre összebarátkoztunk. Öreg hölgyekkel roppant hamar össze tudok barátkozni. Az emberiség összes tagjai között őket szeretem a legjobban. Kivéve persze a fiatalabb hölgyeket. És Kemp kisasszony igazán nagyon kedves öreg hölgy volt. Lány léteire annyi anyai érzés szunnyadt benne, mint egy kotlós tyukban. Mikor azt mondtam, hogy most megyek a kosaramért és közben a teámhoz is veszek valami harapnivalót, felkiáltott :

— Hogy gondol olyat? Rögtön vesse le a cipőjét, hiszen csupa víz. A csomagért majd elküldök valakit.

Levetettem vizes kabátomat és vizes cipőmet, leültem a tüzhöz, a lábamra száraz ruhát kaptam, Kemp kisasszony pedig teával, piritott kenyérrel bibelődött, kanalakkal csörgött és közben beszélgetett velem.

Kemp kisasszony házábanál csak egy hetet töltöttem, mert a társulat is csak ennyi időt töltött

a városban, de sokáig nem fogom elfelejteni ezt a furcsa, melegszívű vénkisasszonyt. Még most is előtttem van a tiszta kis konyha, ahol a tűzhely gondosan sikált rácsa előtt a Tom cica dorombolva nyújtózkodik, a petróleum-lámpa barátságosan ragyog az asztalon és magashátú karosszékében ott üldögél maga az öreg hölgy is, amint kézimunkázik és térdén ott fekszik a nyitott biblia. Ahogy magam elé idézem a képet, bizonyosan úgy van most is és úgy fog maradni évek hosszú során keresztül.

Háziasszonyok dolgában ritka szerencsém volt, mert a háziasszonyok különben nagyon nehéz teremtményei az istennek. Nekem sok dolgom volt velük és mindig kedvesek és gyengédek voltak hozzám. Különösen vidéken mindig ráhibáztam a jó helyekre. De még Londonban sem akadtam a sárkánynak arra a borzasztó fajtájára, amelyről annyit hall az ember mesélni, pedig a londoni háziasszony általában nem olyan kedves, mint vidéki kollégája. Talán különös dolog ilyen buzgón sikra szállani a háziasszonyok hirneve érdekében, de ha mások olyan sok rosszat mondanak róluk, hadd számoljak be a magam jó tapasztalatairól is. Persze ők sem hiba nélkül valók. Mindig veszezszenek a lánnyal. Igaz. (De viszont a lány folyton felesel, kvitt.) Sokat beszélnek. Minden bajukat részletesen elmondják a lakónak és ezért a reggeli nem készül el soha idejére. Fáradhatatlanul



és részletesen felsorolják mindazt a sok jót, amit egy hálátlan rokonukkal tettek és ezzel kapcsolatban egy egész asztalfióknyi bizalmas levelet hoznak be a szobába, hogy a lakó azt azonnal mind elolvassa. Ugyancsak részletesen elmondják egy bizonyos feddhetetlen jellemű szobaur összes jó mondásait és élményeit, aki valaha náluk lakott. Az illető fiatalember, mint a visszaemlékezésekből kiderül, rendkívüli mértékben érezte magán a háziasszony földöntuli jóságát és felsőségét. Igen sok alkalommal könnyes szemmel mondta ezt a mondatot: „Igazán, asszonyság, maga olyan hozzám, mint a tulajdon édesanyám.” Ilyenkor mindig megszorította a háziasszony kezét és azt is kijelentette, hogy ezt a jóságot ő sohasem lesz képes megfizetni. Valóban nem is fizette meg. Egy szép napon nagyobb összegű hátralékos lakásbér hátrahagyásával távozott.

## XIV. FEJEZET

### Vándorszínészet

Annál a társulatnál, amelyhez ezután szerződtem le, életem legboldogtalanabb idejét töltöttem el. Élményeim kiviláglanak a következő levélrészletből:

„Drága Jim, — ha még sokáig maradok ennél a társulatnál, meg fogok örülni. Ki kell innen kerülnöm olyan hamar, ahogy csak lehet. A legrémesebb állapot ez, amit elképzelhatsz magadnak. Egy londoni hőköm-színház valóságos Comédie Française ehhez képest. A társulatnak sem művészeti igazgatója, sem rendezője nincs. De nem panaszkodnék, ha csak ez volna a baj. Csakhogy mi ragasztjuk ki a szinlapokat, este mi állítjuk fel a diszleteket és mi szedjük be a jegyekért a pénzt. Igaz, hogy az utóbbi aránylag még a legkönnyebb feladat. Szerepkörök nincsenek. Mindenki játszik mindent. A szerepek a legnagyobb pártatlansággal kerülnek kiosztásra. Hasonló pártatlanság érvényesül a gázsik téren is: mindnyájan egyformán egy-egy guinea fizetést huzunk. Már tudniillik elvben. Gya-

korlatban úgy fest a dolog, hogy jövedelmünk kinek-kinek személyes ügyessége és erőszakoskodása szerint változik. Az eddig elért maximum tizenöt shillinget tesz ki. És ha es-ténként a közönségre nézek, még ezen az összegben is csodálkozom. A nézőtér pusztá látásától meg lehet borzadni. Takarékos-ság-ból csak minden negyedik gázláng ég és így olyan sötét van felvonásközökben is, hogy a néző csak tapogatódzva tud menni a széksorok között és ezek a széksorok minden este olyan üresek, hogy minden hang kettős, sőt három-szoros visszhangot ad és ha ketten beszélünk a színpadon, tizenkét ember hangját hallani. Ha lenézek a színpadról, a földszinten össze-vissza husz embert látok, ugyanannyian izeg-nek-mozognak és zajonganak a karzaton, a páholyokban két-három kis csoport bukkan fel itt-ott s a boldogtalan jelenlévők között háttér gyanánt felmerednek a meztelen geren-dák és a piszkos huzatok. Ilyen környezetben lehetetlen színészi munkát végezni. Az ember, úgy ahogy, végigvergődik a szerepén és a hall-gatóság, amely egyáltalában nem titkolja, hogy első perctől kezdve súlyosan megbánta eljövetelét, éppen úgy örül, mikor vége van, mint maguk a színészek. Minden helységben körülbelül egy hetet töltünk és mindenütt ugyanazokat a darabokat játsszuk, ennél fogva szereptanulás és próba nincs. De bár inkább



volna. Ennél a lesújtó egyhanguságnál még az is jobb volna. Már mikor a szerepeimet postán megkaptam, sejtenem kellett volna, milyen társulathoz kerülök. Romeo és Juliában én játszom úgy Thibaldot, mint a gyógyszerészt, a Hamletben pedig én játszom Laertest, Osrickot és a második színészt. Egy darabban senki sem játszik két szerepnél kevesebbet. Ahogy megölnék bennünket, azonnal feltámadunk egy másik szerepben, még a ruháinkat is alig érünk rá kicserélni. Néha olyan gyorsan kell kijönnöm egy egészen más szerepben, hogy éppen csak szakállt ragaszthatok. Az egyszeri négerről szóló adoma jut eszembe, aki lincseléskor feltette a gazdája kalapját, hogy a lincselő fehérek egyikének nézzék. Ha a közönség, amennyiben egyáltalán van, meg akarja érteni a darabot, nagyon sokat kell gondolkoznia rajta, különösen ha Shakespearet már ismeri. Mi annyit javítottunk a darabjain, hogy ő maga is alig ismerne rájuk. Az utiköltségemet, amelyet megérkezésemkor meg kellett volna téríteniök, természetesen nem kaptam meg. Már fel is adtam a hiábavaló harcot érte.“

Néhány hét múlva hirtelen felbukkant az alkalom, hogy elszerződhetem és ezt az alkalmat természetesen két kézzel ragadtam meg. Egy nagyobb városon haladtunk keresztül, ahol egy másik, de nagyobb társulat állomásozott. Itt

neszét vettem, hogy a társulat egyik színésze megvált a színháztól. Azonnal ajánlkoztam a direktornál, aki fel is vett. A másik direktornak voltaképpen kétheti felmondással tartoztam volna, de hát a fenforgó körülmények között ezt nem lehetett komolyan kívánni tőlem. Én bizony odaajándékoztam a Drury Lane-színház világhírű tagjának mindazt a gázsit, amivel tartozott nekem és otthagytam. Nem hinném, hogy nagyon bánkódott utánam. Néhány shillinget mindenesetre megtakarított rajtam, mert a távozásom által keletkezett hézagot a zenekar egy tagjával pótolta, a zenekar létszámát pedig háromról kettőre apasztotta.

Uj társulatom már nem volt daltársulat, hanem ugynevezett szinikerületi társulat volt, amelynek megvolt a maga rendes pár városa, meghatározott szezonnal. Ezt ugyszólván állandó színháznak lehetett tekinteni. Nem akarom itt a kétféle társulat közötti párhuzamot részletesen megvonni előnyök és hátrányok szempontjából. Mindkét formának megvannak az előnyei és hátrányai nemcsak művészeti szempontból, hanem a színész egyéni szempontjaiból is. Én a magam részéről határozottan jobban szerettem a vándoréletet. Minden gond és nyomoruság ellenére volt valami ebben a folytonos változottságban, a színhely és a környezet folytonos cserélgetésében, ami számomra a színészelet legnagyobb varázsát adta. Az ifjuság nagy dol-

gokban is, kis dolgokban is szereti a változatosságot. Aki még fiatal, azt tapasztalatai nem tették még eléggé szkeptikussá és nem tették bizalmatlanná a Jövő iránt, amely minden szépet és jót meghozhat még. A fiatalember minden változásra úgy néz, mint a siker új reményére. A képzelet minden elutazáskor újra kifesti a gyönyörű jövőt és az ember minden kanyarodónál azt várja, hogy most fog feltűnni a szerencse kapuja.

Minden új városban és minden új társulatnál, ahová megérkeztem, azt éreztem, hogy tehetségem számára új lehetőségek nőnek ki a földből. Azt a lángelmét, amelyet az egyik város nem tudott felismerni, miért ne fedezhetné fel és miért ne ünnepelhetné egy másik város? És kisebb dolgokban is kellemes változásokat reméltem. Az új helyen kellemes cimborák, odaadó barátok várhattak, a nőtagok roppant kedvesek lehettek, a gázsi biztosabb. De már maga az utazás is, az új városok, az új színpadok, a Londonon való átutazás és az enyéim meglátogatása csupa külön gyönyörűsége volt annak az életnek, amelynek sanyaruságát ezek a kellemességek olyan hamar elfeledtették.

Ezért nem találtam kellemesnek, hogy egyetlen unalmas kisvárosba legyek szegezve hat hosszú hónapig egyhuzamban, ahol egy kártyapártin, vagy kocsmabeli pletykákon kívül semmi szórakozásom nem akadt. A megállapodott vér-



mérsékletű, vagy családos színészek számára viszont az volt az igazi. Némelyek a társulatban születtek, a társulattól házasodtak és a társulatban akartak meghalni is. Az egész színikerület jól ismerte őket. Érdeklődtek a város dolgai iránt, irántuk viszont érdeklődött az egész város, és jutalomjátékukra mindenki eljött. A színikerület minden városában megvolt a rendes lakásuk. Nem kellett attól félniök, ami daltársulati emberekkel nem egyszer megesett, hogy kis városokban való tartózkodásuk első napján elfelejtették frissen kibérelt hónapos szobájuk címét. Nem kósza vándornépség voltak, hanem megbízható polgárság, akiknek már megvolt a maguk társadalmi köre, sőt rokonsága. Lakásuk minden butordarabját kívülről tudták. Lakásuk nem butorozott szoba volt, hanem *otthon*, vagy legalább is majdnem otthon, amennyire egy vidéki színésznek otthona lehet. Bizonyára éppen úgy szerették az egyhanguságot, mint amennyire a kis francia masamódné utálta. Vagy ahogy én nem szerettem.

Öt hónapig mégis csak itt maradtam és azzal töltöttem az időmet, hogy rengeteg levelet irtam Jim barátomnak. Amit ezekből a levelekből érdemes feljegyezni, az a következő részletben foglaltatik:

„... A munka nem nehéz. Először minden nap kaptam új szerepet, de aztán áttanulmányoztam a repertoárt és mind megtanultam

azokat a szerepeket, amelyekről előre tudtam, hogy rám fognak jutni. Csak akkor van baj, ha valami jutalomjáték, vagy premier adódik. Ilyenkor, elég gazdag ruhatáram lévén, mindig nagyobb szerepet kapok. A legrémesebb az, hogy mindenki gatyázik. Senki egy szót sem beszél a szerepéből. Csak az értelmét mondják el körülbelül és nekem ilyenkor végem van. Ha nem kapok végszót, sohasem tudom, hol tartunk. A minap is egy elég terjedelmes szerepet kaptam, azzal, hogy másnap el kell játszanom. Hajnalig tanultam. Délelőtt a próbán az operettkomikus, akinek a legtöbb jelenése volt velem, megkérdezte, hogyan megy a dolog. „Nem lesz semmi baj, — feleltem — a végszavakat pontosan megtanultam.“ Erre ő így válaszolt: „Ugyan mit okoskodik a végszavakkal, egyetlen végszónak sem fogja semmi hasznát venni, én mindent a magam szavaival szoktam elmondani. Maga csak vigyázzon az értelmére.“ Hát én vigyáztam is az értelmére, de esküszöm, hogy amit beszélt, abban én egy fikarcnyi értelmet sem találtam. Egészen biztos volt, hogy minden szó csakugyan az ő saját szava. Máig sem értem, hogy estünk át ezen az estén. Ha megakadtam, ő azonnal segített ilyenféle mondatokkal: „Na halljuk, mit akarsz mondani a papáról.“ Vagy: „Még nem is mondtad el nekem, mit mondott Sarah.“ Drága Jim, légy szives, végy nekem

kéz alatt egy trikót, mosasd ki és küldd el. Akármilyen öreg darab, jó lesz. Jövő hétfőn trikós szerepet kell játszanom és trikóban olyan rémesen vékonynak látszik a lábam, hogy muszáj alája felvenni valamit. Különben vettem egy felbecsülhetetlen értékű pár csizmát tizenöt shillingért. Szinte a derekamig ér a szára, igazi amerikai tengerészcsizma. Aranyzsinórral van szegve és bojt is van rajta, ha lovagot játszom. A szára tetejét barnára festem és nem teszek rá bojtot, ha vadászt alakítok. A torkát megroggyantom egy kicsit és a szára tetejét visszahajtom, ha Cromwellt játszom. De nagyon kell rá vigyáznom, mert a két szára mindig független akar lenni egymástól és megesik, hogy míg az egyik lábam egy utonálló lába, addig a másik egy lovagé. Itt különben a színészek elég rendszeren öltözködnek. A színháznak kitűnő ruhatára van. Kár, hogy a műsort a színigazgató állítja össze és nem valami intelligensebb ember. Ha véletlenül előfordul az a csoda, hogy az igazgató nem egy teljesen ellenkező egyéniségű szerepet oszt a színészre, akkor biztos, hogy a színész olyan szerepet kap, amelyet már kihuztak a darabból. A helyesírással is baj van: a színész nevét mindig hibásan írják a szinlapon. Hanem te, van itt egy nagyon édes kis valaki. A multkor komoly pénzbírságra ítélték, mert elkéstem a próbáról. A dolog úgy történt, hogy én ott



voltam a próbán pontosan, csak átszaladtam hozzá egy kicsit és mikor visszajöttem, már tul voltak az én jelenésemen. Az egész marhaságot a sugó csinálta, mert tudta, hogy hol vagyok. Na, majd megadom neki."

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

## XV. FEJEZET

### Bosszu

Kivonat egy másik levélből:

„... Félek, hogy megint szivességre foglak kérni: egy új parókára van szükségem. Azt hittem, hogy szerelmes szerepeket egészen jól eljátszhatok a saját hajammal, de azt mondják, hogy a saját hajam nem elég világos. Szeretnék olyan ügyes lenni parókakérdésekben, mint az apaszínészünk. Ha komoly szerepet játszik, rendesen teszi fel a parókát, ha komikus akar lenni, akkor megfordítja és a tarkót huzza a homlokára. De a parókáról jut eszembe az a baleset, amely a minap az igazgatóval történt. Már felül van az ötvenen, de mindenáron fiatal fiukat akar játszani. Most szombaton este is ő játszotta a szerelmes szerepet egy klasszikus vigjátékban. Háromszögletű kalap volt a fején. „Ki ez a feltűnően csinos, szőke fiu?” kérdi szerepe szerint a hősnő a barátnőjét. „Ó, ez az a Sir Harry Monfort, aki oly hősieen mentette meg a herceg életét. Ő a sereg legifjabb, de egyben leghiresebb tisztje.” Mire a hősnő visszasug:

„Ah, mily érdekes ifju, beszélni vágyom vele, szólj neki, Leonora.“ Leonora tehát szólt neki és a direktor odalépkedett. A hösnő közelében csupa csapongó ifjonti kecs vett erőt rajta. „Ah, szivem hölgye...“ mondotta és mély bókot vágva, kalpagjával söpörte a földet. De mindjárt meg is ijedt, mert a nézőtér-ről hangos kacagás hangzott feléje. Akkor vette észre, hogy a kalappal együtt a parókát is levette a fejről. Ott állt a közönség előtt tükörsima, kopasz fejjel. Térjünk most át arra, hogy a mult héten majdnem felruccantam Londonba. Három szabad napom volt egymásután. De az utiköltség felemésztette volna egy félheti gázsimat, ezért megelégedtem azzal, hogy átránduljak a szomszédos B. városba és benézzek a színházba. Ott találtam W. barátunkat, aki megházasodott és egy szubrettet vett feleségül. Az asszony azonban csak Aberdeenbe kapott szerződést és a fiatal pár most már három hónapja nem látta egymást. Alig egyéves házások. Öreg férjek még csak lenyelik a színészet ilyen kellemetlenségeit, de szegény barátunk nagyon a szívére veszi a dolgot. Mégsem tud segíteni rajta. Amig lehetett, együtt pályáztak, de aztán ki-koptak és olyan rosszul ment a dolguk, hogy kénytelenek voltak külön-külön a legelső szerződést elfogadni. Ja igaz, el kell mondanom a sugót. Emlékszel még, hogy a sugó miatt a



multkor megbüntettek. Akkor megírtam neked, hogy ezt még megadom neki. Hát meg is adtam, helyesebben megadtuk: én és még egy kollégám, akinek szintén volt vele számolni valója, mert ez a sugó egy hencegő, szemtelen fickó, akit mindenki utál. Egyszer a sugó nagyon utánvetette magát egy bizonyos Pinkeen kisasszonynak, akinek a papája kovács és a műhelyük a színház tőszomszédságában van. Az öreg kovács nem sejtett a dolgról semmit és a fiatalok a legravaszabb dolgokat eszelték ki, hogy találkozassanak egymással. Az egyik öltözőnek az ablaka pont szemközt van a kovácsék házának az egyik lépcsőházi ablakával. A sugó meg a lány gyakran beszéltek az ablakokon keresztül, sőt a sugó azt is megtette, hogy mikor a kovács nem volt otthon, egy szál deszkát tett át a két ablak között és átmászott a lányhoz. Elég az hozzá, hogy véletlenül a kezünkbe került a lány egy levele. Utánozva ezt az írást, egy levelet hamisítottunk a lány nevében, hogy a papája nincs otthon, fontos beszélni valója lenne és a sugó jöjjön át egy deszkán és várjon, míg a lány jön. Ezt a levelet közvetlen próba előtt odaadtuk egy kisfiúnak és adtunk neki két pennyt, hogy kézbesitse a sugónak. Mi persze leselkedtünk. Mihelyt a sugó átment a deszkán és beért a kovácsék házába, rögtön visszahúztuk a deszkát és becsuktuk az öltöző

ablakát. Majd lementünk a szinpadra. Ahogy telt az idő, egyre izgatottabb lett a szinpadon várakozó társulat. A direktor mérgesen talál-gatta, hogy hol az isten csudájában lehet ilyen-kor a sugó, mikor tudja, hogy próbája van. A színházi szolgát el is küldte, hogy nézzen be minden kocsmába és a lakására is. Akármibaja van, legalább a sugókönyvet adja elé, amely a zsebében maradt, mert sugókönyv nélkül nem tudunk próbálni. De sem sugó, sem sugókönyv nem volt sehol. A direktor képéből kikelve kiabálta, hogy vele nem lehet a bolond-ját járatni és a sugó el lehet készülve öt shilling büntetésre. Végre egy jó óra múlva rettentő dühösen megjött a sugó. Minden felvilá-gositást megtagadott. Csak azt lehetett belőle kihuzni, hogy ha tudná, melyik csinálta, annak azonnal kitekerné a nyakát. De megtudtunk sokat később más uton. A színházi szolgának elmondta a kovácsinas, hogy a sugó három-negyed óra hosszat várt az ablakban, meg se mert moccanni, akkor feljött a kovács és megkérdezte tőle, hogy mit akar itt. Ebből napokig tartó, rettentő botrány kerekedett, a kovács lányának meg kellett esküdni, hogy sohasem beszél többet ezzel az emberrel, aki ennyire kompromittálta, a kovács-familia négy tagbaszakadt férfitagja pedig egybehangzóan kijelentette, hogy a sugót iszonyuan meg fog-ják verni. Az inas jellemzése szerint mind a

négy ember olyan, hogy fenyegetésüket komolyan kell venni. Ezt aztán kötelességünknek tartottuk a sugónak elmondani.“

A levél további része már nem színházi érdekű. Itt van azonban egy másik levél. Ezt négy hónappal azután irtam, hogy megérkeztem a társulathoz.

„A múlt héten nem írhattam, mert nagyon el voltam foglalva. X., a híres londoni színész vendégszerepelt két hétig nálunk. Tizennyolc különböző szereppel jött le és nekünk csak egy hetünk volt, hogy erre a tizennyolc darabra elkészüljünk. Volt próba reggel tizkor, még egy próba délután háromkor és még egy próba előadás után este tizenegy órakor. Eleinte lelkiismeretesen nekiálltam minden szerepnek és szorgalmasan tanultam őket. De csakhamar azt vettem észre, hogy valamennyi szerep összevissza keveredik a fejemben és mennél jobban próbálom tisztázni, hogy melyik mondat melyik szerepben van, annál jobban belezavarodtam. A próbán Shakespearet mondtam bele a bohózatba és a bohózat legnagyobb részét öt dráma fontos részeivel egyetemben leginkább a vigjátékban mondtam el. Ekkor a főrendező próbált kiigazítani, de ettől ő is belekeveredett és végül azt kérdezte, hogy van-e valaki, aki meg tudná mondani, hogy melyik darabot próbáljuk most tulajdonképpen. A primadonna, meg a jellemszínész azt mondták,



hogya az egyik vigjátékot, mi többiek pedig úgy össze voltunk zavarodva, hogy egyáltalában nem is volt semmi véleményünk. Ez a munka annyira tulfeszített, hogy most azt sem tudom, fiu vagyok-e vagy leány. Az apaszinész... De erre majd később térek rá. A munkámat még súlyosbitotta, hogy mivel a sihederszinészt baleset érte, összes szerepeit nekem kellett átvenni. Az egyik szerepében aludnia kellett s az intrikus bejött, hogy álmában leszurja. De a darab szerint az intrikus addig monologizál az alvó ember fölött, amíg az alvó éppen a törfelemelése pillanatában felébred és erre nagy dulakodás keletkezik. A legutóbbi előadáson az intrikus alighanem be volt rugva, mindenestre az történt, hogy verekedés közben kiütötte a sihederszinész félszemét, aki ezzel egész életére tönkre van téve. Régi szerepkörét nem játszhatja többé és csak olyan szerepeket kaphat, amelyekben a külső megjelenés nem fontos. Most szegény nagyon el van keseredve és főként engem gyűlöl, aki szerepeit átvettem. Pedig nincs igaza. A szerepeit szívesen elengedtem volna, sokkal több dolgom van velük, mint amennyit megérnek. Jobb szeretnék megmaradni eddigi szerepeim mellett. Egyszóval az apaszinészről akartam elmondani valamit. Az öreg mindig azzal hengegett, hogy tiz éve nem tanult már szerepet. Nem tudom ugyan, hogy mi van ezen dicsekedni való, de ő

nyilvánvalóan rendkívül ügyes és imponáló do-  
lognak tartotta, hogy tíz éve nem tanult sze-  
repet. Sőt le is nézett mindenkit, aki szerepet  
tanult. Elképzélheted ezek után, hogyan érezte  
magát, mikor tizenhat nagy szerepet nyomtak  
egyszerre a kezébe, amelyek közül tizenegyet  
még csak hallomásból sem ismert. Hozzá meg  
azt üzente neki az igazgatóság, hogy jövő  
keddre betüről-betüre tudnia kell a szerepe-  
ket. Megfigyeltük, hogy ez időtájt nem volt  
nagyon beszédes. Egyébként igen sokat szokott  
fecsegni, de most, ahogy pillantása a szerep-  
csomóra esik, hirtelen tűnődő és elvont kifeje-  
zés ült az arcára. Nem is csatlakozott ahhoz a  
hangos káromkodó kórushoz, amelyet a tár-  
sulat apraja-nagyja egyaránt zengett. Én vol-  
tam az egyetlen, aki előtt mégis tett egy meg-  
jegyzést, mert véletlenül éppen a színész-  
bejárónál állottam, mikor ő ott elhaladt. Ki-  
huzta zsebéből a szerepcsomót és megmutatta.  
„Jó kis csomó, mi?” — mondotta. — „Most  
hazamegyek és mind megtanulom.” És szo-  
moru, fakó mosollyal lassan eltávozott. Ez tör-  
tént szombaton este. Hétfőn reggel tizkor a  
próbán találkozott a társulat. Nélküle próbál-  
tunk tizenegyig, de ekkor már erősen szükség  
volt rá és ezért egy fiut küldtünk a lakására  
megnézni, hogy mi van vele. Türelmesen vár-  
tunk egy negyedórát, mire a fiu egyedül tért  
vissza. Azt a hirt hozta, hogy az öreg vásár-

nap óta nem is fordult meg a lakásán. A háziasszony elmondta, hogy vasárnap, mikor ő elment hazulról, az öreg a szerepeit tanulmányozta, de mire vasárnap este hazatért, a lakója nem volt sehol. Helyette egy levél várta a háziasszonyt, amit most odaadott a fiunak. A direktor átvette és mohón belemerült. Már az első mondatnál rémülten kiáltott fel, mikor pedig végigolvasta, a levél kiesett a kezéből. Ő maga egy székbe rogyott és olyan megdöbben-ten és kábultan nézett maga elé, mint aki valami borzalmas hirt hallott, de még nem tudja teljes súlyával felfogni a szörnyű valóságot. Rajtam kellemetlen borzadás futott végig. Borzasztó élénkséggel rajzolódott elém az a szomorú, fakó mosoly, amelyet az öregur arcán csak nemrégen láttam átsuhanni. Öreg volt már és gyenge. Már nem mondhatta a magáénak a fiatalság ruganyos erejét, amely győzi a gondot és munkát. A lelki egyensúlya, ugy látszik, mindig is gyenge volt. Hát most energiájának váratlan és súlyos provokálása ennyire felborította ezt az egyensúlyt? Szegény öreg tehát fegyvert ragadott bajainak viharában és végzett a bajokkal is, magával is? Vajjon most tátongóan elmetszett nyakkal fekszik valami csendes zugban, vagy a mély vizek takarója alatt alussza utolsó álmát? És levele már a tulvilágról szóló utolsó istenhozzád? Villámként cikáztak át fejemen ezek



a gondolatok, mialatt felszedtem a levelet, hogy elolvassam. A levél így szólt: „Kedves Asszonyom! A félnégyes vonattal utazom Londonba és nem is jövök többet vissza. Majd megirom a címet, hogy a holmimat hova küldje utánam. Egy pár csizmám Jupp cipész-nél maradt, hogy talpalja meg, legyen szives ezt majd elhozatni, aztán nem talállok egy háló-inget sem, D. betű van belehímezve. Ha a színháztól keresnek, mondja meg nekik, hogy menjenek a fenébe. Tizenhat szerepet egy hét alatt ne színészekkel, hanem acélgépekkel tanultassanak be. Üdvözlettel D...” A levél-től végre megkönnyebbültem, de csak én, a direktor nem nagyon. Mikor megdöbbenéséből magához tért, kifejezte véleményét az ilyen eljárás felett, de ezt a véleményt én itt nem óhajtom ismételni. Most jött aztán a haddelhadd. A drámai hős, aki a vendégszereplés miatt minden dolga alól felmentettnek érezte magát és édes nyugalommal sétálgatott fel és alá a színház előtt, most kénytelen volt az apaszinész összes szerepeit átvenni. Nincs valami rózsás hangulatban, azt mondhatom. Öröm ránézni, olyan dühös. Egy hét múlva már jön ugyan az ujonnan szerződött apaszinész, de ennek a hős már nem sok hasznát veszi, mert akkor már későn lesz. A vendégművész akkor már nem lesz itt.“

## XVI. FEJEZET

### A színjátszás mint olyan

Ha még két régi levelemből idézek, minden elmondandót elmondtam a vidéki állandó társulatról. Az első levelet akkor irtam, mikor a vendég elutazott a szomszéd városba, a másodikat körülbelül két héttel később.

„... A vendégművész szombaton elutazott. Mig itt volt, kitűnően ment a színház és ezen nem is csodálkozom. A szegény vidékiek végre igazi színjátszást láthattak. Ha a vidéki közönség nem jár színházba, azon nem lehet csodálkozni, hiszen színészet örve alatt rendesen valóságos kutyakomédiát mutatnak neki. Kétségbeejt, mikor azt hallom magyarázni, hogy a vidéki színpad milyen áldásos iskola a fiatal színészeknek. Az igazság az, hogy két hónap egy vidéki társulatnál kiöli az emberből a színészkedés leghalványabb szikráját is. Még az sem érne semmit, ha az embernek ideje maradna a szerepek magolásán kívül egyébire is. Saját felfogását ugysem engednék érvényesíteni soha. Mihelyt az ember elkezd gondolkozni, azonnal felkérlik, hogy keressen más

szerződést magának. A legcsekélyebb természetességet vagy eredetiséget azonnal tudatlanságnak bélyegzik. Minden szerepet a kitaposott szabályok és hagyományok szerint kell végigjátszani. És micsoda szabályok és micsoda hagyományok ezek! A paprikajancsi szabályai és a csepürágók hagyományai. A drámai művészet tetőpontja nem felfelé keresendő, hanem a kísérteties pincehangban. Komikum annyit tesz, mint vörös orrot ragasztani és végigbotlani a szinpadon. A szenvedélytől mindenki egy órára bereked, és akinek nincs akkora tüdeje, mint egy országgyűlési képviselőnek, az a tragédiákkal meg se próbálkozzék. A vendégművész mindezt mintha egy csapásra megváltoztatta volna. Új szellemet öntött mindenkebe, és akivel jelenése volt, az jobban játszott, mintsem önmagáról valaha is felmerte volna tételezni. Ez volt az első eset, hogy olyan valakivel játszottam, akit színésznek lehetett nevezni, és ez valósággal szenzáció volt számomra. Megállapíthattam magamban, hogy teljesen másképpen játszom, mint egyébként szoktam. Mintha tüze és komolysága ráragadt volna, az egész jelenet mintegy valósággá vált, és én először éltem át a szerepemet. Már pedig ez a legtöbb, amit bárki elérhet a szinpadon. Itt azonban vigyázni kell. *Hogy a színész valósággal azzá az emberré váljék, akit alakít, — az esztelenség.* Kötve hiszem, hogy



ilyesmi józaneszü ember fejében megfordulhat. Ez olyan nevetséges, hogy kár rajta vitatkozni. Tessék elképzelni egy egész társulatot, akik egyszerre elfelejtik, hogy csak színészek, és egyszerre mind az alakított személyeknek képzelnék magukat. A szerep szövege és a játékok egyszerre kiesnének a darab menetéből. Mindnyájan azt mondanák és tennék, amit logikusnak találnának, és pedig akkor, mikor éppen logikusan eszükbe jutna, és így néha mindenki egyszerre beszélne, néha pedig némán és mozdulatlanul állna valamennyi. Az ilyen színészi átélés sohasem járulna hozzá semmiféle színpadi illúzió keltéséhez. Rálépnének a rivaldára és rátámaszkodnának a háttérben a hegycsucsokra. Nagyszerű előadás lenne, de nem sokáig tartana. Az első felvonás vége előtt már a rendőrséget kellene segítségül hívni. Mert ha nem jönne a rendőrség, akkor a drámai hős a fél társulatot lemészárolná, a szerelmes színész megszökne a társalgási színésznővel és a kellék-ékszerekkel, az apa színész pedig megtört szívvél holtan rogyna össze. Hogy az igazgató mit csinálna a második előadáson, azt nem is tudom elképzelni. Ha egyáltalában kinyitná a színházat, bizonyára kiállana a függöny elé és így konferálna: „Hölgyeim és uraim, bocsánatot kell kérnem azért a tökéletlenségért, amellyel a ma esti darabot eljártsszuk önök előtt. A tegnapi előadás

olyan bámulatosan realisztikus volt, hogy csak az operettkomikus és egy segédszínész maradtak a színház rendelkezésére. De össze tudunk szedni egész csomó hullát a színház körül. Ezekkel és a két említett urral tehát minden tőlünk telhetőt el fogunk követni“. A dolog nem így áll. Az embernek még akkor sem szabad megfélemednie a maga mivoltáról, mikor otthon tanulja a szerepet. A nagy művész, mikor alakít, egyáltalán nem felejt el, hogy ő: az ő. Eszéágában sincs azt hinni, hogy ő valaki más. Efélét csak elmebajosok gondolhatnak. A nagy művészben azonban olyan óriási emberismeret lakik, hogy minden emberi gondolatba és érzésbe bele tud helyezkedni. Miután kirajzolta magának azt a bizonyos jellemet, amelyet alakítania kell, azt lelki rajzban mindenféle helyzet körülményei között követni tudja. De még az ilyen meggondolásokat is kívül kell hagyni, ha a művész a színpadra lép. A színpadon az elmének mindenféle zavaró mellékszöngétől tisztának kell lennie. A művész a színpadon már csak tanulmányainak tömör kivonatát adja elénk és ha egyszer a függöny felment, már csak a hideg fej és a jó emlékezőtehetség az egyedüli eszközei. Persze hogy éreznie kell, amit játszik. Az érzés a színjátszás lélegzete. Az érzés azt adja a színésznek, amit Pygmalion Aphroditétől kapott: az érzés életet ad a szobornak. De ez az érzés

éppen úgy az emlékezőtehetség szolgálatában áll, mint a többi dolog. A szinpad sokkal csináltabb, semhogy az indulatok természetes uton fognák el azt, aki a szinpadon ágál. A szenvedélyeket az akaraterő ébreszti és szünteti azokkal a szavakkal és játékokkal együtt, amelyek kísérik őket...“

„... Mult kedden nagy szenzációt keltettem. Azt a szerepet játszottam, amelyben egyik kollégámmal az a bizonyos baleset történt, ő pedig az intrikust játszotta, aki álmomban le akar szurni. (A régi intrikus nemsokára azután, hogy a másiknak a szemét kiütötte, megvált a társulattól.) Egyszóval minden rendben folyt le, én a szinpad háttérében egy takarón feküdtem, mikor ő jött és késével fölém hajlott. Én csak aludtam ott csendesen és vártam a vég-szavamat, hogy felébredhessek, közben fontolgattam magamban, hogyan fogok hirtelen fel-pattanni. Ekkor lopva kinyitottam a szememet és rápillantottam az intrikus arcára. Lehet, hogy nem volt igazam. Lehet, hogy az arc-kifejezése csak az alakítással járt. Lehet, hogy csak a képzelődés dolgozott bennem. Azóta már kétségeim vannak, de akkor ez a gondolat villant át a fejemben: „Ez az ember bosszut akar állni rajtam, hogy most én játszom az ő szerepét és most ki fogja ütni a szememet cserébe azért, hogy az ő szemét kiütötték“. Abban a pillanatban felugrottam és kicsavartam ke-



zéből a kést. Ott állottunk egymással szemközt, egyikünk sem szólott és egyikünk sem csinált semmit. Ő elsápadt a festék alatt és tetőtől-talpig reszketett. Hogy meddig álltunk így mozdatlanul, nem tudom. Csak arra a zajra ocsudtam fel, hogy a függönyt leeresztették. Egészen addig, míg a kést kicsavartam a kezéből, minden a darab előírása szerint történt. Ekkor torkon kellett volna ragadnom és egy nyolcsoros monológot kellett volna szavalnom. De azt hiszem, ez a rögtönzött tabló sokkal hatásosabb volt. A taps valósággal viharzott és mindenki gratulált a sikeremhez. „A vége ugyan elmaradt“, — mondta a direktor — „de az nem baj. Azt hiszem, kicsit izgatott voltál, de mindenesetre fényesen játszottál, fiam“. Én persze nem mondtam meg, hogy tulajdonképpen nem is játszottam...“

Ezután egy kis vándortársulathoz csatlakoztam, mint szerelmes színész. A szerződtetési ajánlatot fényes alkalomnak tekintettem és Horatius tanácsát követve üstökön is ragadtam. (Nem tudom pontosan, ki tanácsolta, azért fogtam rá ezt a kifejezést Horatiusra, hogy kikerüljem az elmentmondásokat.) Egyszóval egy vasárnap reggel összehpakoltam a kosaramat, körüljártam a városban és mindenkivel kezét szoritottam, nem is minden sajnálkozás nélkül, mert kevés ember van a világon, akinek hosszú együttlét után meghatottság nélkül tudunk istenhozzádot mondani.

Alkonyattájt aztán, mikor a szép nyári nap már lefelé hajlott és a városka tornyában megcsendültek a harangok, én elrobogtam, vagyis nem én, hanem a lokomotív. A városka és népe mindenestre eltűnt a távolban, hogy soha viszont ne lássam többé.

A színész mindig vasárnap utazik. Angliában vasárnap nincs előadás és így a színész a vasárnapi utazással nem mulaszt semmit. A vándortársulatok szombaton este még az egyik helységben játszanak és hétfőn reggel már egy másik helyen készülődnek az esti előadásra. A színész az ország egyik végéről úgy utazhatik új társulatához az ország másik végébe, hogy egyetlen előadást sem mulaszt közben. Ismertem egy embert, aki szombaton még Cornwallban játszott és hétfőn már Invernessben. De ha e tekintetben alkalmas is, minden más tekintetben nagyon kényelmetlen a vasárnapi utazás. A nagyon valóságos embereket megnyugtathatom, hogy ez a bűn magában hordja büntetését. Különösen az olyan utas számára, aki a lelkiismeretét is magával hordja. Már pedig a régi szép időkben magam is olyan szerencsétlen voltam, hogy a lelkiismeretem mindig velem utazott.

Igen kényelmetlenné tud válni az a lelkiismeret, ha folyton velünk van. Mindig okoskodik, mindenbe beleszól, a kákán is csomót keres. Nem nagyon barátságos társaság. Ugy látszik, örömét leli abban, hogy mennél többet okvetet-

lenkedjék és tulajdonosának annyi kényelmetlenséget okozzon, amennyit csak lehetséges. Ezeken a vasárnapi utazásokon az én lelkiismeretem rendkívül izgága módon viselkedett. Ha valami szelid öreg 'ur, aki szemközt ült velem a kocsiban, rámtekintett, rögtön azt éreztem, hogy néma szemrehányás van a tekintetében. Szégyenkeztem és nyomorultnak éreztem magam. Az nem jutott eszembe, hogy ő éppen olyan hibás, mint én és hogy nekem éppen annyi okom van megdöbbsenni az ő bűnösségén, mint neki az enyémen. Aztán az jutott eszembe, hogy mit szólna szegény jó nagynéném, ha most látna engem. Nem mintha bármi tekintetben fontos lett volna, amit nagynéném mondhatott, hanem ez a kérdés éppen azoknak a kicsinyes bosszantásoknak a sorába tartozik, amelyekkel a lelkiismeret macerálja az embert. Ugyszólván meg voltam győződve, hogy mindenki megvet és ujjával mutat rám. Hogy a megvetésnek milyen ujja van, azt nem tudom. Én csak azt éreztem, hogy a megvetés ujja az az ujj, amely rámmutat. Elkeserítő benső öröm minden állomáson ezt sutogta kajánul a fülembbe: „Látod, te elvetemedett gazember, ezek a szegény portások és hordárok most mind nyugodtan szundikálnának a templom padjaiban, ha te nem volnál“. És ha a vonat füttyült, lelkiismeretem még hozzátette: „Ha te meg a hozzád hasonló aljas lelkek nem lennének, ez a szegény mogorva, olajfoltos mozdony-



vezető most ünneplő ruhájában lustálkodva támaszkodnék egy lámpaoszlopnak az utca sarkán“. Az ilyen gondolatok valósággal az örületbe kergettek a bosszantásukkal.

Utitársaim rendesen arra terelték a beszédet, hogy nagybeteg rokonukat sietnek meglátogatni. Én is ezt hazudhattam volna, de az átkozott kosár miatt nem tehettem. Még egy riporter föllentő leleményessége sem tudta volna agyonhazudni ezt a szekrény-nagyságu kosarat. Mondhattam volna ugyan, hogy a kosárban néhány apró ajándékot viszek a szegény betegnek, de senki sem hitte volna el és így egy kitűnő hazugság kárba veszett volna.

De a vasárnapi utazás nemcsak a vallásosan nevelt és lelkiismeretes embereknek okoz bosszúságot. Te is kényelmetlennek találnád, nyájas olvasóm. Az egész dolognak van valami elnyomott, temetési menetszerű hangulata, ami önkénytelenül mélabussá teszi a lelket. A vasuti utazás megszokott külső képe mindenütt hiányzik. Sehol zsufolt perronok. Sehol podgyáshalmok. Sehol ujságárosok. A vasuti vendéglők mintha egészen másféle helyiségekké váltak volna és a kiszolgáló kisasszonyok még a szokottnál is gögősebbek. Mikor megérkezel utad végcéljához, mintha egy holt városban szállnál ki. Néptelen utcákon haladsz a szálló felé. Sehol egy lélek se. Bemegy a kávéházba, ahol nincs rajtad kívül senki. Kisvártatva betekint a pincér. Ugy

sóvárogsz utána, mint társa után az árva. Szeretnél a nyakába borulni és minden bajodat elmondani neki. Megpróbálsz társalgásba vonni, hogy ott maradjon, mert félsz egyedül. De ő nem osztja meg érzéseit veled: egytagu szavakkal felel minden kérdésre és a lehető leggyorsabban eltávozik. Kimégy sétálni. Az utcák sötétek és hallgatagok. Még nyomoruságosabban térsz vissza, mint ahogy elindultál. Vacsorát rendelsz, de nincs étvágyad, és mire hozzák, nem tudsz enni. Korán felmégy a szobádba, de nem tudsz elaludni. Ott fekszel és tünődöl, hogy vajjon mennyit fog kitenni a számla, és mialatt ezek a gondolatok lágyan álomba ringatnak, álmodban megjelenik a tulajdonos, és mivel száznyolcvanhét font kilenc shilling négy és fél pennyt követel, meggyilkolod és egy szál hálóingben rettegve menekülsz a szállodából. Fizetés nélkül.

## XVII. FEJEZET

### A skála legalján

Az a társulat, amelyet ezuttal megtiszteltem jelenlétemmel, törülmetszett vándortrupp volt. Ezt nem tudtam előre, különben sohasem szerződtem volna ide. Az igazi vándortrupp csak egy hajszálnyi fokozattal mulja felül a vásári komédiát, amelyet legnagyobb sajnálatomra nem adatott megismernem és tanulmányoznom. A színházi világ legromantikusabb és legszínesebb rétegét mulasztottam el ezzel. A vásári komédiás a bohémek országában a bohém. Szociális és művészi szempontokból ez a létra legalsó foka, de érdekesség és kalandosság dolgában kétségkívül a legfelső.

Vásári komédiához azonban sohasem kerültem. Ezt a vándortruppot pedig — megmondom őszintén — nem szerettem. Egészen kis helységekbe mentünk csak be, ahol nem volt színházi épület, és valami teremben vagy csarnokban, amit sikerült erre a célra kibérelni, magunk építettünk valami színpadfélét. Rendesen a városháza nagytermét béreltük ki, ha lehetett, de nem voltunk nagyon válogatósak. Megtette minden nagyobb



terem, szükség esetén még egy jól szituált pajtával is meg tudtunk elégedni. Kellékeinket, diszleteinket, rivaldánkat magunkkal cipeltük és a színházépítési munkálatokkal egy-egy helybeli ácsot biztunk meg. Rivalda alatt egy sor gyertyát kell érteni, zenekarunkat pedig a városban kölcsöndijért kapott zongora alkotta. Egy helyen nem tudtunk zongorát kapni. Itt a teremtulajdonos a harmóniumát adta kölcsön zenekarnak.

Nem akarok e társulatnál szerzett tapasztalataimnál sokáig időzni; ezek a tapasztalatok nem voltak valami kellemesek. Elég lesz itt két levél. Az egyiket közvetlen megérkezésem után, a másikat közvetlen távozásom előtt irtam. Ime:

„Drága Jim, — azt hiszem, úgy jártam, mint az egyszeri ember, aki elejti a tárgyat, hogy a tárgy árnyéka után kapjon. (Megjegyzésemnek nem annyira eredetiségére, mint inkább találó voltára vagyok ezuttal büszke.) Mihelyt lehet, elmegyek innen és Londonban próbálok szerencsét. Az az ambicióm, hogy szerelmes szerepeket játsszam, abban a pillanatban eltűnt, mikor a primadonnát megpillantottam. A primadonna természetesen a direktor felesége. Kövér, őszülő, idősebb hölgy. Keze és körmealja piszkos. Előadás alatt rendkívül izzad. Körülbelül háromszor akkora, mint én, és ha a közönségnek csak egy kis érzéke van a humor iránt — amit nézőink látára kétségbe kell vonnom —, kettőnk szerel-

mes jelenetei óriási dolgok lehetnek számára. Elképzelem, hogyan tombolna egy londoni bemutató karzat-közönsége, ha kettőnket szerelmeskedni látna. Itt, sajnos, kárba vész az egész. Mikor megkísérlem átölelni, a karom csak a háta közepéig ér. Mikor pedig ő ölel meg engem, a közönség egyszerűen nem lát belőlem semmit. Egyik szerepemben a színpad felén végig kell vinnem a karjaimban. Hát mondhatom, örülök, hogy ez a darab csak ritkán szerepel a műsoron. Szerinte sohasem leszek jó szerelmes színész, ha nem viszek bele a játékomba egy kicsivel több hevet...

„... Jövő hétfőn otthon leszek. Ezt nem bírom tovább. Tönkremegyek. A múlt héten hét és fél shilling gázsit kaptam összesen, az azelőtt való héten pedig tizenegyet. Pedig a társulat nem csinál rossz üzletet. Nagyon jó házaink vannak. A direktor olyan jó plakátokat tud fogalmazni, hogy mikor egy helységbe bemegyünk, a publikum előre megveszi két-három előadás jegyeit. Ilyen például egy jó plakát: *„Szinre kerül az Összeomlott Malom, vagy a Holt Ember Tava. Tartalmi kivonat: Grace Mervin azt hiszi, hogy jó baráttal van dolga, de ellenségre talál. Harry Baddun emlékezteti a régi jó időkre. „Miért nem szeretsz te engem? — kérdi tőle. „Mert rossz ember vagy“ — feleli Mervin. „Akkor halj meg“ — kiált Harry. Vad küzdelem a parton. Segítségkiáltá-*

sok!!! „Nincs többé menekvés számodra!“ Ekkor egy hang hallatszik a sirból. „Hazudsz, Harry Baddun, mert én itt vagyok!“ Harry Baddunt eléri jól megérdemelt végzete!!!“ Ezt értem én jó plakát alatt. De amit ezekkel a jó plakátokkal keres, azt megtartja magának. Ő maga mindig a helység legjobb fogadó-jában lakik, míg mi kénytelenek vagyunk mindenünket zálogba tenni, hogy a legnyomoruságosabb fekvőhelyről gondoskodni tudjunk. Az ilyen igazgatók nemcsak a színészeket rabolják meg, a szerzők is rengeteg károkat szenvednek. A műsorunkon két olyan modern darab szerepel, amelynek előadásáért szerzői jogdíjat kellene fizetni, de az igazgató nem fizet egy árva pennyt sem értük. Ezt egyszerűen úgy csinálja, hogy megváltoztatja a darab címét és a főalakok nevét. Így aztán ha a szerző, vagy barátai (ha ugyan egy szerzőnek lehetnek barátai) figyelik is a vidéki műsorokat, semmit sem vehetnek észre. Igaz, hogy azzal sem érnének sokat, ha észrevennének valamit. Az ilyen per egyértelmű azzal, hogy a szerző jó pénzt hajigál a rossz pénz után. A vidéken minden ripacsigazgató így csinálja és vagyona nem lévén, nem lehet rajta behajtani semmit. Akinek nincs semmije, az könnyen kinevetheti az egész törvénytárat. Beszéljünk most a színpadi munkákról. A multkor azt hittem, hogy megvakulok és még most is fáj a szemem.



Kollégámnak szerepe szerint a levegőbe kellett volna lőni. Kis színpadokon ez bevett biztonsági szabály, ámbár nagyon furcsán fest, hogy az egyik szereplő holtan rogy össze, mert a másik belelőtt a holdvilágba. És még így is folytonos balesetek vannak. A puska vagy nem sül el, vagy elsül, de rossz helyen, vagy jó helyen sül el, de akkor megsebesül valaki. A színpadi puskában sohasem lehet megbizni. Az ember odarohan a másik szereplőhöz, revolvert szegez a homlokának és így kiált: „Halj meg!” A pisztoly erre csütörtököt mond és az áldozat nem tudja, hogy haljon-e meg, vagy mit csináljon. Vár, hogy még egyszer le próbálod-e lőni. Megpróbálod: a pisztoly újabb csütörtököt mond. Ekkor jössz rá, hogy a kellemes nem tett a kakasra kapszlit. Ennélfogva elindulsz, hogy lóhalálában szerezz egy kapszlit a színpad mögött. Mire partnered azt hiszi, hogy a magad részéről befejezted az ügyet, ennélfogva elhatározza magát, hogy meghal, még pedig félelmében, ha már fegyvertől nem eshetett el. Mikor aztán visszajössz a kapszlival, hogy leöljed, ő már holtan hever a földön. — Úditó dolog néha abban találni szórakozást, hogy ruhatárunkat a legbámulatosabb ötletekkel és manipulációkkal felfrissítsük a színpad számára. A frakkom galérija alá hátul bepásztítottam egy kis klottköpenyt, amit egy lány szabott ki nekem, az

ujjaira köröskörül csipkét varrtam és ebben a ruhadarabban játszom a klasszikus vigjátékok szerelmes hőseit. Ha azonban a frakk két szárnyát hátulról előre huzom és pirossal bélelem, akkor francia katona vagyok. A fehér kimondhatatlant, ha csizmát huz rá az ember, nagyszerűen lehet lovagi nadrágnak használni. Spanyol összeesküvőket rendesen a házi-asszonyom asztalterítőjében alakítok.“

Október vége felé járt az idő, mikor megint Londonban voltam. Első dolgom volt a hajdani külvárosi müintézetet meglátogatni. Más direktor játszott már benne más társulattal, de a direktor ismert engem, és mivel volt egy rend ruhám, szerződtetett egy divatfi eljátszására, még pedig heti tizenkét shilling gázsival. De csak egy hétig működtem. A direktor bezárta a színházat. Hogy az a tizenkét shilling tette-e tönkre, amit nekem kifizetett, azt nem tudom megmondani. Annyi bizonyos, hogy hétfőn emberek jelentek meg a színháznál, akik elzárták a gázot. Ekkor a direktor kijelentette, hogy ő nem csinálja tovább, és kiki nézzen utána, hogy szerződést kapjon valahol.

Én két-három társammal egy másik külvárosi színháznál kerestem alkalmazást, amelyet egy világhírű színművész éppen akkortájt volt megnyitandó néhány meghatározott számú estére. Ez volt körülbelül a tizennegyedik világhírű színész, akinek a nevét a legutóbbi év folyamán először

hallottam emliteni. Ugy látszik, jó szüleim világhíres színészek neveinek dolgában nagyon elhanyagolták a nevelésemet.

Ez a színház roppant ravaszul rejtőzött el a nyilvánosság elől. Először egy kocsmá söntésén kellett keresztülmenni, hogy az ember a színházba jusson. A színháznak a kocsmáros volt a tulajdonosa. A társulatra nézve azonban ez a kísértés kevés gyakorlati jelentőséggel bírt, mert alig hiszem, hogy mindnyájunk között egyetlen shillinget össze lehetett volna gyűjteni. Ebben az időben súlyos anyagi zavarokkal küzdöttem. Az a néhány font, amit ruhatáram eladásából kaptam, az utiköltség levonása után néhány shillingre olvadt le, és úgy láttam, hogy ha valami nagy változás hamarosan közbe nem jő, ott kell hagynom a színpadot. Keményen eltökéltem magam, hogy erre a lépésre csak a legvégső szükségben fogok vetemedni, mert már előre rettegettem az *ugy-e megmondtam és tudtam én, hogy így lesz* jeligéjű bölcsek karától. Mert hiszen köztudomásu, mennyire szeretik ilyen esetekben hasonló diadalmi kiáltásokkal győttörni az embert a barátai.

Ez az új szerződés rövid időre lélegzetet adott. Elég szerencsém volt ahhoz, hogy éppen engem válasszanak ki néhányadmagammal azoknak az ajánlkozóknak a tömegéből, akiknek soraiban viszontláttam annak a vándortársulatnak pár tagját is, amelyet csak az imént hagytam ott, mert



ők is rájöttek, hogy heti tíz shilling gázsiból igen nehéz elegánsan öltözködni. A szerződésemet két hétre szőlt és említésreméltó incidens, amelyet ezzel a szerződésemmel kapcsolatban elmondhatok, mindössze egy volt. Az történt, hogy egy szerepben nem *megnevettek*, hanem *ki-nevettek*. Egy rémdrámát játszottunk, amelynek egy felvonását valami külföldi miliőbe helyezte a szerző. A direktor valami lehetetlen kosztümöt eszelt ki a számomra és ragaszkodott hozzá, hogy felvegyem. Előre tudtam, hogy a külvárosi közönség ki fog nevetni, és ebben a várakozásomban nem is csalódtam. Alig öt másodperce voltam a színpadon, mikor a karzaton egy rekedt hang megszólalt:

— Mi lehet ez, te Bill?

— Én nem tudom, — felelt a másik — találd ki magad.

Ezt a kis párbeszédet általános derűlttség fogadta. Én rendkívül ideges lettem és kényelmetlenül éreztem magam. Nagynehezen összeszedtem az eszemet és belekezdtem a szerepem első mondatába. De ahogy kinyitottam a számat, valaki a földszinten az őszinte meglepetés hangján így kiáltott fel:

— Akármi legyen, ha ez nem egy élőlény!

Erre aztán derűre-borúra követték egymást a személyemet érintő megjegyzések.

— Kirakatban jól festene az ipse.

— Ilyen ruhában vidd a babádat sétálni vásárnap délután, koma!

— Drága volt az a ruha?

Közben egy jóindulatu nézőnek megesett rajtam a szive, és hogy bátorságot öntsön belém, stentori hangon felordított a szinpadra:

— Ne hallgasson ezekre, öregem, maga csak játsszon. Irigylik a szép ruháját!

Hogyan tudtam végigjátszani a szerepemet, nem tudom. Percenként idegesebb és izgatottabb lettem, és mennél többet botlott a nyelvem, annál jobban hahotáztak rajtam. A hátam mögött mély szimpátiát éreztem ugyan, mert színész kollégáim mindezt már megtanulták a saját bőrükön. De magam előtt olyan csufondáros derültséget láttam, hogy egész este nyomorultnak éreztem magamat. Egy-két napig szinte féltem ezután a publikummal szemközt fordulni. Viccelődni valaki felett igen mulatságos időtöltés, de a vicc tárgya még hosszú ideig nem tud mulatságot találni a dologban. Ha most színházban vagyok, elviselhetetlennek találom, mikor történetesen kinevetnek egy szereplőt a nézők. A színészek érzékenyebbek, mint más ember. És nem hiszem, hogy a csufolódva nevetők sejtenék, milyen éles fájdalmat okoznak. Jogos, sőt szükséges dolog olykor, hogy a közönség kifejezést adjon nemtetszésének, de csak akkor, ha ez komoly hibák kijavításáért történik. Röhögni a színészen, — ez a nézőtér igen kicsiny részének

a mulatsága, és csak arra való, hogy ennek a kicsiny résznek alantas ösztönei kitombolhassák magukat.

Kétheti ittműködésem után átszerződtem egy másik külvárosi társulathoz a város másik végébe. Egy ujonnan szervezett ideiglenes operett-társulat kóristája lettem. Három hétig próbáltuk a darabot, amely összesen egy hétig maradt műsoron. Innen megint vidékre szerződtem, mert karácsony lévén, vidéki szerződést nem volt nehéz szerezni.

Londoni tartózkodásomnak bizony nem sok hasznát láttam. Legfeljebb barátaim számára nyújtott igen kellemes alkalmat, hogy eljöjjenek és játszani lássanak. Már legalább azt hiszem, hogy kellemes volt, noha ők nem mondták. Barátaim általában nem pazarolják oktanul az elismerést. Képmutatással nem vádolhatom őket, ez tény. A világért sem mondanak kellemes dolgot, amit nem gondolnak komolyan. A világért sem hallgatnak el kellemetlen dolgot, amit komolyan gondolnak. Nem sokat okoskodnak, habozás nélkül megmondják, hogy mit gondolnak rólam. Ez nagyon helyes. Tisztelem férfiaságukat, hogy a véleményüket nyíltan megmondják. De ha a véleményük egy kicsit jobb volna, még jobban tisztelném őket. Vajjon másnak is ilyen lelkiismeretesek a barátaik? Hallottam olyanokról, akiknek *megértő*, vagy *elnéző*, vagy *lelkes*, vagy *rajongó* barátaik vannak. Ne-



kem ilyen barátaim sosem voltak. Pedig őszintén szólva, néha jól esett volna. Ha akad olyan uriember, akinek a gusztusa szerint való barátokból tulsok áll rendelkezésére és az ellenkező fajtából is szeretne egy párat, én szívesen fuzionálok vele. Garantálhatom, hogy az én barátaim soha nem fognak hizelegni, lelkesedni, vagy csodálni. Elnézőknek sem fogja őket üzlettársam találni soha. Olyan ember számára, aki nagyon szeretné megtudni hibáit, megbecsülhetetlenek, azt merem állítani. Ezen a ponton mindegyik a nyíltság és őszinteség maga. Egy elbizakodott ember a társaságuknak igen nagy hasznát láthatná. Mint ahogy láttam magam is.

## XVIII. FEJEZET

### Utolsó fellépésem

Londont pontosan annak a napnak első évfordulóján hagytam el, amelyen első vidéki szerződéselem teljesítésére indultam. Mint színész már nem láttam Londont többé. Poggyászzommal korán reggel utaztam el az ugynevezett hirlapvonattal, és nemsokára egy késő éjjelen érkeztem vissza fájós lábbal és éhesen, podgyászomból nem hozva vissza egyebet a testemen viselt ruhánál.

Színházi pályafutásom alkonyáról az alábbi levélkivonatok adhatnak fogalmat. Kicsit keserűs hang vonul némelyiken végig. Mikor irtam őket, igen nagy csalódás korszakát éltem át, minden dolgom rosszul ment, és ilyenkor az ember mintha homályos, szennyes üvegen keresztül nézné élete körülményeit.

Karácsony után három héttel a következőket irtam:

„... A színészettel nincs baj és a gázsimat rendesen kapom. De a színészettel a szerződés elején ugysem szokott baj lenni. A bajok akkor kezdődnek, mikor a társulat elkezd

utazni. Egyelőre a vidéki társulatok szokása szerint némajátékot játszunk. Mennyire szeretik vidéken a némajátékot! És mennyire gyűlölöm én! Nem mondhatnám, hogy a vidéki közönségről valami nagy véleményem volna. Egy kis művészeti nevelésre még nagyon rászorulnának. A rekedt ripacskodás láttán üvöltenek a gyönyörtől. Aki vidéken akar színészetet tanulni, az éppen úgy mehetne Anglia megismerése céljából egy piszkos londoni sikátorba. Szombaton este félórával az előadás megkezdése előtt kaptam az értesítést, hogy el kell játszanom az operett-komikus szerepét, mert ő maga holtreszeg. Kár, hogy mikor az angol színpad nivójának emeléséről olvasunk hangzatos cikkeket, ugyanakkor senki sem penditi meg a színészek nivójának emelését. A színészi hivatás jóhírét aligha emelik a közönség szemében az „Era“ című szaklap hirdetései, amelyekben ilyen mondatok olvashatók: *„Csak józan emberek jelentkezzenek.“* *„A szerződés folyamán józanul kell viselkedni, legalább az előadások folyama alatt.“* *„Olyanok, akik állandóan isznak, ne irjanak.“* Ismertem olyan esztelen színészeket, akik szándékosan leitták magukat előadás előtt, mert meg voltak győződve, hogy józan eszük teljes birtokában nem tudnak jól játszani, és hogy jobban fog menni a dolog, ha öntudatuktól megszabadulnak.



Erre vonatkozólag egész sereg bámulatos hagyomány él a színházi világban. Mesélgetik egymásnak, hogy ez meg ez a nagy színész ezt meg ezt a szerepet mindig részegen játszotta. Ha tehát egy ilyen szerep egy szerencsétlen kis színésznek jut, ő is igyekszik követni nagy elődje nyomdokait és leissza magát. A másik dolog, amitől a színészetet meg kellene tisztítani, az ocsmány társalgási hang. Még mindig maradna elég gorombaság a rendes színházi élet céljaira. Egyik helységben egyszer összebeszéltünk, hogy mindenki köteles lesz egy penny büntetést fizetni, aki elkáromkodja magát. De az akciót két óra leforgása alatt meg kellett szüntetni, mert senki sem maradt semmi pénze . . .“

Hat héttel később ezt irtam:

„ . . . A helyzet rosszabbodik, ahelyett, hogy javulna. Eddig a direktor nagyon rendesen viselte magát. A mult hét végéig pontosan kifizette a gázsikat, pedig nyilvánvaló volt, hogy minden este ráfizet. Most szombaton aztán társulatával gyűlést hívott össze és őszintén feltárta a helyzetet. Kijelentette, hogy ilyen alapon nem tudja tovább vinni a dolgokat, de hajlandó részes alapon két-három hétig előadásokat tartani, hátha azalatt megfordul a szerencse. Mi belementünk. Most aztán konzorciummá alakultunk és a vállalkozást közvagyonnak deklaráltuk, noha sokkal helye-

sebb lett volna köznyomornak nevezni, mert most a kiadások levonása után esténként ki-kikörülbelül tizennyolc pennyt kap. A direktor három részt kap összesen, egyet mint direktor, egyet mint színész és egyet, hogy három legyen. Minden más tag egy-egy részt kap. Képtelenség kijönni a pénzemből, pedig most egy hét alatt sem költök annyit, amennyit valaha egy ebédért kifizettem...“

Egy héttel később a konzorcium felbomlott. Átmentem egy másik társulathoz, ahol éppen alkalmazást tudtam kapni. Innen irtam a következőket:

„...Igyekszem a fejemet a víz felett tartani. Ez az életem jellemzése. Ha egy kicsit rosszabbodik a helyzet, végem van. Most már semmi pénzem a világon nincs. A múlt héten igen szomorú eset történt. A hős-színészünk szivbajban hirtelen meghalt. A felesége és két gyereke szörnyű nyomorban maradt hátra. Ha ismert színész lett volna Londonban, aki egy féléleten keresztül megkapja a maga évi — mondjuk — háromezer fontos gázsiját, a színházi sajtó szívtépő felhívásokkal fordult volna a közönséghez, barátai gavalléros leveleket irtak volna a napilapokhoz, felajánlván ennyi meg ennyi hozzájárulást a család támogatásához, és a színházak előadásokat rendeztek volna dupla helyárakkal, hogy a jövedelmet adósságainak és a temetési költségeknek

kifizetésére fordítsák. Mivel azonban sohasem keresett életében heti két fontnál többet, a Jótékonyság nemtőjét nem igen lehetett rávenni, hogy az esetnek valami kis érdeklődést szenteljen. Az özvegy most abból tartja el magát és gyerekeit, hogy mosni jár. Alamizsnáért nem fordul sehova. Mikor megemlítették előtte, hogy jószivü emberekhez fordulhatna, haragra gerjedt és olyasmit kezdett beszélni, hogy sokkal jobban tiszteli elhalt férje mesterségét, semhogy ezt a mesterséget kéregetés ürügyéül használhatná fel...

Ez a társulat is fuldoklott. Az az esztendő különben is nagyon nehéz színházi esztendő volt. A gazdasági élet ellanyhult, és a jövedelmükben megcsappant háztartások legelsősorban a szórakozás költségeit törölték a házi mérlegből. Egyenként váltam meg minden értéknek nevezhető tárgyamtól. Ha egy helységből elutaztunk, a zálogházban tett látogatás már ugy hozzátartozott a bucsuhoz, mint a csomagolás. Ugy kószáltam végig a vidéki helyeken, mint a roncsolt hajó a viharos árban, és utamat azok a tárgyak jelezték, amelyeket kidobtam a fedélzetről, hogy el ne süllyedjek. Egyik helyen ott maradt az óráim, a másik helyen az óraláncom. A gyűrűm itt, egy öltözet ruhám ott. Irókészlet, ceruzatok egymásután maradoztak el. Így mult az idő, vagy jobban mondva: így mult el kis



felszerelésem május elejéig, mikor az alábbi és egyszersmind utolsó levelet irtam Londonba:

„Drága Jim, — éljen! Végre meg vagyok mentve. Azt hiszem, már igazán itt volt az ideje. Már attól tartottam, hogy az angol színészetnek nélkülöm kell boldogulnia. De most már rendben vagyok. Új társulatnál játszom. Mult szombaton érkeztem ide. A színház kitünően megy. A direktor nagyszerű ember és jó üzletember is. Érti a mesterségét. Hirdet és reklámoz jobbra-balra, nem kimél színlapokra semmi pénzt és általában kitünően dolgozik. Nagyon kellemes fickó különben, sőt, úgy látszik, intelligens is, mert engem nagyra becsül. Minden különösebb teketória nélkül szerződttetett, miután szerződttetési körutján játszani látott. Jellemszerepeket játszom heti harmincöt shilling gázsival. A direktor aktív kapitány volt, tehát volt katonatiszt és tetőtől-talpig uriember. A tagokkal nem gorombáskodik és mindenki szereti. Bejárja egész Észak-Angliát, játszik minden nagyobb lancashirei és yorkshirei városban, télire pedig felvisz bennünket Londonba. Ajánlatot kaptam tőle, hogy heti két font öt shillinget fizet, ha egy évre lekötöm magam. De én azt feleltem, hogy még meggondolom. Mindig jobb ilyenkor huzni egy kicsit a dolgot. De persze alá fogom írni a szerződést. Most nem irhatok többet.

Éppen a direktorral megyek vacsorázni. Itt három hétig maradunk, aztán megyünk tovább. A lakásom nagyon kényelmes ...“

Ezt irtam kedden. Szombaton délből tizenkettőkor megjelentünk a színháznál a gázsiért. A kapitány nem volt ott. Elment délelőtt valami helyi előkelőséget meglátogatni, egy afféle szomszéd birtokost, akivel nagyon jó barátságot tartott fenn. Erről a látogatásról még nem tért vissza. A főrendező megnyugtatóan bennünket, hogy estére biztosan megjön és előadás után mindenki megkapja a gázsiját.

Este tehát, mikor az előadás befejeződött, mind összegyűltünk a színpadon és vártunk. Vártunk körülbelül tíz percet, mikor az apa-színész, aki elszaladt egy pohár sörre, ijedt arccal jött vissza és azt ujságolta, hogy most beszélt a vasuti pénztárossal, aki azt mesélte, hogy a kapitány még reggel elutazott Londonba. Ugyanakkor a színházi szolgának eszébe jutott, hogy látta a főrendezőt, amint közvetlenül az előadás megkezdése után egy kis kofferrel eltávozott a színházból.

Visszamentem az öltözőbe, batyuba kötöttem a holmimat és lejöttem. A többiek még ott álltak a színpadon és halkán, izgatottan beszélgettek. Szó nélkül eljöttem közöttük és egyenesen a színpadi ajtóhoz tartottam. Olyan rugóra járó ajtó volt, amely magától csukódik. Kinyitottam

és a lábammal nyitva tartottam, amig megállottam egy percre és kitekintettem az éjszakába. Akkor felgyűrtem a kabátom gallérját és kiléptem az uccára. A szinpad ajtaja hangosan becsapódott mögöttem. És én azóta szinpadi ajtót nem nyitottam ki többet.

— Vége —

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



# TARTALOM

	Oldal
I. Elhatároztam, hogy színész leszek — — —	5
II. Színész leszek — — — — —	15
III. A színészbejáró — — — — —	30
IV. A kulisszák között — — — — —	37
V. A próba — — — — —	46
VI. Diszletek és statiszták — — — — —	63
VII. Kosztüm — — — — —	72
VIII. Első fellépésem — — — — —	83
IX. Gázsihiénák — — — — —	89
X. Kosarat veszek és vidékre megyek — —	103
XI. Vidéki tapasztalataim — — — — —	113
XII. Matyi és az alkalom — — — — —	118
XIII. Hónapos szobák — — — — —	124
XIV. Vándorszínészet — — — — —	133
XV. Bosszu — — — — —	142
XVI. A színjátszás mint olyan — — — — —	151
XVII. A skála legalján — — — — —	161
XVIII. Utolsó fellépésem — — — — —	172



# A SZINHÁZI ÉLET

könyvosztálya

Budapest, VII., Erzsébet-körut 29

*Hat havi hitelre szállít kedvező részletfizetési feltétel mellett bármely magyarnyelvű könyvet!*

Gárdonyi Géza 10 kötetes sorozata, ára . . . . .	K	1,000.000
Móricz Zsigmond 10 kötetes sorozata, ára . . . . .	„	1,150.000
Knut Hamsun 10 kötetes sorozata, ára . . . . .	„	800.000
Szabó Dezső 16 kötetes sorozata füzve, ára . . . . .	„	1,000.000
Genius sorozat 10 kötetes sorozata, ára . . . . .	„	600.000
Mozaik Könyvtár 6 kötetes sorozata, ára . . . . .	„	360.000
Boroughs: Tarzan 5 kötetes sorozata, ára . . . . .	„	200.000
Lesueur: Kálvária 4 kötetes sorozata, ára . . . . .	„	200.000
Herczeg Ferenc 10 kötetes sorozata, ára . . . . .	„	1,000.000

A fenti sorozatokon kívül bármely kötött vagy füzött könyv részletfizetésre is kapható könyvesboltunkban.

# A SZINHÁZI ÉLET

zenemű-osztálya

*Budapest, VII., Erzsébet-körut 29*

---

Raktáron tart minden legújabb magyar és  
külföldi zeneművet.

Most jelent meg:

*Cirkuszhercegnő, Akácfavirág, Valencia,  
Valentine, Barcelona, Parlez vous Francais,  
Angry.*

*Feist, Irving, Gem és 5 Uhr Tee albumok  
Sas Náci, Ányos Laci, Balázs Árpád, Fráter  
Loránd, Kálmán Imre legújabb magyar  
dalai.*

Minden könyvalakban megjelent szindarab  
kapható!

Felhívjuk figyelmét a *Színházi Élet*-ben  
megjelent szindarabokra.

## SLÁGEREK:

*Alvó férj, Akácfavirág, Pesti lány, Darázs-  
fészek, A kék róka, Marika, Holnap reggel,  
Dr. Szabó Juci, Csitri, Királyné rózsája,  
Csókos asszony, Mágnás Miska, Antónia,  
Süt a nap, Cserebere, Nászinduló, Baccarat,  
Az ember tragédiája, Alexandra, Mézes-  
kalács stb.*

Részletes szindarab-jegyzéket kívánatra  
ingyen küldünk.



# A SZINHÁZI ÉLET

## gramofon-osztálya

*Budapest, VII., Erzsébet-körut 29*

---

Kedvező fizetési feltételek mellett szállit  
*valódi angol szerkezetű gépeket.*

Hordozható gramfonok többféle kivitelben kaphatók:

Fakazetta vászonnal áthuzva	K	1,200.000
Diszesebb kivitelben . . . . .	„	1,350.000
Ugyanaz dupla rugós szerkezettel és benne elhelyezhető lemezkazettával . . . . .	„	2,200.000
Valódi angol <i>Deca</i> -gépek legkitünőbb szerkezettel és igen finom kivitelben . . . . .	„	2,200.000
Kutyás védjegyű igen finom <i>His Masters</i> -gép . . . . .	„	4,850.000
Lemezek: Kis Homocord . . . . .	„	25.000
Salabert . . . . .	„	55.000
Beka . . . . .	„	77.000
<i>His Masters</i> , <i>Columbia</i> , <i>Brunswick</i> . . . . .	„	88.000

*A legujabb tánc-slágerek:* Barcelona, Valentine, Valencia, Parlez vous Francais, Horses, The Kinky Kids Parade, Collegiate, Ja Ja Alma, Dinah, Muzsikus Ferkó és Cirkuszhercegnő összes felvételei.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár





OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



OS

OS